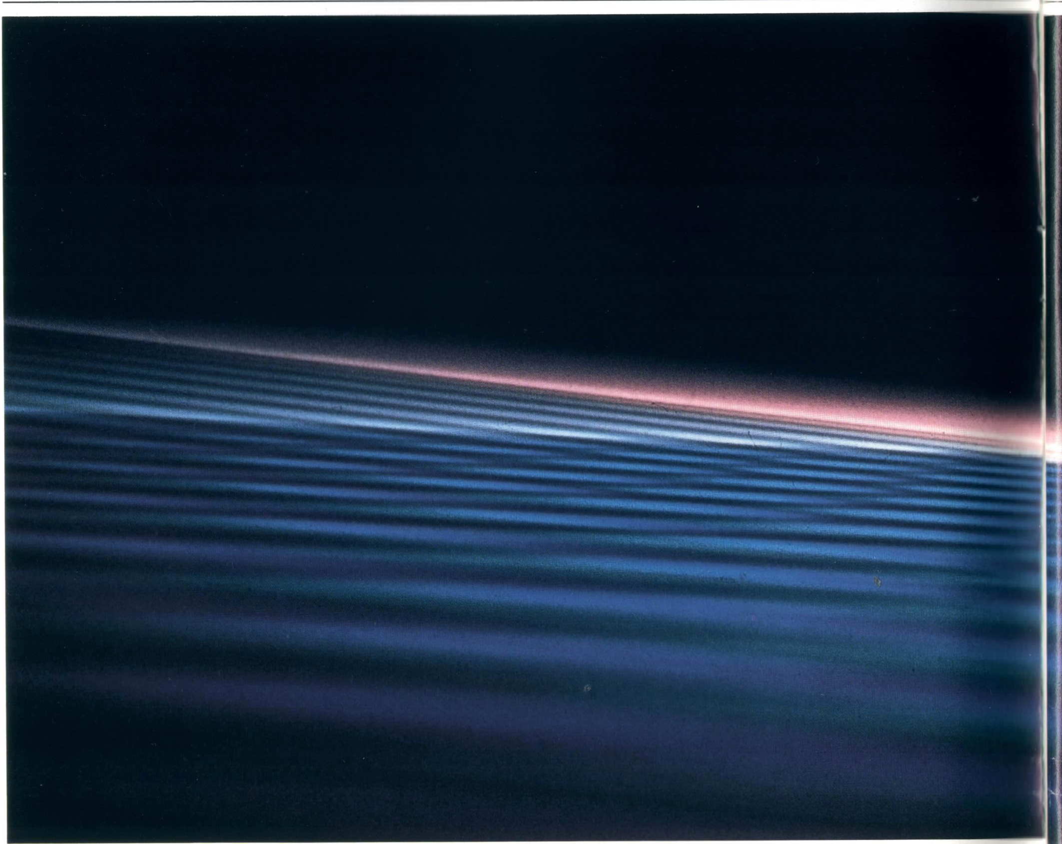
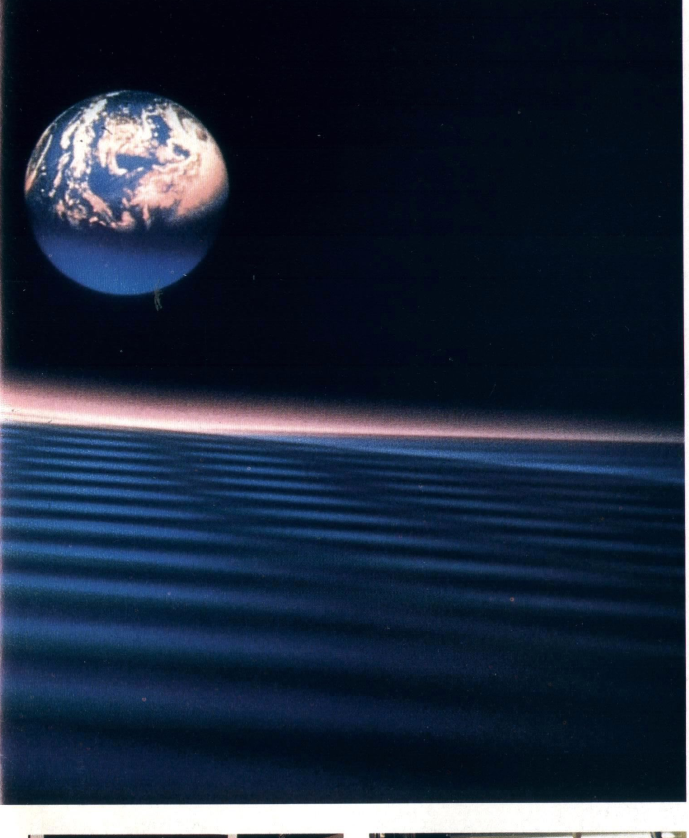
# AUDIO · TV · VIDEO

89/90: Mehr erleben!



# Sharp. Durch Nachdenken vorn.





## Inhalt



Nachdenken und vorausdenken, Kreativität und Innovation – das waren schon immer die Grundpfeiler des Unternehmens Sharp. Und natürlich stand eine Innovation am Anfang unserer Geschichte:
Der „Ever-Sharp-Pencil", der erste mechanische Drehbleistift also, den der Firmengründer Tokuji Hayakawa 1915 erfand. Und der unserem Unternehmen auch seinen Namen gab.

Seitdem ist Sharp immer wieder durch bemerkenswerte Neuentwicklungen aufgefallen. 1925 zum Beispiel durch Japans erstes Detektor-Radio. 1964 durch den ersten volltransistorisierten elektronischen Tischrechner der Welt. 1979 durch sein erstes Doppel-Cassettendeck, mit erweiterten kreativen Möglichkeiten zur Musikzusammenstellung. 1980 durch seine ersten Videorecorder mit Frontladesystem. Und 1988 durch das erste Mikrowellengerät mit Rotisserie.
Auch heute ist Kreativität die treibende Kraft unseres Unternehmens. So haben wir das erste superflache 14-Zoll-TFT-Farb-LCD-Gerät der Welt entwickelt, arbeiten an HDTV-kompatiblen Videorecordern und produzieren optomagnetische Speichermedien mit einer Kapazität von mehr als 325 Millionen Zeichen.

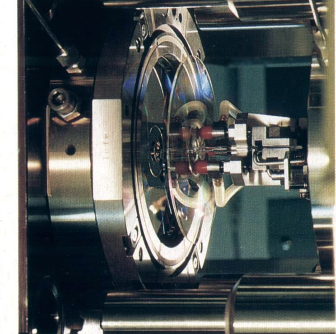
Den gleichen hohen technischen Standard finden Sie natürlich auch bei unseren aktuellen Produkten im Audio-, TV- und Videobereich wieder. Überzeugen Sie sich auf den folgenden Seiten selbst, wieviel Spaß Sie mit der innovativen Technik von Sharp haben können. Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen.



Das erste 14-Zoll-TFT-Farb-LCD-Gerät der Welt.



Experimentalforschung für den hochauflösenden „High Vision" Bildschirm.



Entwicklung hochwertiger Plastiksubstrate zur Herstellung optomagnetischer Disketten.

Technische Angaben ohne Gewähr. * Dolby ist ein Warenzeichen der Dolby Laboratories, Inc.

# In Sound und Bild kaum zu überbieten: Die Hi-Tech AV-Center von Sharp.



## System Hi-Tech AV-3H

### Deluxe AV-Einzel-Komponenten-System

Hi-Tech AV-3H(BK): schwarzes Design

- Universelle Multifunktions-Fernbedienung mit „Lern-Fähigkeit"
- Einzel-Komponenten-System
- Audiovisuelles „Crossplay/Cross-Überspiel"-Verfahren
- Bildeinblendung für Nachbearbeitung mit Videorecorder durch AV-Prozessor
- Hohe Leistung (Spitzen-Gesamt-Ausgangsleistung 1000 W)
- Erfüllt die Bedingungen der HiFi-Normen DIN 45 500
- Computer-Anschlußmöglichkeit

### Deluxe Fernbedienung

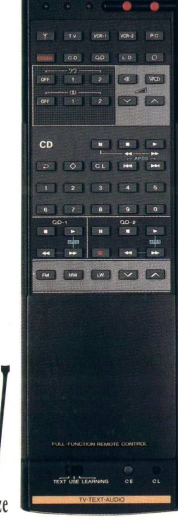
- 91-Tasten-Multifunktions-Fernbedienung mit „Lern-Fähigkeit"
- „Lernfähiges"-System (max. 15 Tasten)
- Verschiebbare Tastatur-Abdeckung
- Videotext
- Audiovisuelle Steuerung
- Audiovisuelles „Crossplay"
- System: Audio Ein/Aus, TV-Receiver Ein/Aus
- HiFi-Stereo-Steuer-Verstärker-Teil: Eingangsfunktionen (TV/Tuner/VCR-1/VCR-2/PC/CD/ Cassetten-Laufwerk/LD/Phono), „Crossplay", X-Baß (Aus/1/2), Surround-Sound (Aus/1/2), Lautstärke, Stummschaltung, Mono/Stereo
- HiFi-Stereo-Tuner-Teil: Wellenbereich (UKW/MW/LW), Stationsspeicher-Anwahl vorwärts/rückwärts
- Compact-Disc-Player-Teil: Stop, Löschen, Pause, Wiedergabe, Wiederholung, schneller Vorlauf (APSS/Mithörmöglichkeit), schneller Rücklauf (APSS/Mithörmöglichkeit), Musiktitel-Direktanwahl, Speichern (APMS)
- HiFi-Stereo-Doppel-Cassettendeck-Teil: Laufwerk 1/ Laufwerk 2, Wiedergabe, Pause (Laufwerk 2), Stop, schneller Vorlauf, schneller Rücklauf, Aufnahme (Laufwerk 2)
- Stereo-Farb-TV-Receiver: Stationsspeicher-Direktanwahl, Videotext/Stationsspeicher vor/zurück, Programm „Flashback", Stationsanzeige-Anwahl, Stereo/Zweisprachig-Anwahl
- „Lernfähiger" Teil: 15 „Lern"-Vorgänge: Videotext/Betrieb/„Lernen", Einstellen, Speichern, Löschen (Minischalter)

### DX-3400H

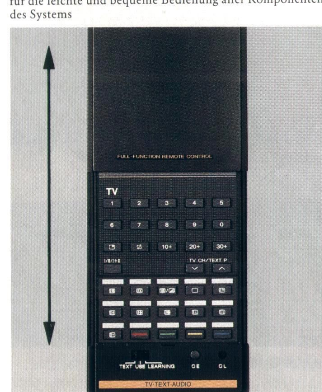
### Deluxe Compact-Disc-Player

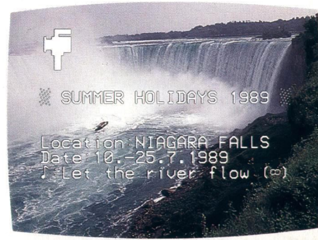
- „Schubfach"-Frontlade-System
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- Aktives 16-bit-Digitalfilter
- Automatische Initialisierung der eingelegten Platte
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 20 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- Titelnummern-LCD-Display
- LCD-Echtzeitzähler
- Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf
- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion

1000W Spitze




Multifunktions-Infrarot-Fernbedienung mit „Lern"-Tasten für die leichte und bequeme Bedienung aller Komponenten des Systems







Der AV-Prozessor bietet außergewöhnlich große Nachbearbeitungsmöglichkeiten einschließlich Bildeinblendung

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.

### ST-3400H

**Deluxe HiFi-Stereo-Tuner**

- 3-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo/MW/LW)
- Quarz-PLL-(Phase-Locked Loop)-Synthesizer-Stereo-Tuner
- 30 vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten) (20 x UKW, 10 x MW/LW)
- Automatischer Sender-Suchlauf
- LCD-Anzeige der Senderspeicher
- Digitale LCD-Frequenz-Anzeige
- LCD-UKW-Stereo-Anzeige
- LCD-Empfangs-Anzeige
- UKW-Stummschaltung
- Externer Antennenanschluß

### SO-3400H

**Deluxe HiFi-Stereo-Steuer-Verstärker**

- Motorische Lautstärke-Einstellung
- 14-Band- (2 x 7)-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer) mit LED-Display-Schiebereglern
- LCD-Eingangs-Wahlschalter
- Audiovisuelles „Crossplay/Cross-Überspiel"-Verfahren
- Nachbearbeitungs-Monitor für Einblend-Funktionen durch AV-Prozessor
- Stummschaltung
- Eingebautes Fernbedien-Empfangsteil für alle Komponenten
- „Stereo-Surround" (2 Betriebsarten)
- X-Baß-System (Typ I, 2 Betriebsarten)
- „Cross"-Anzeige (CD, Tape, LD, Phono)
- PC-Monitor-Funktion

### RT-W3400H

**Deluxe HiFi-Stereo-Doppel-Cassettendeck**

- Doppel-Cassetten-System
- Schnell-Überspieleinrichtung
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Reineisenband-Eignung
- Automatische Metal/$CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung
- Manueller Aussteuerungs-Regler
- 10 LED (2 x 5) Spitzenwert-Anzeige
- Wiedergabe-Wiederholung

### XM-2146G

**Deluxe Stereo-Farb-TV-Receiver**

- Dunkelgetönte 54 cm Rechteck-Flach-Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Stereo-Ton (BRD-System)
- S-Video-Eingang
- Eingebauter Videotext-Decoder (16 Programme, 4-Seiten-Speicher)
- PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR-SECAM)
- Kabelfernsehtuner
- Stereo-Simulations-System (Sound Wide)
- Elektronische Sendereinstellung für 39 Stationsspeicher mit automatischem Suchlauf
- Sharp's „Blaubild"-Stummschaltung
- Kanal-Überspring-Automatik
- Digitale Bildschirmanzeige von Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung, AV-Betriebsart, Programmnummer/Zeiteinblendung, Ton-Stummschaltung, Sender-Suchlauf
- 21-polige Euro-Normbuchse
- Audio-Ausgang (Links/Rechts)
- Audio-Eingang(Links/Rechts)

### AD-3400H

**Deluxe AV-Prozessor**

- Einblend-Funktionen für Video-Nachbearbeitung (VHS-Video-Recorder Sonderzubehör)
- Zeichen-Bewegung: nach oben/unten/links/rechts
- Farbänderung des Titel-Hintergrunds (8 Farben)
- 115 unterschiedliche, in 4 Größen variable Zeichen
- Konturwahl (2 Betriebsarten)
- Einblend-Funktion (2 Betriebsarten)
- Audio-Mischpult mit 3 Schiebereglern (VHS-Video-Recorder/„Source"/Mikrofon)
- S-Video-Anschlüsse an Front- und Rückseite
- 21-polige Euro-Normbuchse
- PC-Anschlußmöglichkeit (nur Monitor)



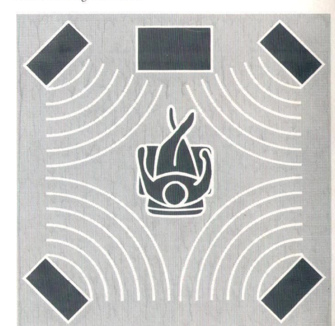

Moderne, großflächige Multifunktions-Anzeige




Der Stereo-Steuer-Verstärker bietet die beliebige Verkopplung verschiedener Geräte für „Cross"- und Überspielfunktion



Die Lautsprecherleistung wird durch die Magnetfeld-Abschirmung verbessert



„Stereo-Surround"-System für einen dynamischen, breitbandigen, räumlichen Stereo-Klang

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.



### SX-3400H

**Deluxe HiFi-Stereo-Leistungsverstärker**

- Spitzen-Gesamt-Ausgangsleistung: 1000 W
- Musik-Gesamt-Ausgangsleistung: 500 W (Sinus-Gesamt-Ausgangsleistung: 260 W) bei 1 kHz an 8 Ohm, 0,9 % Gesamtklirrfaktor
- 20 LED (2 x 10) Leistungsanzeige mit Bereichsschalter
- Lautsprecher-Wahlschalter: A/B
- Surround-Sound-Anschluß

### CP-3400H

**Deluxe HiFi-Stereo-Lautsprechersystem**

- Geschlossene Vierweg-Box mit 5 Lautsprechern
- 1,8 cm Super-Kalottenhochtöner
- 2,5 cm Kalottenhochtöner
- 10 cm Mitteltöner
- 2 x 20 cm Tieftöner (Twin Bass System)
- Magnetfeld-Abschirmung
- Abnehmbarer Frontgrill

### SY-3400H

**Deluxe AV-Rack**

- Rauchglas-Türen
- Fach für zusätzliche Einzel-Komponenten
- Kabelführungen



**RT-W3400H(BK):** Deluxe HiFi-Stereo-Doppel-Cassettendeck

**XM-2146G(BK):** Deluxe Stereo-Farb-TV-Receiver

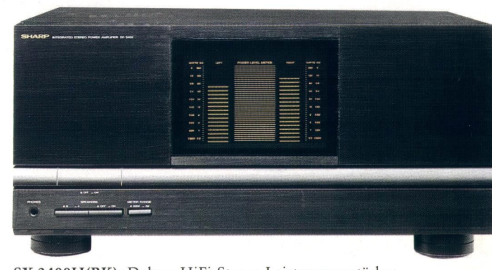


**SO-3400H(BK):** Deluxe HiFi-Stereo-Steuer-Verstärker



**AD-3400H(BK):** Deluxe AV-Prozessor

**ST-3400H(BK):** Deluxe HiFi-Stereo-Tuner



**DX-3400H(BK):** Deluxe Compact-Disc-Player

**SX-3400H(BK):** Deluxe HiFi-Stereo-Leistungsverstärker

# System Hi-Tech AV-2H

**Stereo-AV-System im Midi-Format**

Hi-Tech AV-2H(BK): schwarzes Design

- Multifunktions-Fernbedienung
- AV-System im Midi-Format
- Sub-Tieftöner im Zentral-„Turm“

**Fernbedienung**

- Bedienung über 59 Tasten
- Videotext
- Audiovisuelle Steuerung
- System: Audio Ein/Aus, TV-Receiver Ein/ Aus
- Stereo-Vollverstärker-Teil: Eingangsfunktionen [Aux (TV)/Tuner/ CD/ Cassetten-Deck/Phono], X-Baß (Aus/ 1/2), Surround-Sound (Aus/1/2), Lautstärke, Stummschaltung
- Stereo-Tuner-Teil: Wellenbereich (UKW/ MW/LW), Stationsspeicher-Direktanwahl
- Compact-Disc-Player-Teil: Stop, Löschen, Pause, Wiedergabe, Wiederholung, schneller Vorlauf (APSS/ Mithörmöglichkeit), schneller Rücklauf (APSS/Mithörmöglichkeit), Musiktitel-Direktanwahl, Speichern (APMS)
- Stereo-Farb-TV-Receiver: Stationsspeicher-Direktanwahl, Stationsspeicher vor/ zurück, TV/Video-Recorder-Anwahl, Stationsanzeige-Anwahl, Stereo/ Zweisprachig-Anwahl, Videotext 15-Tasten-Bedienung




Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.

## CD-310H

**Stereo-Compact-Disc-Casseiver**

**Compact-Disc-Player-Teil**

- „Schubfach“-Frontlade-System
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- 16-bit-Digitalfilter mit einheitlicher Gruppen-Laufzeitcharakteristik
- Automatische Initialisierung der eingelegten Platte
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 20 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- Titelnummern-LCD-Display
- LCD-Echtzeitzähler
- Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf
- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion

**Stereo-Tuner-Teil**

- 3-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo, MW/LW)
- Quarz-PLL-(Phase-Locked Loop)-Synthesizer-Stereo-Tuner
- 30 vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten) (20 x UKW, 10 x MW/LW)
- Automatischer Sender-Suchlauf
- LCD-Anzeige der Senderspeicher
- Digitale LCD-Frequenz-Anzeige
- LCD-UKW-Stereo-Anzeige
- LCD-Anzeige des automatischen Sendersuchlaufs
- LCD-Empfangs-Anzeige
- UKW-Stummschaltung
- Externer Antennenanschluß

**Stereo-Vollverstärker-Teil**

- Integrierter Stereo-Vollverstärker
- Spitzen-Gesamt-Ausgangsleistung: 400 W
- Musik-Gesamt-Ausgangsleistung: 200 W (Sinus-Gesamt-Ausgangsleistung: 120 W) bei 1 kHz an 8 Ohm
- 9 Einstellungen, kombinierbar aus X-Baß-System (Typ I, II, 2 Betriebsarten) und Surround-Sound (2 Betriebsarten)



Multifunktions-Infrarot-Fernbedienung zur leichten und bequemen Bedienung der wichtigsten Fernsehgeräte- und Videorecorder-Funktionen

- 5-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- Motorische Lautstärke-Einstellung mit LED-Anzeige
- Audio-Pegel-Anzeige

**Stereo-Doppel-Cassettendeck-Teil**

- Doppel-Cassetten-System
- Schnell-Überspieleinrichtung
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander
- $CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- Gedämpftes Öffnen der Cassettenfächer

## XM-2146G

**Stereo-Farb-TV-Receiver**

- Dunkelgetönte 54 cm Rechteck-Flach-Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Stereo-Ton (BRD-System)
- S-Video-Eingang
- Eingebauter Videotext-Decoder (16 Programme, 4-Seiten-Speicher)
- PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR-SECAM)
- Kabelfernsehtuner
- Stereo-Simulations-System (Sound Wide)
- Elektronische Sendereinstellung für 39 Stationsspeicher mit automatischem Suchlauf
- Sharp's „Blaubild“-Stummschaltung
- Kanal-Überspring-Automatik
- Digitale Bildschirmanzeige von Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung, AV-Betriebsart, Programmnummer/ Zeiteinblendung, Ton-Stummschaltung, Sender-Suchlauf
- 21-polige Euro-Normbuchse
- Audio-Ausgang (Links/Rechts)
- Audio-Eingang (Links/Rechts)

## CP-310H

**Stereo-Lautsprechersystem**

CP-310H(BK): schwarzes Design

- Geschlossene Dreiweg-Box mit 3 Lautsprechern
- 5 cm Hochtöner
- 8 cm Mitteltöner
- 12 cm Tieftöner
- Magnetfeld-Abschirmung
- Lautsprecherposition in drei verschiedene Höhen verstellbar

## BW-320H

**Sub-Tieftöner-System**

BW-320H(BK): schwarzes Design

- Speziell entwickelt für die Wiedergabe des gesamten Tiefen-Frequenzspektrums
- Einweg-Baßreflex-Box mit 2 Lautsprechern
- 2 x 16 cm Tieftöner

## SY-320H

**AV-Rack**

SY-320H(BK): schwarzes Design

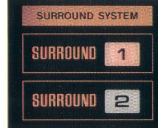
- Rauchglas-Tür
- Fach für zusätzliche Einzel-Komponenten mit ausfahrbarem Boden
- Kabelführungen



Die Lautsprecher lassen sich in drei verschiedenen Positionen in der Höhe verstellen und sind außerdem abnehmbar




Der leistungsstarke Super-Tieftöner bietet einen klangvollen, klaren Klang über den gesamten tiefen Frequenzbereich




„Stereo-Surround“-System für einen dynamischen, breitbandigen, räumlichen Stereo-Klang




Das X-Baß-System bietet eine volle und saubere Tiefton-Wiedergabe über den gesamten tieffrequenten Bereich




Das Stereo-Simulations-System konvertiert ein Monosignal in einen Quasi-Stereo-Klang




Eingebauter Videotext-Decoder (16 Programme, 4-Seiten-Speicher) mit schnellem Zugriff auf einen großen Informationsbereich

## System Hi-Tech AV-1H

**Stereo-AV-System im Midi-Format**

Hi-Tech AV-1H(BK): schwarzes Design

- Multifunktions-Fernbedienung
- AV-System im Midi-Format
- Sub-Tieftöner im Zentral-„Turm"

**Fernbedienung**

- Bedienung über 44 Tasten
- Audiovisuelle Steuerung
- System: Audio Ein/Aus, TV-Receiver Ein/ Aus
- Stereo-Vollverstärker-Teil: Eingangsfunktionen [Aux (TV)/Tuner/ CD/ Cassetten-Deck/Phono], X-Baß (Aus/ 1/2), Surround-Sound (Aus/1/2), Lautstärke, Stummschaltung
- Stereo-Tuner-Teil: Wellenbereich (UKW/ MW/LW), Stationsspeicher-Direktanwahl
- Compact-Disc-Player-Teil: Stop, Löschen, Pause, Wiedergabe, Wiederholung, schneller Vorlauf (APSS/Mithörmöglichkeit), schneller Rücklauf (APSS/Mithörmöglichkeit), Speichern (APMS)
- Stereo-Farb-TV-Receiver: Stationsspeicher-Direktanwahl, Stationsspeicher vor/zurück, TV/Video-Recorder-Anwahl, Stationsanzeige-Anwahl, Stereo/Zweisprachig-Anwahl

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.



### CD-310H

**Stereo-Compact-Disc-Casseiver**

**Compact-Disc-Player-Teil**

CD-310H(BK): schwarzes Design

- „Schubfach"-Frontlade-System
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- 16-bit-Digitalfilter mit einheitlicher Gruppen-Laufzeitcharakteristik
- Automatische Initialisierung der eingelegten Platte
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 20 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- Titelnummern-LCD-Display
- LCD-Echtzeitzähler
- Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf
- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion

**Stereo-Tuner-Teil**

- 3-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo, MW/LW)
- Quarz-PLL-(Phase-Locked Loop)-Synthesizer-Stereo-Tuner
- 30 vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten) (20 x UKW, 10 x MW/LW)
- Automatischer Sender-Suchlauf
- LCD-Anzeige der Senderspeicher
- Digitale LCD-Frequenz-Anzeige
- LCD-UKW-Stereo-Anzeige
- LCD-Anzeige des automatischen Sendersuchlaufs
- LCD-Empfangs-Anzeige
- UKW-Stummschaltung
- Externer Antennenanschluß

**Stereo-Vollverstärker-Teil**

- Integrierter Stereo-Vollverstärker
- Spitzen-Gesamt-Ausgangsleistung: 400 W
- Musik-Gesamt-Ausgangsleistung: 200 W (Sinus-Gesamt-Ausgangsleistung: 120 W) bei 1 kHz an 8 Ohm
- 9 Einstellungen, kombinierbar aus X-Baß-System (Typ I, II, 2 Betriebsarten) und Surround-Sound (2 Betriebsarten)
- 5-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- Motorische Lautstärke-Einstellung mit LED-Anzeige
- Audio-Pegel-Anzeige

**Stereo-Doppel-Cassettendeck-Teil**

- Doppel-Cassetten-System
- Schnell-Überspieleinrichtung
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander
- $CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- Gedämpftes Öffnen der Cassettenfächer

### XM-1446G

**Stereo-Farb-TV-Receiver**

- Dunkelgetönte 36 cm Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Stereo-Ton (BRD-System)
- Stereo-Simulations-System (Sound Wide)
- PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR-SECAM)
- Kabelfernsehtuner
- Elektronische Sendereinstellung für 39 Stationsspeicher mit automatischem Suchlauf
- Digitale Bildschirmanzeige (Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung, AV-Betriebsart, Programmnummer/ Zeiteinblendung, Ton-Stummschaltung, Sender-Suchlauf)
- Kanal-Überspring-Automatik
- Video-Eingang
- Audio-Ausgang (Links/Rechts)
- Audio-Eingang (Links/Rechts)

### CP-310H

**Stereo-Lautsprechersystem**

CP-310H(BK); schwarzes Design

- Geschlossene Dreiweg-Box mit 3 Lautsprechern
- 4 cm Hochtöner
- 8 cm Mitteltöner
- 12 cm Tieftöner
- Magnetfeld-Abschirmung
- Lautsprecherposition in 3 verschiedene Höhen verstellbar

### BW-310H

**Sub-Tieftöner-System**

BW-310H (BK): schwarzes Design

- Speziell entwickelt für die Wiedergabe des gesamten Tiefen-Frequenzspektrums
- Einweg-Baßreflex-Box mit 2 Lautsprechern
- 2 x 16 cm Tieftöner

### SY-310H

**AV-Rack**

SY-310H(BK): schwarzes Design

- Rauchglas-Tür
- Fach für zusätzliche Einzel-Komponenten mit ausfahrbarem Boden
- Kabelführungen

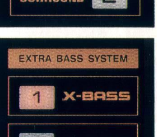


Infrarot-Fernbedienung zur leichten und bequemen Bedienung der wichtigsten Fernsehgeräte- und Videorecorder-Funktionen



Die Lautsprecher lassen sich in drei verschiedenen Positionen in der Höhe verstellen und sind außerdem abnehmbar

„Stereo-Surround"-System für einen dynamischen, breitbandigen, räumlichen Stereo-Klang




Das X-Baß-System bietet eine volle und saubere Tiefton-Wiedergabe über den gesamten tieffrequenten Bereich




Das Stereo-Simulations-System konvertiert ein Monosignal in einen Quasi-Stereo-Klang




Der leistungsstarke Super-Tieftöner bietet einen klangvollen, klaren Klang über den gesamten tiefen Frequenzbereich

# Rezept für Spaß und gute Laune: Die Personal AV-Center.



Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.



## System Personal AV-2H

**AV-Anlage mit System-Fernbedienung im neuen Stil**

System Personal AV-2H(BK): schwarzes Design

- System-Fernbedienung
- AV-System im Midi-Format
- Magnetfeld-Abschirmung des Lautsprechers

**Fernbedienung**

- Bedienung über 42 Tasten
- Audiovisuelle Steuerung
- System: Audio Ein/Aus, Stereo-Farb-TV-Receiver Ein/Aus
- HiFi-Stereo-Vollverstärker-Teil: Eingangsfunktionen [Aux (TV)/Tuner/CD/ Cassetten-Deck/Phono], X-Baß (Aus/1/2), Lautstärke, Stummschaltung
- Stereo-Tuner-Teil: Wellenbereich (UKW/MW/LW), Stationsspeicher-Direktanwahl
- Twin-Compact-Disc-Player-Teil: CD-Playerwahl (1 oder 2), Stop, Löschen, Pause, Wiedergabe, Wiederholung, schneller Vorlauf (APSS/Mithörmöglichkeit), schneller Rücklauf (APSS/Mithörmöglichkeit), Speichern (APMS), Programmieren, Zufallsgenerator-Anwahl, Anzeigefeld-Anwahl, Abruf-Funktion
- Stereo-Farb-TV-Receiver: Stationsspeicher-Direktanwahl, Stationsspeicher vor/zurück, TV/Video-Recorder-Anwahl, Stationsanzeige-Anwahl, Stereo/Zweisprachig-Anwahl

### CD-X200AV

**Stereo-Doppel-Compact-Disc-Casseiver**

**Twin-Compact-Disc-Player-Teil**

- Toplade-Design
- Eingebauter Twin-CD-Wechsler
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- 16-bit-Digitalfilter mit einheitlicher Gruppen-Laufzeitcharakteristik
- Automatische Initialisierung der eingelegten Platte
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 24 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Titelnummern-LCD-Display
- 4-stelliger LCD-Echtzeitzähler
- Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf in zwei Geschwindigkeiten

Infrarot-Fernbedienung zur leichten und bequemen Bedienung der wichtigsten Fernsehgeräte- und Videorecorder-Funktionen

- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion
- Wahlfreie Wiedergabe-Funktion

**Stereo-Tuner-Teil**

- 3-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo, MW/LW)
- Quarz-PLL-(Phase-Locked Loop)-Synthesizer-Stereo-Tuner
- 30 vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten) (20 UKW und 10 MW/LW)
- Automatischer Sender-Suchlauf
- LCD-Anzeige der Senderspeicher
- Digitale LCD-Frequenz-Anzeige
- LCD-UKW-Stereo-Anzeige
- LCD-Anzeige des automatischen Sendersuchlaufs
- LCD-Anzeige der UKW-Betriebsart
- LCD-Wellenbereichs-Anzeige
- LCD-Speicher-Anzeige
- UKW-Stummschaltung
- Externer Antennenanschluß

**Stereo-Vollverstärker-Teil**

- Integrierter Vollverstärker
- Spitzen-Gesamt-Ausgangsleistung: 140 W
- Musik-Gesamt-Ausgangsleistung: 70 W (Sinus-Gesamt-Ausgangsleistung 42 W) bei 1 kHz an 8 Ohm
- X-Baß-System
- 10-Band- (2 x5) Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- Motorische Lautstärke-Einstellung mit LED-Anzeige
- Audio-Pegel-Anzeige

**Stereo-Doppel-Cassettendeck-Teil**

- Doppel-Cassetten-System
- Schnell-Überspieleinrichtung
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- $CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung
- CD-synchronisierte Aufnahme
- Gedämpftes Öffnen der Cassettenfächer

### XM-1446G

**Stereo-Farb-TV-Receiver**

- Dunkelgetönte 36 cm Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Stereo-Ton (BRD-System)
- Kabelfernsehtuner
- PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR-SECAM)
- Stereo-Simulations-System (Sound Wide)
- Elektronische Sendereinstellung für 39 Stationsspeicher mit automatischem Suchlauf
- Digitale Bildschirmanzeige (Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung, AV-Betriebsart, Programmnummer/Zeiteinblendung, Ton-Stummschaltung, Sender-Suchlauf)
- Kanal-Überspring-Automatik
- Video-Eingang
- Audio-Ausgang (Links/Rechts)
- Audio-Eingang (Links/Rechts)

### CP-X200

**Stereo-Lautsprechersystem**

CP-X200(BK): schwarzes Design

- Zweiweg-System mit 2 Lautsprechern
- 5 cm Hochtöner
- 16 cm Tieftöner
- Magnetfeld-Abschirmung

### SY-X200H

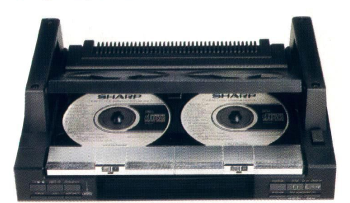
**AV-Rack**

SY-X200H(BK): schwarzes Design

- Kompaktes, attraktives „Turm"-Design
- Variable Lautsprecher-Position



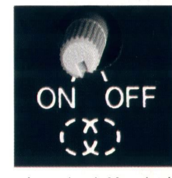
Lautsprecher können stufenlos in der Höhe verstellt oder auch ganz abgenommen werden



Der Twin-Compact-Disc-Player bietet die Möglichkeit, eine Auswahl von Stücken auf beiden CDs abzuspielen oder aufzunehmen




Das X-Baß-System bietet eine volle und saubere Tiefton-Wiedergabe über den gesamten tieffrequenten Bereich




Das Stereo-Simulations-System konvertiert ein Monosignal in einen Quasi-Stereo-Klang

AV Remote Control · COMPACT disc DIGITAL AUDIO · APMS · APLD · APSS · FeatherTouch · GRAPHIC EQUALIZER · Motorized Volume · DOUBLE CASSETTE · High-Speed Dubbing · CONTINUOUS PLAY · DOLBY SYSTEM · STEREO · CABLE TV · SOUND WIDE · AV TERMINAL · ANTIMAGNET

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.

# System Personal AV-1H

**AV-Anlage mit System-Fernbedienung im neuen Stil**

System Personal AV-1H(BK): schwarzes Design

- System-Fernbedienung
- AV-System im Midi-Format
- Magnetfeld-Abschirmung des Lautsprechers

**Fernbedienung**

- Bedienung über 27 Tasten
- Audiovisuelle Steuerung
- HiFi-Stereo-Vollverstärker-Teil: Lautstärke
- Compact-Disc-Player-Teil: Stop, Pause, Wiedergabe, Wiederholung, schneller Vorlauf (APSS/Mithörmöglichkeit), schneller Rücklauf (APSS/Mithörmöglichkeit), Speichern (APMS)
- Stereo-Farb-TV-Receiver: Ein/Aus, Stationsspeicher-Direktanwahl, Stationsspeicher vor/zurück, TV/Video-Recorder-Anwahl, Stationsanzeige-Anwahl, Stereo/Zweisprachig-Anwahl

## CD-X100HAV

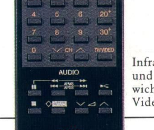
**Stereo-Doppel-Compact-Disc-Casseiver**

**Compact-Disc-Player-Teil**

- Toplade-Design
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- 16-bit-Digitalfilter mit einheitlicher Gruppen-Laufzeitcharakteristik
- Automatische Initialisierung der eingelegten Platte
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 20 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- Titelnummern-LCD-Display
- LCD-Echtzeitzähler
- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion

**Stereo-Tuner-Teil**

- 2-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo/MW)
- LED-UKW-Stereo-Anzeige



Infrarot-Fernbedienung zur leichten und bequemen Bedienung der wichtigsten Fernsehgeräte- und Videorecorder-Funktionen

**Stereo-Vollverstärker-Teil**

- Integrierter Vollverstärker
- Spitzen-Gesamt-Ausgangsleistung: 140 W
- Musik-Gesamt-Ausgangsleistung: 70 W (Sinus-Gesamt-Ausgangsleistung 40 W) bei 1 kHz an 8 Ohm
- X-Baß-System (Typ I)
- 10-Band- (2 x5) Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- Motorische Lautstärke-Einstellung mit LED-Anzeige
- Audio-Pegel-Anzeige

**Stereo-Doppel-Cassettendeck-Teil**

- Doppel-Cassetten-System
- Schnell-Überspieleinrichtung
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- $CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung
- CD-synchronisierte Aufnahme
- Gedämpftes Öffnen der Cassettenfächer

## XM-1446G

**Stereo-Farb-TV-Receiver**

- Dunkelgetönte 36 cm Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Stereo-Ton (BRD-System)
- Kabelfernsehtuner
- PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR–SECAM)
- Stereo-Simulations-System (Sound Wide)
- Elektronische Sendereinstellung für 39 Stationsspeicher mit automatischem Suchlauf
- Digitale Bildschirmanzeige (Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung, AV-Betriebsart, Programmnummer/Zeiteinblendung, Ton-Stummschaltung, Sender-Suchlauf)
- Kanal-Überspring-Automatik
- Video-Eingang
- Audio-Ausgang (Links/Rechts)
- Audio-Eingang (Links/Rechts)

## CP-X100

**Stereo-Lautsprechersystem**

CP-X100(BK): schwarzes Design

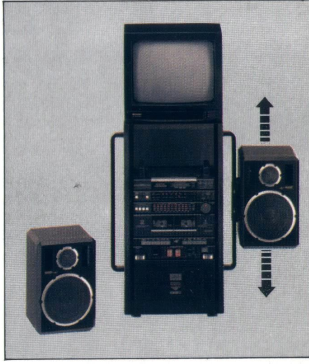
- Zweiweg-System mit 2 Lautsprechern
- 5 cm Hochtöner
- 16 cm Tieftöner
- Magnetfeld-Abschirmung

## SY-X100H

**AV-Rack**

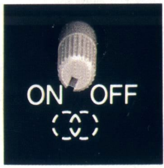
SY-X200H(BK): schwarzes Design

- Kompaktes, attraktives „Turm"-Design
- Variable Lautsprecher-Position

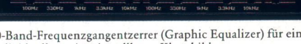

Lautsprecher können stufenlos in der Höhe verstellt oder auch ganz abgenommen werden



Der Compact-Disc-Player liefert ein hochwertiges Digitalsignal für einen absolut naturgetreuen, breitbandigen Stereo-Sound




Das Stereo-Simulations-System konvertiert ein Monosignal in einen Quasi-Stereo-Klang



10-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer) für ein individuell präzise einstellbares Klangbild

# Zum Super-Bild ein guter Ton: Die Farbfernseher der neuen Generation.



## SV-2897S

**Stereo-Farbfernseher mit hoher Ausgangsleistung, Surround Sound, dunkelgetöntem Rechteck-Flach-Bildschirm und eingebautem Videotext-Decoder**

SV-2897S(BK): schwarzes Design

- Dunkelgetönte 70 cm Rechteck-Flach-Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Stereo-Ton (BRD-System)/Zweikanalton
- Eingebaute Surround-Schaltung
- Infrarot-Fernbedienung (TV/Video-Recorder/Videotext)
- Eingebauter Videotext-Decoder (16 Programme, 4-Seiten-Speicher)
- 99-Kanal-PLL Synthesizer-Tuner mit automatischem Suchlauf
- PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR-SECAM)
- Kabelfernsehtuner
- Bildschirmanzeige von Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung, AV-Betriebsart, Sender-Suchlauf, Sender-Einstellung, Bild-Einstellung, Klang-Einstellung, Ton-Stummschaltung
- „Blaubild"-Stummschaltung
- Abschalt-Timer (120/90/60/30 Minuten)
- 21-polige Euro-Normbuchse
- Super-Tiefton-Lautsprecher-Anschluß
- 21-poliger AV-Anschluß
- S-Video-Eingang
- Externe Lautsprecher-Anschlüsse
- Kopfhörer-Anschluß

**SW-97H (Sonderzubehör)**

**Super-Tiefton-Rack**

SW-97H(BK): schwarzes Design

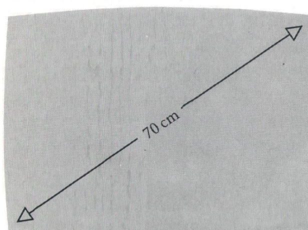
- Hochleistungs-Super-Tiefton-System (Spitzen-Gesamt-Ausgangsleistung 75 W)
- Formschönes integriertes Audio-System-Rack mit Video-Recorder-Fach







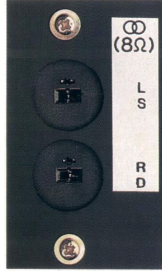
70-cm-Bildschirm für leuchtende, natürliche Farben







Eingebauter Videotext-Decoder (16 Programme, 4-Seiten-Speicher) mit schnellem Zugriff auf einen großen Informationsbereich






„Stereo-Surround"-System für einen dynamischen, breitbandigen, räumlichen Stereo-Klang



Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.



## SV-2597S(BK)

**Stereo-Farbfernseher mit hoher Ausgangsleistung, Surround Sound, dunkelgetöntem Rechteck-Flach-Bildschirm und eingebautem Videotext-Decoder**

SV-2597S(BK): schwarzes Design

- Dunkelgetönte 63 cm Rechteck-Flach-Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Stereo-Ton (BRD-System)/Zweikanalton
- Eingebaute Surround-Schaltung
- Infrarot-Fernbedienung (TV/Video-Recorder/Videotext)
- Eingebauter Videotext-Decoder (16 Programme, 4-Seiten-Speicher)
- PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR-SECAM)
- 99-Kanal-PLL Synthesizer-Tuner mit automatischem Suchlauf
- Kabelfernsehtuner
- Bildschirmanzeige von Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung, AV-Betriebsart, Sender-Suchlauf, Sender-Einstellung, Bild-Einstellung, Klang-Einstellung, Ton-Stummschaltung
- „Blaubild"-Stummschaltung
- Abschalt-Timer (120/90/60/30 Minuten)
- 21-polige Euro-Normbuchse
- Super-Tiefton-Lautsprecher-Anschluß
- 21-poliger AV-Anschluß
- S-Video-Eingang
- Externe Lautsprecher-Anschlüsse
- Kopfhörer-Anschluß

**SW-97H (Sonderzubehör)**

**Super-Tiefton-Rack**

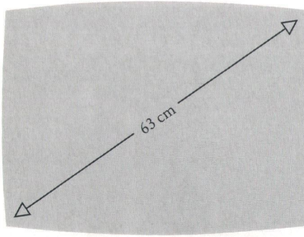
SW-97H(BK): schwarzes Design

- Hochleistungs-Super-Tiefton-System (Spitzen-Gesamt-Ausgangsleistung 75 W)
- Formschönes integriertes Audio-System-Rack mit Video-Recorder-Fach




STEREO · STEREO SURROUND · Video Text · CABLE TV · SHARP BLUE BACK · Off Timer · Euro-AV · S-VIDEO TERMINAL · SUPER WOOFER

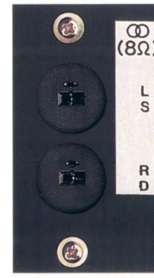
63-cm-Bildschirm für leuchtende, natürliche Farben

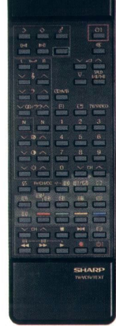






Eingebauter Videotext-Decoder (16 Programme, 4-Seiten-Speicher) mit schnellem Zugriff auf einen großen Informationsbereich



„Stereo-Surround"-System für einen dynamischen, breitbandigen, räumlichen Stereo-Klang



## SV-2889S

**Stereo-Farbfernseher mit hoher Ausgangsleistung, dunkelgetöntem Rechteck-Flach-Bildschirm, eingebautem Videotext-Decoder und Infrarot-Fernbedienung**

SV-2889S(BK): schwarzes Design

- Dunkelgetönte 70 cm Rechteck-Flach-Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Stereo-Ton (BRD-System)/Zweikanalton
- Infrarot-Fernbedienung (TV/Video-Recorder/Videotext)
- Eingebauter Videotext-Decoder (16 Programme, 4-Seiten-Speicher)
- PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR-SECAM)
- 99-Kanal-PLL Synthesizer-Tuner mit automatischem Suchlauf
- Kabelfernsehtuner
- Bildschirmanzeige von Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung, AV-Betriebsart, Sender-Suchlauf, Sender-Einstellung, Bild-Einstellung, Klang-Einstellung, Ton-Stummschaltung
- „Blaubild"-Stummschaltung
- Abschalt-Timer (120/90/60/30 Minuten)
- 21-polige Euro-Normbuchse
- Super-Tiefton-Lautsprecher-Anschluß
- 21-poliger AV-Anschluß
- S-Video-Eingang
- Externe Lautsprecher-Anschlüsse
- Kopfhörer-Anschluß

**SW-2888H (Sonderzubehör)**

**Super-Tiefton-Rack**

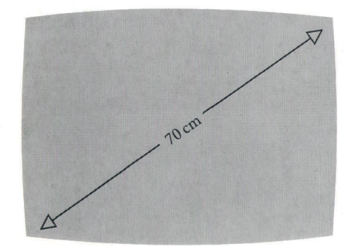
SW-2888H(BK): schwarzes Design

- Hochleistungs-Super-Tiefton-System (Spitzen-Gesamt-Ausgangsleistung 75 W)
- Formschönes integriertes Audio-System-Rack mit Video-Recorder-Fach





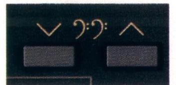




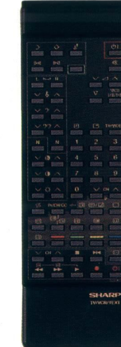

70-cm-Bildschirm für leuchtende, natürliche Farben




S-Video-Eingang mit getrennter Signalverarbeitung des Videosignals sorgt für hohe Auflösung und ein klares Bild



Der leistungsstarke Super-Tieftöner bietet eine klangvolle, klare Tonwiedergabe über den gesamten tiefen Frequenzbereich





## SV-2589S

**Stereo-Farbfernseher mit hoher Ausgangsleistung, dunkelgetöntem Rechteck-Flach-Bildschirm, eingebautem Videotext-Decoder und Infrarot-Fernbedienung**

SV-2589S(BK): schwarzes Design

- Dunkelgetönte 63 cm Rechteck-Flach-Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Stereo-Ton (BRD-System)/Zweikanalton
- Infrarot-Fernbedienung (TV/Video-Recorder/Videotext)
- Eingebauter Videotext-Decoder (16 Programme, 4-Seiten-Speicher)
- PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR-SECAM)
- 99-Kanal-PLL Synthesizer-Tuner mit automatischem Suchlauf
- Kabelfernsehtuner
- Bildschirmanzeige von Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung, AV-Betriebsart, Sender-Suchlauf, Sender-Einstellung, Bild-Einstellung, Klang-Einstellung, Ton-Stummschaltung
- „Blaubild"-Stummschaltung
- Abschalt-Timer (120/90/60/30 Minuten)
- 21-polige Euro-Normbuchse
- Super-Tiefton-Lautsprecher-Anschluß
- 21-poliger AV-Anschluß
- S-Video-Eingang
- Externe Lautsprecher-Anschlüsse
- Kopfhörer-Anschluß

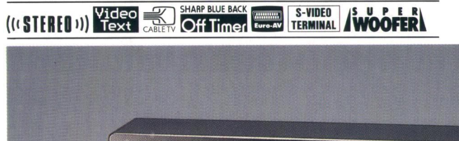
**SW-2588H (Sonderzubehör)**

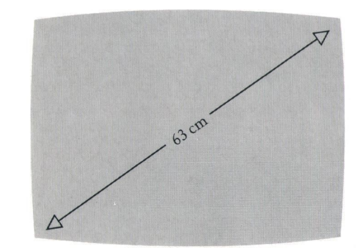
**Super-Tiefton-Rack**

SW-2588H(BK): schwarzes Design

- Hochleistungs-Super-Tiefton-System (Spitzen-Gesamt-Ausgangsleistung 75 W)
- Formschönes integriertes Audio-System-Rack mit Video-Recorder-Fach



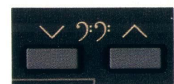



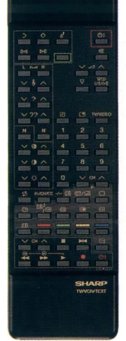

63-cm-Bildschirm für leuchtende, natürliche Farben




S-Video-Eingang mit getrennter Signalverarbeitung des Videosignals sorgt für hohe Auflösung und ein klares Bild



Der leistungsstarke Super-Tieftöner bietet eine klangvolle, klare Tonwiedergabe über den gesamten tiefen Frequenzbereich







Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.

## SV-2189S

**Stereo-Farbfernseher mit hoher Ausgangsleistung, dunkelgetöntem Rechteck-Flach-Bildschirm, eingebautem Videotext-Decoder und Infrarot-Fernbedienung**

SV-2189S(BK): schwarzes Design

- Dunkelgetönte 54 cm Rechteck-Flach-Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Stereo-Ton (BRD-System)/Zweikanalton
- Infrarot-Fernbedienung (TV/Video-Recorder/Videotext)
- Eingebauter Videotext-Decoder (16 Programme, 4-Seiten-Speicher)
- PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR-SECAM)
- 99-Kanal-PLL Synthesizer-Tuner mit automatischem Suchlauf
- Kabelfernsehtuner
- Bildschirmanzeige von Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung, AV-Betriebsart, Sender-Suchlauf, Sender-Einstellung, Bild-Einstellung, Klang-Einstellung, Ton-Stummschaltung
- „Blaubild"-Stummschaltung
- Abschalt-Timer (120/90/60/30 Minuten)
- 21-polige Euro-Normbuchse
- Super-Tiefton-Lautsprecher-Anschluß
- 21-poliger AV-Anschluß
- S-Video-Eingang
- Externe Lautsprecher-Anschlüsse
- Kopfhörer-Anschluß




**SW-2188H (Sonderzubehör)**

**Super-Tiefton-Rack**

SW2188H(BK): schwarzes Design

- Hochleistungs-Super-Tiefton-System (Spitzen-Gesamt-Ausgangsleistung 75 W)
- Formschönes integriertes Audio-System-Rack mit Video-Recorder-Fach



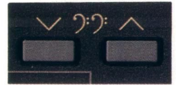




S-Video-Eingang mit getrenntrer Signalverarbeitung des Videosignals sorgt für hohe Auflösung und ein klares Bild



Zwei getrennte Tonkanäle zur breitbandigen Stereo-Ton-Wiedergabe oder wahlweise der gewünschten Sprache bei Zwei-Kanalton-Sendungen



Der leistungsstarke Super-Tieftöner bietet eine klang-volle, klare Tonwiedergabe über den gesamten tiefen Frequenzbereich





## SV-2145G/S

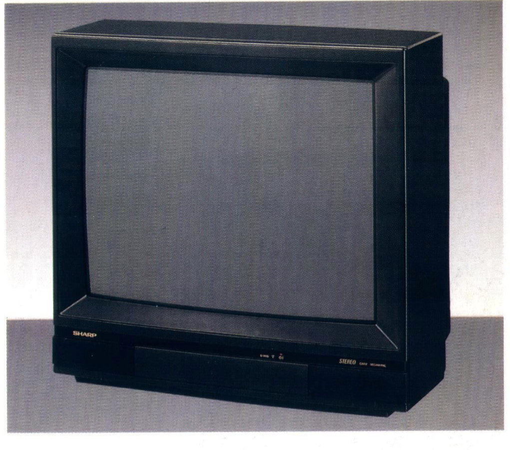
**Stereo-Farbfernseher mit dunkelgetöntem Rechteck-Flach-Bildschirm, Videotext-Decoder und Infrarot-Fernbedienung**

SV-2145G(BK)/S(BK): schwarzes Design

- Dunkelgetönte 54 cm Rechteck-Flach-Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Stereo-Ton (BRD-System)/Zweikanalton
- Infrarot-Fernbedienung für TV/Videotext
- Eingebauter Videotext-Decoder (16 Programme, 4-Seiten-Speicher)
- PAL-B/G
- SECAM-B/G (DDR-SECAM) (nur SV-2145G)
- Elektronische Sendereinstellung für 39 Stationsspeicher mit automatischem Suchlauf
- Kabelfernsehtuner
- Neue Digital-Bildschirmanzeige von Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung, AV-Betriebsart, Programmnummer/Zeiteinblendung, Ton-Stummschaltung, Sender-Suchlauf
- „Blaubild"-Stummschaltung
- Abschalt-Timer (120/90/60/30 Minuten)
- Zwei 8-cm-Rundlautsprecher
- 21-polige Euro-Normbuchse
- S-Video-Eingang
- Audio-Eingang





## SV-2044G/S

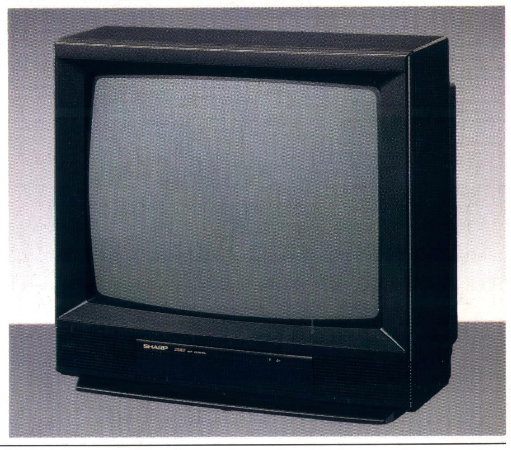
**Stereo-Farbfernseher mit dunkelgetöntem Bildschirm, Digital-Bildschirmanzeige und Infrarot-Fernbedienung**

SV-2044G(BK)/S(BK): schwarzes Design

- Dunkelgetönte 51 cm Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Stereo-Ton (BRD-System)/Zweikanalton
- Infrarot-Fernbedienung für TV/Videotext
- Videotext-Decoder (Sonderzubehör) (16 Programme, 4-Seiten-Speicher)
- PAL-B/G
- SECAM-B/G (DDR-SECAM) (nur SV-2044G)
- Elektronische Sendereinstellung für 39 Stationsspeicher
- Kabelfernsehtuner
- Neue Digital-Bildschirmanzeige von Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung, TV/Video-Recorder, Programmnummer/Zeiteinblendung, Ton-Stummschaltung, Sender-Suchlauf
- „Blaubild"-Stummschaltung
- Abschalt-Timer (120/90/60/30 Minuten)
- Zwei 8-cm-Rundlautsprecher
- 21-polige Euro-Normbuchse







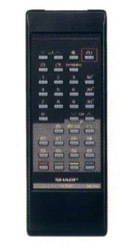
Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.

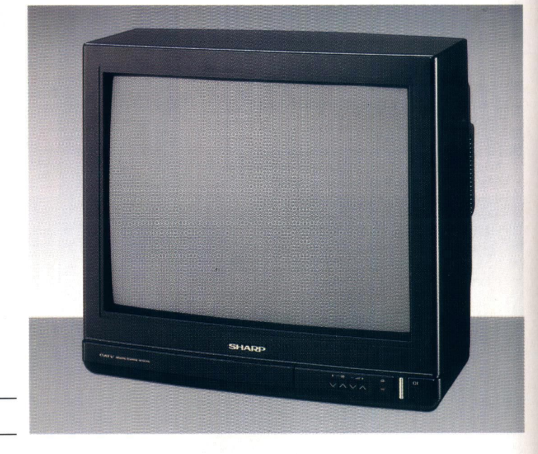
## CV-2131G/S

**Farbfernseher mit dunkelgetöntem Flach-Bildschirm, eingebautem Videotext-Decoder und Infrarot-Fernbedienung**

CV-2131G(BK)/S(BK): schwarzes Design

- 54 cm Rechteck-Flach-Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Dunkelgetönter Bildschirm
- Infrarot-Fernbedienung mit 37 Tasten
- Eingebauter Videotext-Decoder
- PAL-B/G
- SECAM-B/G (DDR-SECAM) (nur CV- 2131G)
- Kabelfernsehtuner
- Elektronische Sendereinstellung für 39 Stationsspeicher mit automatischem Suchlauf
- Kanal-Überspring-Automatik
- Bildschirmanzeige von Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung AV-Betriebsart, Programmnummer/Zeiteinblendung, Ton-Stummschaltung, Sender-Suchlauf
- Abschalt-Timer (120/90/60/30 Minuten)
- 21-polige Euro-Normbuchse
- 10 cm Rundlautsprecher
- Ohrhörer-Buchse











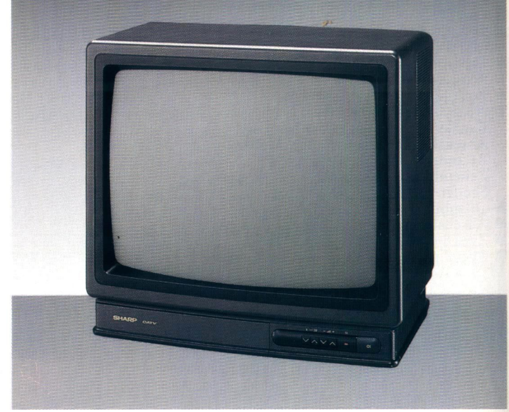
## CV-2031G/S

**Farbfernseher mit dunkelgetöntem Bildschirm und Infrarot-Fernbedienung**

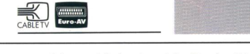
CV-2031G(BK)/S(BK): schwarzes Design

- 51 cm Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Dunkelgetönter Bildschirm
- Infrarot-Fernbedienung mit 22 Tasten
- PAL-B/G
- SECAM-B/G (DDR-SECAM) (nur CV- 2031G)
- Kabelfernsehtuner
- Elektronische Sendereinstellung für 39 Stationsspeicher
- Kanal-Überspring-Automatik
- Bildschirmanzeige von Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung, AV-Betriebsart, Programmnummer/Zeiteinblendung, Ton-Stummschaltung, Sender-Suchlauf
- Abschalt-Timer (120/90/60/30 Minuten)
- 21-polige Euro-Normbuchse
- 10 cm Rundlautsprecher
- Ohrhörer-Buchse







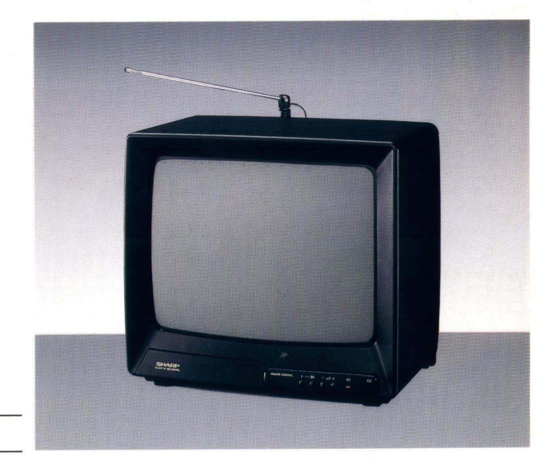

## CV-3710G/S

**Farbfernseher mit dunkelgetöntem Bildschirm und Infrarot-Fernbedienung**

CV-3710G(BK)/S(BK): schwarzes Design

- 36 cm Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Dunkelgetönter Bildschirm
- Infrarot-Fernbedienung mit 22 Tasten
- PAL-B/G
- SECAM-B/G (DDR-SECAM) (nur CV- 3710G)
- Kabelfernsehtuner
- Elektronische Sendereinstellung für 39 Stationsspeicher
- Kanal-Überspring-Automatik
- Bildschirmanzeige von Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung AV-Betriebsart, Programmnummer/Zeiteinblendung, Ton-Stummschaltung, Sender-Suchlauf
- Abschalt-Timer (120/90/60/30 Minuten)
- AV-Anschluß (BNC)
- 8 cm Rundlautsprecher







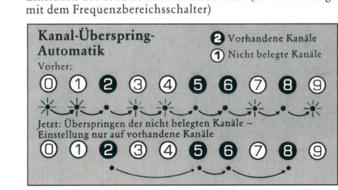

## C-3704G/S

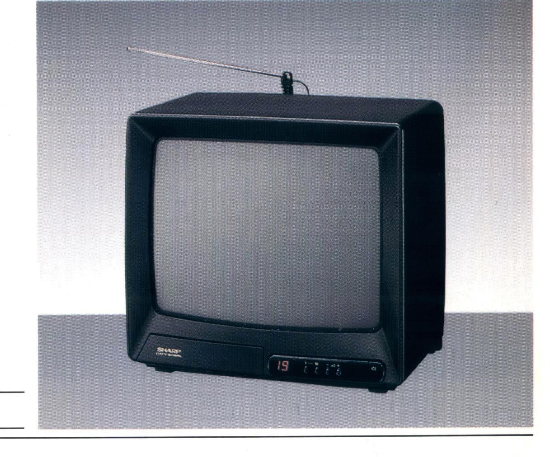
**Farbfernseher mit dunkelgetöntem Bildschirm und Kanal-Überspring-Automatik**

C-3704G(BK)/S(BK): schwarzes Design

- 36 cm Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Dunkelgetönter Bildschirm
- PAL-B/G
- SECAM-B/G (DDR-SECAM) (nur C- 3704G)
- Kabelfernsehtuner
- Elektronische Sendereinstellung für 19 Stationsspeicher
- Kanal-Überspring-Automatik
- LED-Kanal-Anzeige
- 8 cm Rundlautsprecher

Kanal-Überspring-Automatik zum leichten, bequemen Einstellen des Senders mit nur einer Taste (in Verbindung mit dem Frequenzbereichsschalter)






Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.

## SV-3320S

**Großbild-Stereo-Farbfernseher mit hoher Ausgangsleistung, dunkelgetöntem Rechteck-Flach-Bildschirm, eingebautem Videotext-Decoder und Infrarot-Fernbedienung**

SV-3320S(BK): schwarzes Design

- Dunkelgetönte 84 cm Rechteck-Bildröhre für brillante, natürliche Farben
- Stereo-Ton (BRD-System)/Zweikanalton
- Infrarot-Fernbedienung mit 66 Tasten für 93 Funktionen (TV/Video-Recorder/Videotext)
- Eingebauter Videotext-Decoder (16 Programme, 4-Seiten-Speicher)
- PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR-SECAM)
- 99-Kanal-PLL Synthesizer-Tuner mit automatischem Suchlauf
- Kabelfernsehtuner
- Digital-Bildschirmanzeige von Kanalnummer, Lautstärke-Einstellung, Abschalt-Timer-Einstellung, AV-Betriebsart, Sender-Suchlauf, Sender-Einstellung, Bild-Einstellung, Klang-Einstellung, Ton-Stummschaltung
- „Blaubild"-Stummschaltung
- Abschalt-Timer (120/90/60/30 Minuten)
- 21-polige Euro-Normbuchse
- 21-poliger AV-Anschluß
- S-Video-Eingang
- Externe Lautsprecher-Anschlüsse
- Vier 10-cm-Lautsprecher

84 cm

84-cm-Bildschirm für das „Großbild-Vergnügen"




Eingebauter Videotext-Decoder (16 Programme, 4-Seiten-Speicher) mit schnellem Zugriff auf einen großen Informationsbereich

((STEREO)) Video Text CABLE TV SHARP BLUE BACK Off Timer Euro-AV S-VIDEO TERMINAL

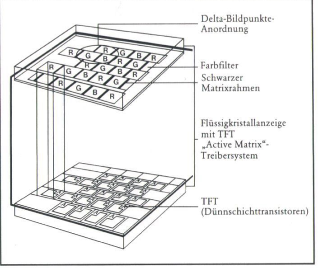
## C-315G

**Tragbarer LCD-Farbfernseher mit Zweifach-Sendereinstell-System und Vierfach-Stromversorgung**

C-315G(BK): schwarzes Design

- 7,7 cm LCD-Farbbildschirm mit Sharp's TFT Aktiv-Matrix für hervorragende Bildqualität
- Bildschirm mit 101.376 Pixeln (Bildpunkten) (264 vertikal x 384 horizontal) für ein scharfes, klares Bild
- PAL-B/G
- SECAM-B/G (DDR-SECAM)
- Kanalwahl vor/zurück für 19 Stationen
- Digital-Bildschirmanzeige von Programmnummer, Lautstärke-Einstellung, Helligkeit, AV, Batterie, Lampe
- Kanal-Überspring-Automatik
- Zweifach-Sendereinstell-System: Automatik-Suchlauf/Stationsspeicher-Abruf
- Vierfach-Stromversorgung für Innen- und Außenbetrieb
- A/V-Eingangsbuchse
- Ohrhörer-Anschluß

**Aufbau der Flüssigkristallanzeige von Sharp**



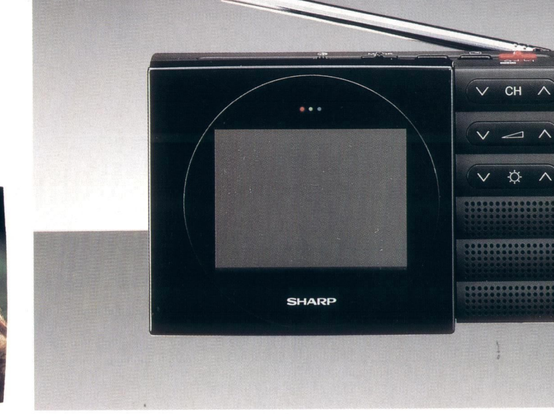

TFT „Active Matrix" Treibersystem für klare und kontrastreiche Wiedergabe




Vollautomatischer Suchlauf erlaubt ein schnelles Auffinden des gewünschten Senders

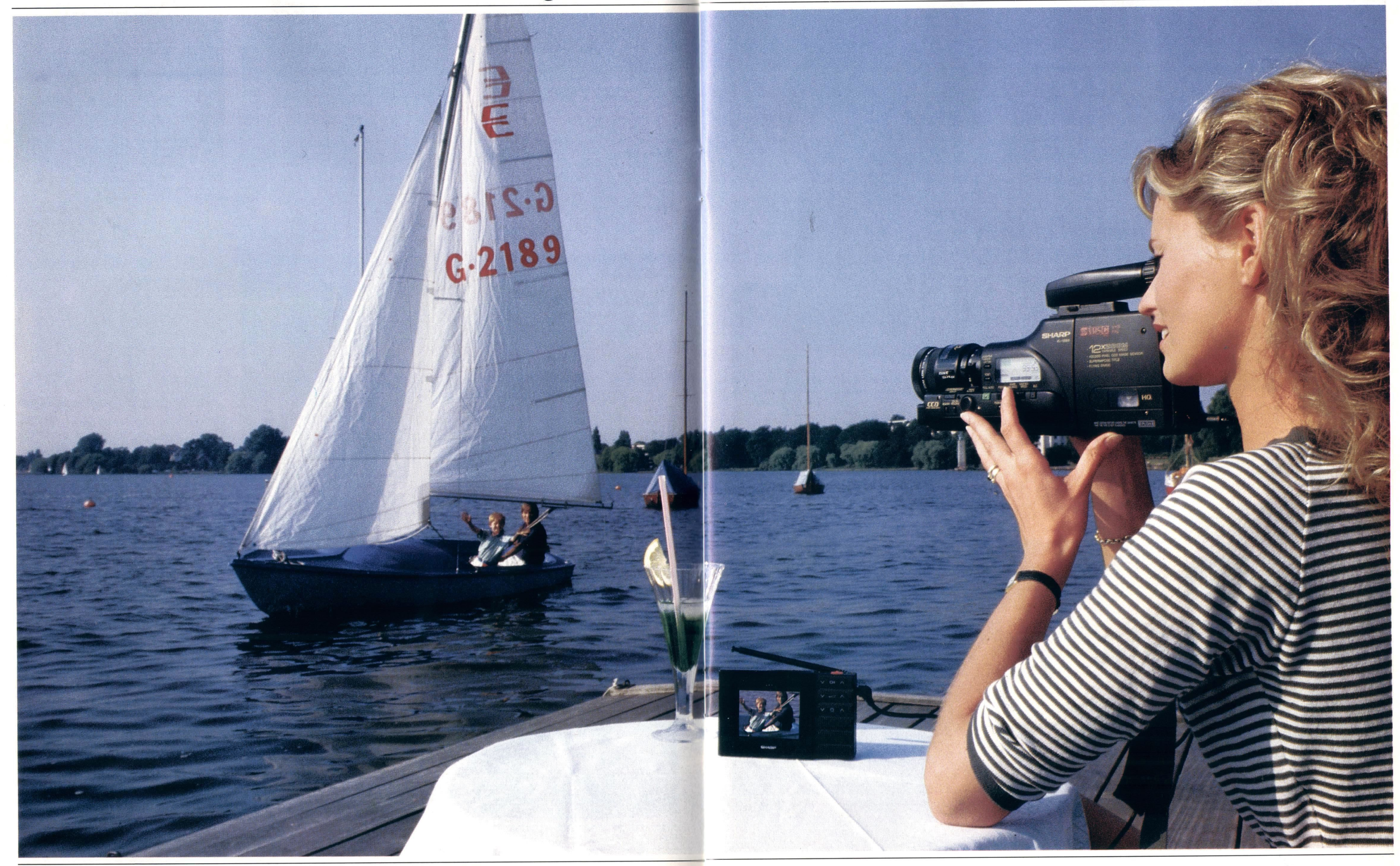


101.376 Bildpunkte – bessere Auflösung, feinere Linien und Details




Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.

# Damit Ihnen kein Moment entgeht: Die Camcorder mit 12fach Zoom.



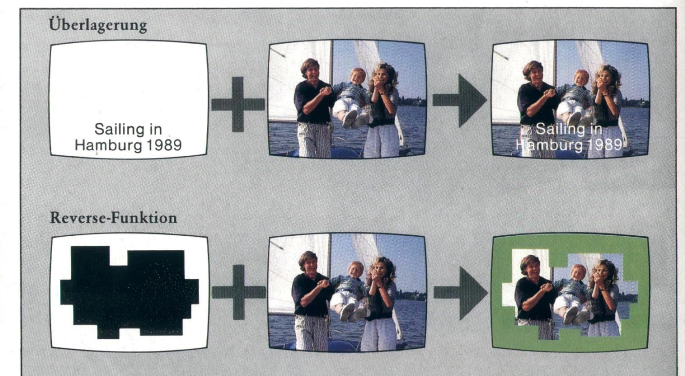








Stabiler Koffer für sicheren Transport und mit genügend Raum für Zubehör




Digitale Bildeinblendung überlagert ausgesuchte Szenen mit einem Titel oder einer Grafik.

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.



## VL-S860S

**Super-VHS-C-HQ-„Movie" mit „Zoom 12" (12-fach-Motor-Zoom), Eintasten-Bedienung und Digital-Schrifteinblendung**

VL-S860S(BK): schwarzes Design

- Super-VHS-C für überragende Bildqualität
- 12-fach Motor-Zoom (f:1,6) mit variabler Zoom-Geschwindigkeit und Makro-Einstellung
- Digital-Titel- oder Grafikeinblendung
- Eintasten-Vollautomatik (Autofokus, automatischer Weißabgleich, automatische Blendeneinstellung)
- LCD-Sucher-Display (Vollautomatik, Feuchtigkeitswarnung, keine Löschschutzlasche, Batteriezustand, Bandzählwerk)
- HQ-(High-Quality-)Aufzeichnungssystem
- 1/2"-CCD-Bildsensor mit 420.000 Bildpunkten (einschließlich Schwarzmaske)
- Elektronischer High-Speed-Verschluß (1/1000, 1/500, 1/250 s)
- Genauer Insert- und Assemble-Schnitt mit rotierendem Löschkopf
- Nachvertonungs-Möglichkeit
- Automatik-Timer für selbständige Aufzeichnung
- Ein- und Ausblend-Einrichtung für Spezial-Effekt-Aufzeichnungen
- Video-Suchlauf
- (BGM)-(Hintergrundmusik-)Anschluß
- Automatische Datum/Zeit-Funktion
- Aufzeichnung des VHS-Index-Signals
- Elektronischer 3/4"-Suchermonitor mit Dioptrienausgleich
- 3-fache Spannungsversorgung (Netz, Akku, Autobatterie) für universellen Einsatz
- Kompaktes und leichtes Design
- Eingebautes Richtmikrofon (wechselbar)
- 30 Min. (Standard-Betrieb) mit EC-30-Cassette
- Gewicht: 1,5 kg ohne Akku

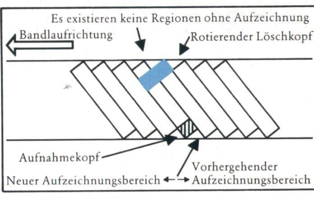



Bei Anschluß Ihres Camcorders an den tragbaren Fernseher C-315G können Aufnahmen auch im Freien sofort in Farbe wiedergegeben werden

- Einschließlich Video-Aufnahme-Set (Netz-Adapter, Umhängegurt, HF-Konverter, AV-Anschlußkabel (Ausgang), S-Video/Audio-Anschlußkabel, Gleichspannungs-Versorgungskabel, VHF-Verbindungskabel, Lithium-Batterie, Akku, EC-30-Leer-Cassette, VHS- Cassetten-Adapter, stabiler Koffer)

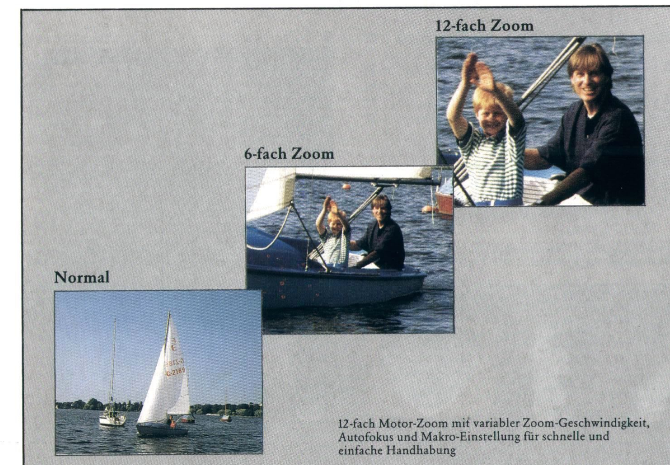
Es existieren keine Regionen ohne Aufzeichnung
Bandlaufrichtung
Rotierender Löschkopf
Aufnahmekopf
Vorhergehender Aufzeichnungsbereich
Neuer Aufzeichnungsbereich

Genauer Insert- und Assemble-Schnitt mit rotierendem Löschkopf zur schnellen Aufnahmeproduktion im professionellen Stil






Super-VHS für überragende Bildqualität




12-fach Motor-Zoom mit variabler Zoom-Geschwindigkeit, Autofokus und Makro-Einstellung für schnelle und einfache Handhabung



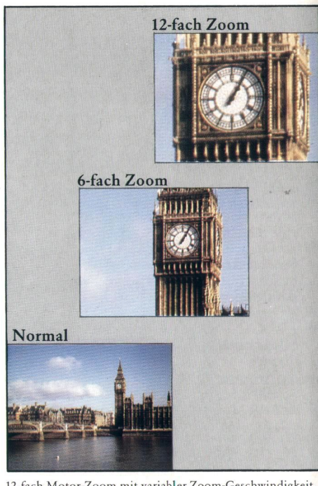



## VL-C760S

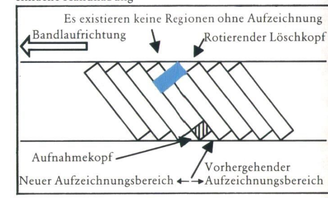
**VHS-C-HQ-„Movie" mit „Zoom 12" (12-fach-Motor-Zoom), Eintasten-Bedienung und Digital-Schrifteinblendung**

VL-C760S(BK): schwarzes Design

- 12-fach Motor-Zoom (f:1,6) mit variabler Zoom-Geschwindigkeit und Makro-Einstellung
- Digital-Titel- oder Grafikeinblendung
- Eintasten-Vollautomatik (Autofokus, automatischer Weißabgleich, automatische Blendeneinstellung)
- LCD-Sucher-Display (Vollautomatik, Feuchtigkeitswarnung, keine Löschschutzlasche, Batteriezustand, Bandzählwerk)
- HQ-(High-Quality-)Aufzeichnungssystem
- 1/2"-CCD-Bildsensor mit 420.000 Bildpunkten (einschließlich Schwarzmaske)
- Elektronischer High-Speed-Verschluß (1/1000, 1/500, 1/250 s)
- Genauer Insert- und Assemble-Schnitt mit rotierendem Löschkopf
- Nachvertonungs-Möglichkeit
- Automatik-Timer für selbständige Aufzeichnung
- Ein- und Ausblend-Einrichtung für Spezial-Effekt-Aufzeichnungen
- Video-Suchlauf
- Max. 60 Min. Aufzeichnung („Longplay"-Betrieb); 30 Min. (Standard-Betrieb) mit EC-30-Cassette
- (BGM)-(Hintergrundmusik-)Anschluß
- Automatik-Funktion für Datum/Zeit
- Aufzeichnung des VHS-Index-Signals
- Elektronischer 3/4"-Suchermonitor mit Dioptrienausgleich
- 3-fache Spannungsversorgung (Netz, Akku, Autobatterie) für universellen Einsatz
- Kompaktes und leichtes Design
- Eingebautes Richtmikrofon (wechselbar)
- Gewicht: 1,5 kg ohne Akku
- Einschließlich Video-Aufnahme-Set (Netz-Adapter, Umhängegurt, HF-Konverter, AV-Anschlußkabel (Ausgang), Gleichspannungs-Versorgungskabel, VHF-Verbindungskabel, Lithium-Batterie, Akku (2 Zellen), EC-30-Leer-Cassette, VHS-Cassetten-Adapter, stabiler Koffer)




12-fach Motor-Zoom mit variabler Zoom-Geschwindigkeit, Autofokus und Makro-Einstellung für schnelle und einfache Handhabung




Genauer Insert- und Assemble-Schnitt mit rotierendem Löschkopf zur schnellen Aufnahmeproduktion im professionellen Stil

Stabiler Koffer für sicheren Transport und mit genügend Raum für Zubehör

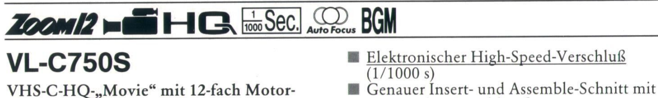
**Überlagerung** **Reverse-Funktion**




Digitale Bildeinblendung überlagert ausgesuchte Szenen mit einem Titel oder einer Grafik.

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.






## VL-C750S

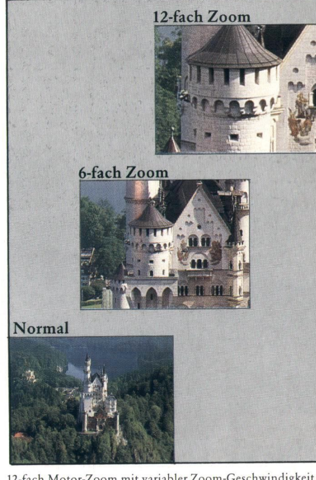
**VHS-C-HQ-„Movie" mit 12-fach Motor-Zoom und Eintasten-Bedienung**

VL-C750S(BK): schwarzes Design

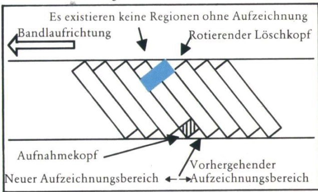
- 12-fach-Zoom (f:1,6) mit variabler Zoom-Geschwindigkeit und Makro-Einstellung
- Eintasten-Vollautomatik (Autofokus, automatischer Weißabgleich, automatische Blendeneinstellung)
- HQ-(High-Quality-)Aufzeichnungssystem
- 1/2"-inch-CCD-Bildsensor mit 320.000 Bildpunkten (einschließlich Schwarzmaske)
- Elektronischer High-Speed-Verschluß (1/1000 s)
- Genauer Insert- und Assemble-Schnitt mit rotierendem Löschkopf
- Nachvertonungs-Möglichkeit
- Automatik-Timer für selbständige Aufzeichnung
- Ein- und Ausblend-Einrichtung für Spezial-Effekt-Aufzeichnungen
- Video-Suchlauf
- Max. 60 Min. Aufzeichnung („Longplay"-Betrieb); 30 Min. (Standard-Betrieb) mit EC-30-Cassette
- (BGM)-(Hintergrundmusik-)Anschluß
- Automatik-Funktion für Datum/Zeit
- Aufzeichnung des VHS-Index-Signals
- Elektronischer 3/4"-Suchermonitor mit Dioptrienausgleich
- LCD-Sucher-Display mit umfangreichen Angaben (Vollautomatik, Feuchtigkeitswarnung, keine Löschschutzlasche, Batteriezustand, Bandzählwerk)
- 3-fache Spannungsversorgung (Netz, Akku, Autobatterie) für universellen Einsatz
- Kompaktes und leichtes Design
- Eingebautes Mikrofon (wechselbar)
- Gewicht: 1,5 kg ohne Akku
- Einschließlich Video-Aufnahme-Set (Netz-Adapter, Umhängegurt, HF-Konverter, AV-Anschlußkabel (Ausgang), Gleichspannungs-Versorgungskabel, VHF-Verbindungskabel, Lithium-Batterie, Akku (2 Zellen), EC-30-Leer-Cassette, VHS-Cassetten-Adapter, stabiler Koffer)



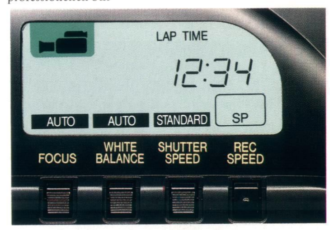
Stabiler Koffer für sicheren Transport und mit genügend Raum für Zubehör




12-fach Motor-Zoom mit variabler Zoom-Geschwindigkeit, Autofokus und Makro-Einstellung für schnelle und einfache Handhabung




Genauer Insert- und Assemble-Schnitt mit rotierendem Löschkopf zur schnellen Aufnahmeproduktion im professionellen Stil




Eintasten-Vollautomatik mit umfangreicher LCD-Anzeige





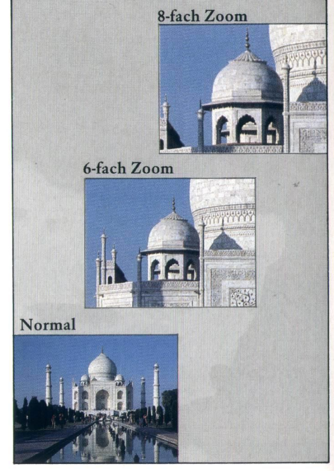


## VL-C650S

**VHS-C-HQ-„Movie“ mit 8-fach Motor-Zoom und Eintasten-Bedienung**

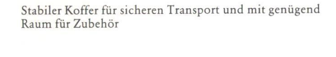
VL-C650S(BK): schwarzes Design

- 8-fach Motor-Zoom (f:1,6) mit variabler Zoom-Geschwindigkeit und Makro-Einstellung
- Eintasten-Vollautomatik (Autofokus, automatischer Weißabgleich, automatische Blendeneinstellung)
- HQ-(High-Quality-)Aufzeichnungssystem
- 1/2"-inch-CCD-Bildsensor mit 320.000 Bildpunkten (einschließlich Schwarz-maske)
- Elektronischer High-Speed-Verschluß (1/1000s)
- Automatik-Timer für selbständige Aufzeichnung
- Ein- und Ausblend-Einrichtung für Spezial-Effekt-Aufzeichnungen
- Video-Suchlauf
- Max. 60 Min. Aufzeichnung („Longplay“-Betrieb); 30 Min. (Standard-Betrieb) mit EC-30-Cassette
- (BGM)-(Hintergrundmusik-)Anschluß




8-fach Motor-Zoom mit variabler Zoom-Geschwindigkeit, Autofokus und Makro-Einstellung für schnelle und einfache Handhabung

- Aufzeichnung des VHS-Index-Signals
- Elektronischer 3/4"-Suchermonitor mit Dioptrienausgleich
- LCD-Sucher-Display mit umfangreichen Angaben (Vollautomatik, Feuchtigkeits-warnung, keine Löschschutzlasche, Batteriezustand, Bandzählwerk)
- 3-fache Spannungsversorgung (Netz, Akku, Autobatterie) für universellen Einsatz
- Kompaktes und leichtes Design
- Eingebautes Elektret-Mikrofon (wechselbar)
- Gewicht: 1.3 kg ohne Akku
- Einschließlich Video-Aufnahme-Set (Netz-Adapter, Umhängegurt, HF-Konverter, AV-Anschlußkabel (Ausgang), Gleichspannungs-Versorgungskabel, VHF-Verbindungskabel, Lithium-Batterie, Akku (2 Zellen), EC-30-Leer-Cassette, VHS-Cassetten-Adapter, stabiler Koffer)



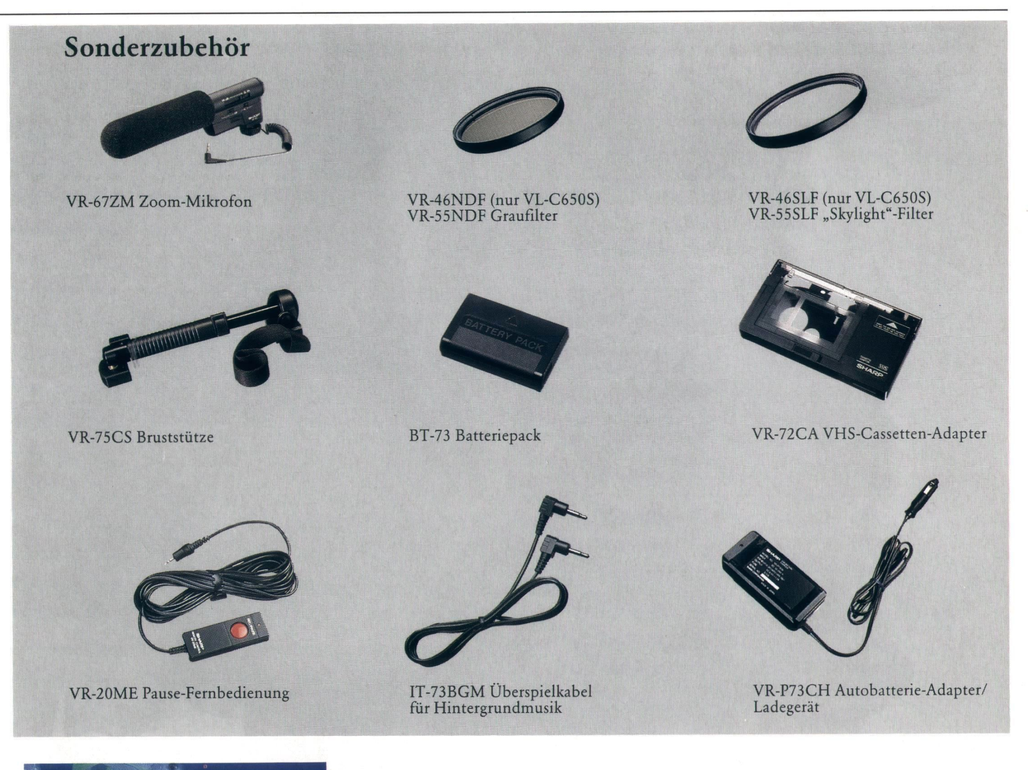
Stabiler Koffer für sicheren Transport und mit genügend Raum für Zubehör




Eintasten-Vollautomatik mit umfangreicher LCD-Anzeige

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.

## Sonderzubehör




## Unterwasser-Sonderzubehör



# Gute Unterhaltung – leicht gemacht: Die sprechende Fernbedienung.





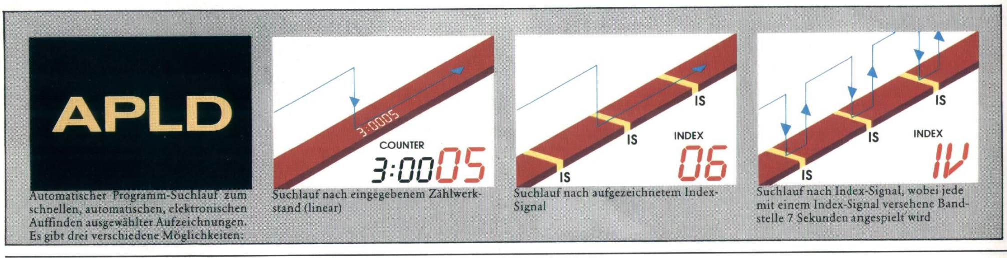

APLD HQ VPS Euro-AV

## VC-T410G

**VPS-HQ-VHS-Video-Recorder mit „sprechender" Infrarot-Fernbedienung**

VC-T410G(BK): schwarzes Design

- Programmierbare, „sprechende" Infrarot-Fernbedienung für 48 Funktionen (einschließlich 4 TV-Funktionen)
- VPS (Video-Programm-System)
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- „Blau-/Grünbild"-Stummschaltung
- Erweiterte Vollautomatik
- Zeitabschnitt-Wiederholfunktion
- PAL-B/G-, SECAM-B/G-Kompatibilität
- Kabelfernsehtuner
- Tuner mit 99 Stationsspeichern und automatischem Suchlauf
- Programmierbarer Timer für 365 Tage, 8 Programme
- Störstreifenfreie Standbild-/Einzelbild-und Zeitlupen-Wiedergabe
- Echtzeit-Zählwerk
- Kinder-Sicherung
- 21-polige Euro-Normbuchse




Automatischer Programm-Suchlauf zum schnellen, automatischen, elektronischen Auffinden ausgewählter Aufzeichnungen. Es gibt drei verschiedene Möglichkeiten:

Suchlauf nach eingegebenem Zählwerkstand (linear)

Suchlauf nach aufgezeichnetem Index-Signal

Suchlauf nach Index-Signal, wobei jede mit einem Index-Signal versehene Bandstelle 7 Sekunden angespielt wird

**Stellen Sie die Timer-programmierung ein!**




„Sprechende"-Infrarot-Fernbedienung gibt Anweisungen zur einfachen Timer-Programmierung sowie zum Einstellen der Uhrzeit und eines Timer-Alarms

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.

# Einfach brillant: Der Super-VHS Recorder.

## VC-S1000G

**HiFi-Stereo-Super-VHS-Videorecorder mit Doppel-Azimut-4-Kopf-System und „Longplay“**

VC-S1000G(BK): schwarzes Design

- Super-VHS für überragende Bildqualität
- VHS-HiFi-System mit Zweikanal-Ton
- Gleichzeitige Fernsehbild- und Rundfunk-Tonaufnahme
- Nachvertonungsmöglichkeit
- Timerprogrammierung mit Bildschirmführung
- Multifunktionale Bildschirm-Anzeige
- Rotierender Löschkopf für saubere Insert-Schnitte
- Doppel-Azimut-4-Kopf-System
- Erweiterte Vollautomatik
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- Datum/Titel-Aufzeichnung
- VPS (Video-Programm-System)
- „Blau-/Grünbild“-Stummschaltung
- Programmierbare LCD-Infrarot-Fernbedienung für 68 Funktionen (einschließlich TV-Funktionen)
- Zeitabschnitt-Wiederholfunktion
- PAL-B/G-, SECAM-B/G-Kompatibilität
- Kabelfernsehtuner
- Tuner mit 99 Stationsspeichern und automatischem Suchlauf
- Programmierbarer Timer für 365 Tage, 8 Programme
- Echtzeit-Zählwerk
- Kinder-Sicherung
- S-Video-Ein-/Ausgang
- Audio-Ein-/Ausgang
- 21-polige Euro-Normbuchse









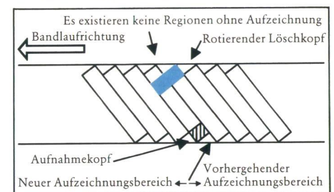




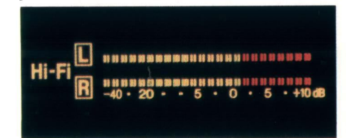
Super-VHS für überragende Bildqualität




Goldbeschichtete Eingänge sorgen für hervorragende Qualität der HiFi-Audio- und Video-Signale. Ein Eingang an der Vorderseite erleichtert das Anschließen Ihres Camcorders




Genauer Insert- und Assemble-Schnitt mit rotierendem Löschkopf zur schnellen Aufnahmeproduktion im professionellen Stil und Nachvertonungsmöglichkeit




HiFi-Audio-Signale und hochqualitative Video-Signale werden in verschiedenen Schichttiefen des Videobandes aufgezeichnet. Lineare Tonspuren sind ebenfalls vorhanden



Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.




Digital VIDEO · 4 LONG PLAY HEAD · REMOTE CONTROL · M.V.I. MULTI VISUAL INDEX · O.S.P. ON SCREEN PROGRAM · APLD · VPS · BLUE GREEN MUTE · CABLE TV · Euro-AV

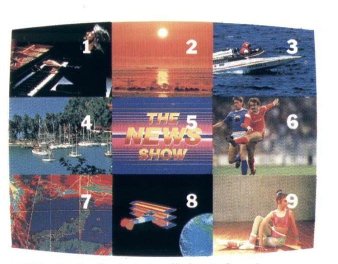
## VC-D815G

**Digital-VHS-Videorecorder mit Doppel-Azimut-4-Kopf-System, „Longplay" und multi-visuellem Index**

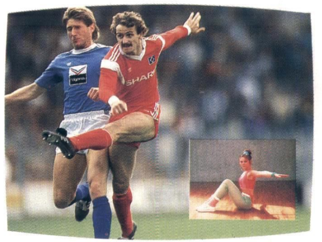
VC-D815G(BK): schwarzes Design

- Digital-Wiedergabe
- Doppel-Azimut-4-Kopf-System
- „Longplay"
- Programmierbare LCD-Infrarot-Fernbedienung für 75 Funktionen (einschließlich TV-Funktionen)
- VPS (Video-Programm-System)
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- Datum/Titel-Aufzeichnung
- Digitaler multivisueller Index
- Timerprogrammierung mit Bildschirmführung
- „Blau-/Grünbild"-Stummschaltung
- Erweiterte Vollautomatik
- Zeitabschnitt-Wiederholfunktion
- Multifunktionale Bildschirm-Anzeige
- PAL-B/G-, SECAM-B/G-Kompatibilität
- Kabelfernsehtuner
- Tuner mit 99 Stationsspeichern und automatischem Suchlauf
- Programmierbarer Timer für 365 Tage, 8 Programme
- Echtzeit-Zählwerk
- Kinder-Sicherung
- 21-polige Euro-Normbuchse




MVI (multivisueller Index) stellt den Anfang einer Videoaufzeichnung in 9 Standbildern dar, um das Auffinden gewünschter Aufnahmen zu erleichtern



Der Bildschirm kann in ein Hauptbild und ein kleineres Insert-Bild aufgesplittet werden, eines für die Sender-wiedergabe, das zweite für die Wiedergabe eines vom Video-Recorder kommenden Programms

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.






Hi-Fi · 4 LONG PLAY HEAD · REMOTE CONTROL · APLD · VPS · BLUE MUTE FUNCTION · CABLE TV · Euro-AV

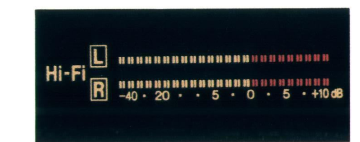
## VC-H865G

**HiFi-Stereo-VHS-Videorecorder mit Doppel-Azimut-4-Kopf-System und „Longplay"**

VC-H865G(BK): schwarzes Design

- VHS-HiFi-System mit Zweikanal-Ton
- Gleichzeitige Fernsehbild- und Rundfunk-Tonaufnahme
- Doppel-Azimut-4-Kopf-System
- Programmierbare LCD-Infrarot-Fernbedienung für 69 Funktionen (einschließlich TV-Funktionen)
- Multifunktionale Bildschirm-Anzeige
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- Datum/Titel-Aufzeichnung
- VPS (Video-Programm-System)
- „Blau-/Grünbild"-Stummschaltung
- Erweiterte Vollautomatik
- Zeitabschnitt-Wiederholfunktion
- PAL-B/G-, SECAM-B/G-Kompatibilität
- Kabelfernsehtuner
- Tuner mit 99 Stationsspeichern und automatischem Suchlauf
- Programmierbarer Timer für 365 Tage, 8 Programme
- Echtzeit-Zählwerk
- Kinder-Sicherung
- 21-polige Euro-Normbuchse

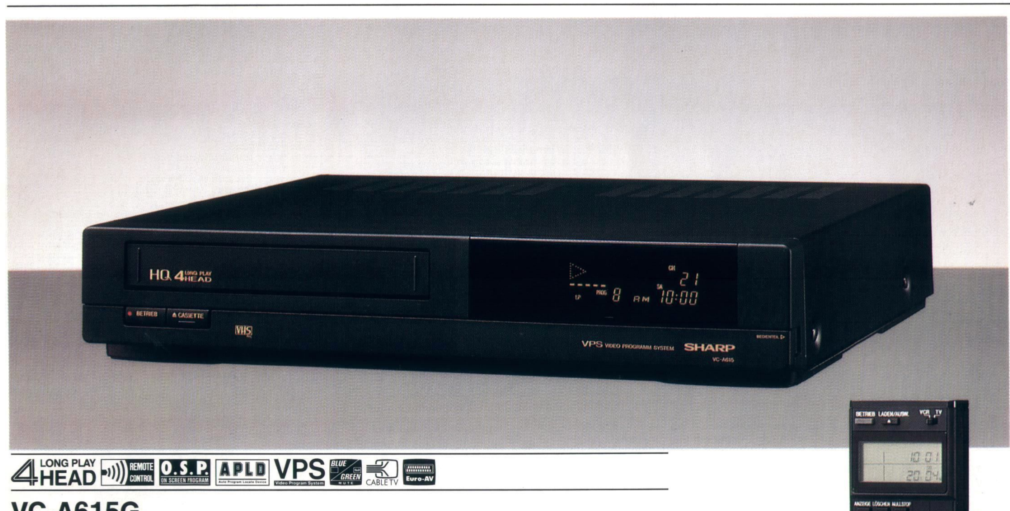


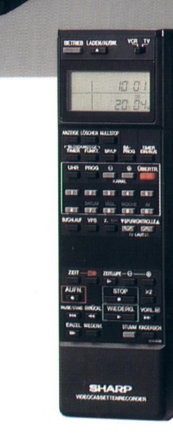




Die HiFi-Audio-Signale und die hochqualitativen Video-Signale werden in verschiedenen Schichttiefen des Videobandes aufgezeichnet. Die herkömmlichen linearen Tonspuren sind ebenfalls vorhanden




Doppel-Azimut-4-Kopf-System für besonders gute Bild-qualität, extrem saubere Standbildwiedergabe, Einzelbild-schaltung, Zeitlupe, Langspielzeitbetriebs-Modus für 8stündige Aufnahme/Wiedergabe mit Standard-E-240-Cassette





4 LONG PLAY HEAD · REMOTE CONTROL · O.S.P. ON SCREEN PROGRAM · APLD · VPS · BLUE GREEN · CABLE TV · Euro-AV

## VC-A615G

**VHS-Videorecorder mit Doppel-Azimut-4-Kopf-System, „Longplay“ und Infrarot-Fernbedienung**

VC-A615G(BK): schwarzes Design

- Doppel-Azimut-4-Kopf-System
- „Longplay“
- Spezial-Effekt-Wiedergabe
- Programmierbare LCD-Infrarot-Fernbedienung für 66 Funktionen (einschließlich TV-Funktionen)
- Timerprogrammierung mit Bildschirmführung
- Multifunktionale Bildschirm-Anzeige
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- „Blau-/Grünbild“-Stummschaltung
- Erweiterte Vollautomatik
- VPS (Video-Programm-System)
- Zeitabschnitt-Wiederholfunktion
- PAL-B/G-, SECAM-B/G-Kompatibilität
- Kabelfernsehtuner
- Tuner mit 99 Stationsspeichern und automatischem Suchlauf
- Programmierbarer Timer für 365 Tage, 8 Programme
- Echtzeit-Zählwerk
- Kinder-Sicherung
- 21-polige Euro-Normbuchse

| P | DATUM | 1/W | START | STOP | | CH |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 07.03 | - | ✻ 9:00 | 10:30 | L | 07 |
| 2 | --.-- | - | --:-- | --:-- | S | -- |
| 3 | --.-- | - | --:-- | --:-- | S | -- |
| 4 | --.-- | - | --:-- | --:-- | S | -- |
| 5 | --.-- | - | --:-- | --:-- | S | -- |
| 6 | --.-- | - | --:-- | --:-- | S | -- |
| 7 | --.-- | - | --:-- | --:-- | S | -- |
| 8 | --.-- | - | --:-- | --:-- | S | -- |

Timer-Programmierung mit Bildschirmführung möglich




Doppel-Azimut-4-Kopf-System für besonders gute Bildqualität, extrem saubere Standbildwiedergabe, Einzelbildschaltung, Zeitlupe, Langspielzeitbetriebs-Modus für 8stündige Aufnahme/Wiedergabe mit Standard-E-240-Cassette

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.





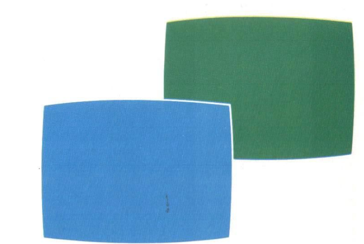
REMOTE CONTROL · APLD · VPS · BLUE GREEN · CABLE TV · Euro-AV

## VC-A211G

HQ-VHS-Videorecorder

VC-A211G(BK): schwarzes Design

- Programmierbare LCD-Infrarot-Fernbedienung für 59 Funktionen (einschließlich 16 TV-Funktionen)
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- „Blau-/Grünbild“-Stummschaltung
- Erweiterte Vollautomatik
- Zeitabschnitt-Wiederholfunktion
- VPS (Video Programm-System)
- HQ-(High-Quality-)Aufzeichnungssystem
- PAL-B/G-, SECAM-B/G-Kompatibilität
- Kabelfernsehtuner
- Tuner mit Speicher für 60 Stationen
- Störstreifenfreie Standbild-/Einzelbild-und Zeitlupen-Wiedergabe
- Kinder-Sicherung
- Echtzeit-Zählwerk
- 21-polige Euro-Normbuchse



Die „Blau-/Grünbild“-Stummschaltung schaltet das Fernsehbild automatisch auf die ruhige Farbe Blau bei Sendeschluß oder auf Grün während des Durchlaufens von nicht für die Aufzeichnung benutzten Stellen auf dem Videoband

# Rundum Power, rundum Sound: „BigMan“ für Leute mit Format.



## System 7700HMK2

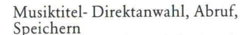
**Deluxe Sound-System, Compact-Disc-Player und Infrarot-Fernbedienung**

7700HMK2(BK): schwarzes Design

- Beeindruckendes, kompaktes Komponenten-Design
- Compact-Disc-Player, Tuner, Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer), Doppel-Cassettendeck und Vorverstärker für einfachen Anschluß in einem Modul vereint
- Integriertes Audio-Rack im „Tower-Design"
- Klarglas-Tür

**Fernbedienung**

- Kompaktes modernes Design im Stil des Systems
- System: Ein/Bereitschaft
- Compact-Disc-Player-Teil: Stop, Löschen, Wiedergabe, Wiederholen, schneller Vorlauf (APSS/Mithörmöglichkeit). schneller Rücklauf (APSS/ Mithörmöglichkeit),



Musiktitel- Direktanwahl, Abruf, Speichern

- Tuner-Teil: Senderspeicherwahl (vorwärts/rückwärts)
- Vollverstärker-Teil: Eingangs-Funktionen (CD, Phono, Tuner, Cassetten-Deck, Aux-1, Aux-2), Lautstärke
- Surround-System: Aus/Surround-1/ Surround-2

### RP-7700HMK2

**Deluxe Stereo-Plattenspieler**

- Riemen-Antriebssystem
- Halbautomat
- Statisch ausbalancierter gerader Tonarm
- Magnetisches Tonabnehmersystem
- Aluminium-Druckguß-Plattenteller
- Tonarmlift

### SC-7700HMK2

**Deluxe Stereo-Compact-Disc-Casseiver**

**Compact-Disc-Player-Teil**

- Vertikal-Lade-Design
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- 16-bit-Digitalfilter mit einheitlicher Gruppen-Laufzeitcharakteristik
- Automatische Initialisierung der eingelegten Platte
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 20 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- Titelnummern-LCD-Display
- 4-stelliger LCD-Echtzeitzähler
- Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf in zwei Geschwindigkeiten
- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion

**Stereo-Tuner-Teil**

- 3-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo/MW/LW)
- Quarz-PLL-(Phase-Locked Loop)-Synthesizer-Stereo-Tuner
- 14 vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten) (14 insgesamt über 3 Wellenbereiche)
- Separate, abnehmbare MW/LW-Ringantenne
- Automatischer Sender-Suchlauf
- LCD-Anzeige der Senderspeicher
- Digitale LCD-Frequenz-Anzeige
- LED-UKW-Stereo-Anzeige
- LCD-Anzeige des automatischen Sendersuchlaufs
- UKW-Stummschaltung

**Stereo-Doppel-Cassettendeck-Teil**

- Doppel-Cassettensystem
- Schnell-Überspieleinrichtung
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- Reineisenband-Eignung
- Metal, $CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung bei Laufwerk 1 (nur Wiedergabe)
- Metal, $CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung bei Laufwerk 2
- 10 LED (2 x 5) Ton-Aussteuerungs-Anzeige
- Automatische Bandendabschaltung
- Manuelle Aussteuerungs-Regler
- Gedämpftes Öffnen der Cassettenfächer

**Vorverstärker-Teil**

- Motorische Lautstärke-Einstellung
- X-Baß-System (Typ I)
- 14-Band- (2 x 7)-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- 20 LED (2 x 10) Audio-Pegel-Anzeige
- Anzeige des gewählten Eingangs über 6 LEDs
- Stummschaltung

### SM-7700HMK2

**Deluxe Stereo-Endverstärker**

- Integrierter Stereo-Endverstärker
- Spitzen-Gesamt-Ausgangsleistung: 1000W
- Musik-Gesamt-Ausgangsleistung: 500 W (Sinus-Gesamt-Ausgangsleistung: 260 W) an 8 Ohm bei 1 kHz, 1,0% Gesamtklirrfaktor
- Stereo-Surround
- Surround-Anzeige (1/2)

### SY-7700HMK2

**Deluxe Audio-Rack**

SY-7700HMK2(BK): schwarzes Design

- Klarglas-Tür
- Leichtgängige Laufrollen

### CP-7700HMK2

**Deluxe Stereo-Lautsprechersystem**

CP-7700HMK2(BK): schwarzes Design

- Geschlossenes Dreiweg-System mit 4 Lautsprechern
- 2.5 cm Kalottenhochtöner
- 9 cm Mitteltöner
- 2 x 20 cm Tieftöner (Twin-Bass-System)
- Inline-Aufbau
- Abnehmbarer Frontgrill

### CP-S7700H

**Deluxe „Stereo-Surround"-Lautsprecher-System**

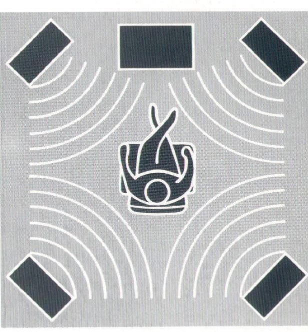
CP-S7700H(BK): schwarzes Design

- 1 x 16 cm Breitband-Lautsprecher

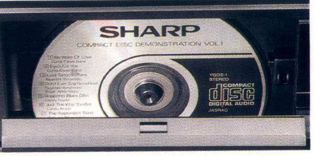



Infrarot-Fernbedienung zur einfachen und bequemen Bedienung der wichtigsten Funktionen vom Sessel aus

- Kompaktes Stromlinien-Design
- Lautsprecher-Terminal
- Wandbefestigungs-Möglichkeit



„Stereo-Surround"-System für einen dynamischen, breitbandigen, räumlichen Stereo-Klang




Der Compact-Disc-Player liefert ein hochwertiges Digitalsignal für einen absolut naturgetreuen, breitbandigen Stereo-Sound




Das X-Baß-System bietet eine volle und saubere Tiefton-Wiedergabe über den gesamten tieffrequenten Bereich




Der Quarz-PLL-Synthesizer-Stereo-Tuner bietet einen stabilen UKW-Empfang und damit exzellenten, dynamischen und breitbandigen Stereo-Klang



Aufwendiges seitlich beleuchtetes Anzeigefeld mit Zweifach-LED-„Kette" für Tonpegel-Anzeige




Hohe Ausgangsleistung für einen dynamischen Stereo-Klang über den gesamten Hörbereich

1000W Spitze

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.

# Schöner wohnen, schöner hören: Das System U1H.



REMOTE CONTROL | COMPACT disc DIGITAL AUDIO | APMS | APLD | APSS | FeatherTouch | Quartz PLL | PRE-SET | AUTO SCAN TUNING SYSTEM | TWIN MECHANISM | TWIN AUTO REVERSE | High-Speed Dubbing | CONTINUOUS PLAY | DOLBY SYSTEM

X-BASS | GRAPHIC EQUALIZER | SPECTRUM ANALYSER | SUPER WOOFER

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.



## SYSTEM U1H

**Interieur-orientiertes Deluxe Stereo-Rack-System mit Compact-Disc-Player und Infrarot-Fernbedienung**

U1H(BK): schwarzes „Klavierlack"-Design

- Modernes Hi-Tech-Konvex-Design mit drei „Türmen"
- System in einem Einzel-Modul für einfache Inbetriebnahme vereint
- Mikroprozessor-kontrollierte Steuerung
- Verdecktes Bedienfeld und damit glattes, formschönes Äußeres
- Sub-Tieftöner im Zentral-„Turm"

**Fernbedienung**

- Bedienung über 53 Tasten
- Kompaktes, elegantes Pult-Design passend zum System
- System: Ein/Aus
- Compact-Disc-Player-Teil: öffnen/schließen, Stop/Löschen, Pause, Wiedergabe, Wiederholung, Suchlauf vorwärts/rückwärts (APSS/Mithörmöglichkeit), Musiktitel-Direktanwahl, Abruf, Speichern, Zeitanzeige
- Tuner-Teil: Senderspeicherwahl (vorwärts/rückwärts), Wellenbereich
- Doppel-Cassettendeck-Teil: Laufwerk 1/Laufwerk 2, Wiedergabe vorwärts, Wiedergabe rückwärts, Pause, Stop, schneller Vor- und Rücklauf, Aufnahme
- Vorverstärker-Teil: Lautstärke, X-Baß, Ton-Stummschaltung, Eingangs- Funktionen (CD-Player, Plattenspieler, Tuner, Cassettendeck, Aux 1, Aux 2), Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer), Linear, Speicherabruf, Mittenfrequenz, Speichern, Pegel größer/kleiner

**Deluxe Compact-Disc-Player-Teil**

- Schubfach-Frontlade-System
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- 16-bit-Digitalfilter mit einheitlicher Gruppen-Laufzeitcharakteristik
- Automatische Initialisierung
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 20 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- Titelnummern-LCD-Display
- 4-stelliger LCD-Echtzeitzähler
- Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf in zwei Geschwindigkeiten
- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion

**Deluxe Stereo-Tuner-Teil**

- 3-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo/MW/LW)
- Quarz-PLL-(Phase-Locked Loop)-Synthesizer-Stereo-Tuner
- 36 vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten) (12x UKW, 12x MW, 12x LW)
- Automatischer Sender-Suchlauf
- Große Fluoreszenz-Frequenz-Anzeige
- UKW-Stummschaltung

**Deluxe Stereo-Twin-Cassettendeck-Teil**

- Sharp's universelles Twin-Cassetten-System
- Schnell-Überspieleinrichtung
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- Automatische $CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung
- Vollautomatische Bandendabschaltung
- Gedämpftes Öffnen des Cassettenfaches

**Deluxe Stereo-Vorverstärker-Teil**

- X-Baß-System (Typ II)
- Elektronischer 7-Band-Frequenzgang-entzerrer (Graphic Equalizer)
- 7-Band-Spektrum-Analysator
- Anzeige des gewählten Eingangs über 6 LEDs
- Multifunktions-Anzeige
- Uhr/Timer/Einschlaf-Funktion

**CP-U1H**

**Deluxe Stereo-Lautsprechersystem**

CP-U1H(BK): schwarzes „Klavierlack"-Design

- System in seitlichen Doppel-Türmen
- Geschlossene Dreiweg-Box mit 3 Lautsprechern
- 1 cm Kalottenhochtöner
- 8 cm Mitteltöner
- 16 cm Tieftöner
- Inline-Aufbau
- Lautsprecher-Terminal

**CP-U1HW**

**Deluxe Tieftöner-System**

CP-U1HW(BK): schwarzes „Klavierlack"-Design

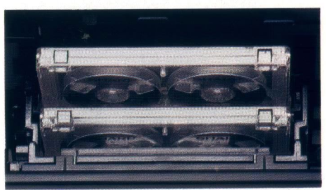
- Integrierter Stereo-Vollverstärker
- Musik-Gesamt-Ausgangsleistung: 300 W (Sinus-Gesamt-Ausgangsleistung: 150 W) bei 1 kHz an 8 Ohm
- Geschlossenes Einweg-System
- 24 cm Tieftöner
- Lautsprecher-Terminal



Infrarot-Fernbedienung zur einfachen und bequemen Bedienung der wichtigsten Funktionen vom Sessel aus



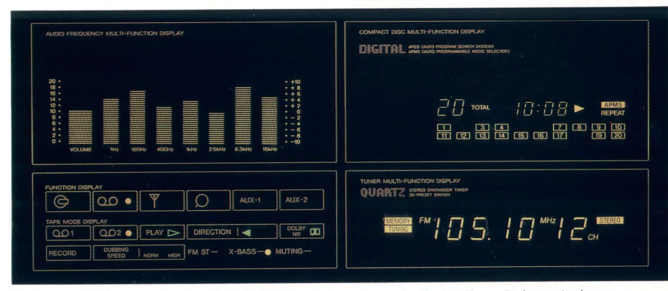

Das X-Baß-System bietet eine volle und saubere Tiefton-Wiedergabe über den gesamten tieffrequenten Bereich



Sharp's universelles Twin-Autoreverse-System bietet die Flexibilität eines Doppel-Cassettensystems mit einem einzigen Laufwerk

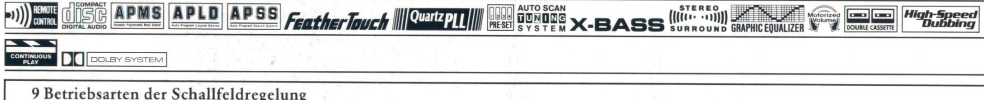



Der Compact-Disc-Player liefert ein hochwertiges Digital-signal für einen absolut naturgetreuen, breitbandigen Stereo-Sound

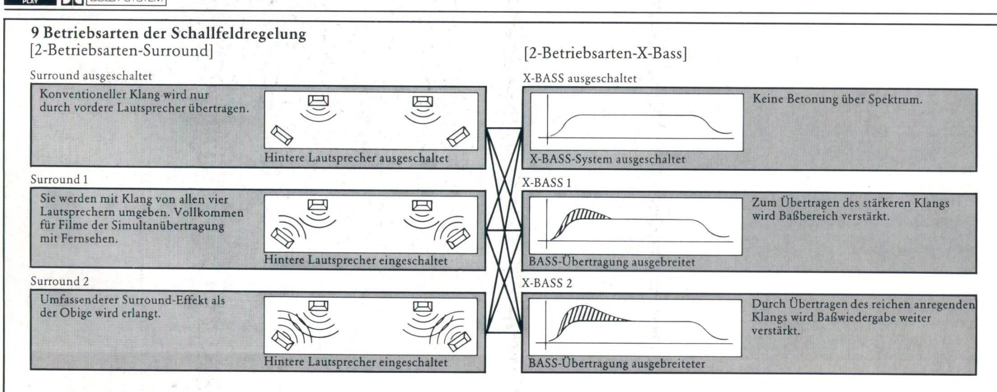



Moderne großflächige Anzeige einschließlich CD-Player-Informationen, Synthesizer-Tuner, Spektrum-Analysator, Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer) und Eingangswahlschalter











Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.



# System 302H

**Stereo-Komponenten-System im Midi-Format mit Compact-Disc-Player und Infrarot-Fernbedienung**

System 302H(BK): schwarzes Design

- Compact-Disc-Player, Synthesizer-Tuner, Vollverstärker und Doppel-Cassettendeck für einfachen Anschluß in einem Modul vereint

### Fernbedienung

- Multifunktions-Fernbedienung mit 36 Tasten
- System: Ein/Bereitschaft
- Compact-Disc-Player-Teil: Speichern, Wiederholen, Stop, Löschen, Wiedergabe, Wiederholen, schneller Vorlauf (APSS/Mithörmöglichkeit), schneller Rücklauf (APSS/Mithörmöglichkeit), 10-Tasten-Musiktitel-Direktanwahl
- Tuner-Teil: Stationsspeicherwahl (vorwärts/rückwärts), Wellenbereich-Anwahl
- Vollverstärker-Teil: Lautstärke, Stummschaltung, Eingangs-Wahlschalter, Surround 1/2, X-Baß 1/2

## RP-302H

### Stereo-Plattenspieler

- Riemen-Antriebssystem
- Vollautomat
- Statisch ausbalancierter gerader Tonarm
- Magnetisches Tonabnehmersystem
- Tonarmlift

## CD-302H

### Stereo-Compact-Disc-Casseiver

### Compact-Disc-Player-Teil

- „Schubfach"-Frontlade-System
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- 16-bit-Digitalfilter mit einheitlicher Gruppen-Laufzeitcharakteristik
- Automatische Initialisierung der eingelegten Platte
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 9 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- Titelnummern-LCD-Display
- LCD-Echtzeitzähler
- Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf
- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion

### Stereo-Tuner-Teil

- 3-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo, MW/LW)
- Quarz-PLL-(Phase-Locked Loop)-Synthesizer-Stereo-Tuner
- 30 vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten) (20 x UKW, 10 x MW/LW)
- Automatischer Sender-Suchlauf
- LCD-Anzeige der Senderspeicher
- Digitale LCD-Frequenz-Anzeige
- LCD-UKW-Stereo-Anzeige
- LCD-Anzeige des automatischen Sendersuchlaufs
- LCD-Empfangs-Anzeige
- UKW-Stummschaltung

### Stereo-Vollverstärker-Teil

- Integrierter Stereo-Vollverstärker
- Spitzen-Gesamt-Ausgangsleistung: 200 W
- Musik-Gesamt-Ausgangsleistung: 100 W (Sinus-Gesamt-Ausgangsleistung: 50 W) bei 1 kHz an 8 Ohm
- 9 Einstellungen, kombinierbar aus X-Baß-System (Typ I, 2 Betriebsarten) und Surround-Sound (2 Betriebsarten)
- 5-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- Motorische Lautstärke-Einstellung mit LED-Anzeige
- Audio-Pegel-Anzeige

### Stereo-Doppel-Cassettendeck-Teil

- Doppel-Cassettensystem
- Schnell-Überspieleinrichtung
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander
- $CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- Gedämpftes Öffnen der Cassettenfächer

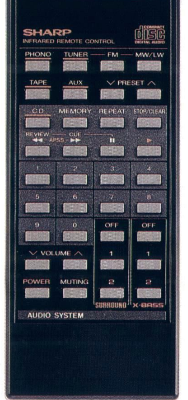
## CP-302H

### Stereo-Lautsprechersystem

CP-302H(BK): schwarzes Design

- Zweiweg-Baßreflex-Box
- 5 cm Hochtöner
- 20 cm Tieftöner







Multifunktions-Infrarot-Fernbedienung zur einfachen und bequemen Bedienung der wichtigsten Funktionen vom Sessel aus

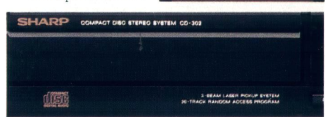
Motorische Lautstärkeregelung zum einfachen, präzisen und fernbedienbaren Einstellen des Ausgangspegels

„Stereo-Surround"-System für einen dynamischen, breitbandigen, räumlichen Stereo-Klang





Das X-Baß-System bietet eine volle und saubere Tiefton-Wiedergabe über den gesamten tieffrequenten Bereich



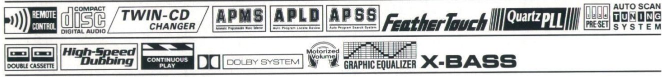


Der Compact-Disc-Player liefert ein hochwertiges Digitalsignal für einen absolut naturgetreuen, breitbandigen Stereo-Sound

# Klein aber fein: Die „Space“-Komponenten im Kompaktformat.








## System CD-X99H

**Stereo-Musik-System mit Twin-Compact-Disc-Player und Infrarot-Fernbedienung**

CDX99H(BK): schwarzes Design

**Allgemeines**

- Formschönes, kompaktes Komponenten-Design

**Fernbedienung**

- Fernbedienung Ein/Aus, Lautstärke, CD [10-Tasten-Direktanwahl], Tuner-Steuerung, X-Baß Ein/Aus, Eingangs-Wahlschalter

**CD-X99H**

**Twin Compact-Disc-Teil**

- Toplade-System
- Eingebauter Twin-CD-Wechsler
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- LCD-Block-Matrix für Twin-CD-Player
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- Automatische Initialisierung
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 24 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Titelnummern-LCD-Display
- 4-stelliger LCD-Echtzeitzähler
- Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf in zwei Geschwindigkeiten
- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion
- Wiedergabe über Zufallsgenerator

**Stereo-Tuner-Teil**

- 3-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo/LW/MW)
- Quarz-PLL-(Phase-Locked Loop)-Synthesizer-Stereo-Tuner
- 30 vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten) (20 x UKW, 10 x MW/LW)
- Automatischer Sender-Suchlauf
- LCD-Anzeige der Senderspeicher
- Digitale LCD-Frequenz-Anzeige
- LCD-UKW-Stereo-Anzeige
- LCD-Anzeige des automatischen Sendersuchlaufs
- LCD-Empfangs-Anzeige
- Anzeige der UKW-Betriebsart
- LCD-Wellenbereichs-Anzeige

**Stereo-Doppel-Cassettendeck-Teil**

- Doppel-Cassettensystem
- Schnell-Überspieleinrichtung
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- $CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung
- CD-synchronisierte Aufnahme
- Gedämpftes Öffnen der Cassettenfächer

**Stereo-Vollverstärker-Teil**

- Integrierter Stereo-Vollverstärker
- Gesamt-Ausgangsleistung: Spitze: 140 W, Musik: 70 W (DIN 45 324), Sinus: 42 W (DIN 45 324)
- Motorische Lautstärke-Einstellung
- 10-Band- (2 x 5) Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- 8 LED (2 x 4) Tonaussteuerungs-Anzeige
- X-Baß-System (Typ I)

### CP-X99

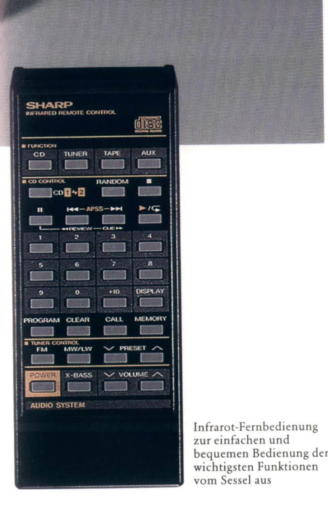
**Stereo-Lautsprechersystem**

CP-X99(BK): schwarzes Design

- Abnehmbares Lautsprechersystem
- Zweiweg-System mit 2 Lautsprechern
- 2 x 5 cm Hochtöner
- 2 x 16 cm Tieftöner

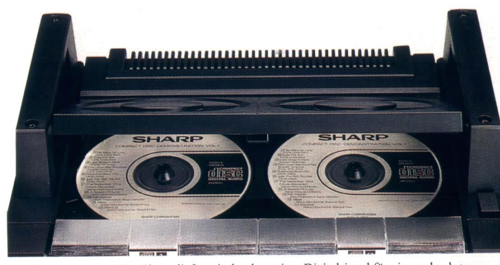
Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.








Infrarot-Fernbedienung zur einfachen und bequemen Bedienung der wichtigsten Funktionen vom Sessel aus




Der Twin-Compact-Disc-Player liefert ein hochwertiges Digitalsignal für einen absolut naturgetreuen, breitbandigen Stereo-Ton




Der Twin-Musik-Plan bietet eine kalendarische Anzeige des Inhalts beider CDs




Das X-Baß-System bietet eine volle und saubere Tiefton-Wiedergabe über den gesamten tieffrequenten Bereich




Der Quarz-PLL-Synthesizer-Stereo-Tuner bietet einen stabilen UKW-Empfang und damit exzellenten, dynamischen und breitbandigen Stereo-Klang

## System CD-X9H

**Portables High-Power-„Space"-Komponenten-Musik-System für Netz- und Batteriebetrieb mit Infrarot-Fernbedienung**

SYSTEM CD-X9H(BK): schwarzes Design

**Allgemeines**

- Formschönes, kompaktes Komponenten-Design

**Fernbedienung**

- Compact-Disc-Player-Teil: Stop, Pause, Wiedergabe, Suchlauf vorwärts/rückwärts (Mithörmöglichkeit), APMS/APSS (vorwärts/rückwärts), APMS-Speicher, Wiederholung
- Vollverstärker-Teil: Lautstärke

### CD-X9H

**Compact-Disc-Teil**

- Toplade-System
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- Automatische Initialisierung
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 20 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Titelnummern-LCD-Display
- 4-stelliger LCD-Echtzeitzähler
- Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf in zwei Geschwindigkeiten
- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion



**Stereo-Tuner-Teil**

- 2-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo/MW)
- Separate, abnehmbare MW/LW-Ringantenne
- UKW-Stereo-Anzeige über LED

**Stereo-Doppel-Cassettendeck-Teil**

- Doppel-Cassettensystem
- Schnell-Überspieleinrichtung
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- $CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung
- Vollautomatische Bandendabschaltung
- Gedämpftes Öffnen der Cassettenfächer
- Mikrofon-Zumischung über 3,5-mm-Buchse

**Stereo-Vollverstärker-Teil**

- Integrierter Stereo-Vollverstärker
- Gesamt-Ausgangsleistung: Spitze: 140 W, Musik: 70 W, Sinus: 40 W
- Motorische Lautstärke-Einstellung
- 10-Band-(2 x 5)-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)

### CP-X9

**Stereo-Lautsprechersystem**

CP-X9(BK): schwarzes Design

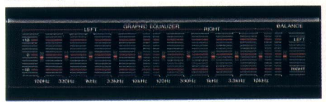
- Abnehmbares Lautsprechersystem
- Zweiweg-System mit 2 Lautsprechern
- 5 cm Hochtöner
- 12 cm Tieftöner



Motorische Lautstärkeregelung zum einfachen, präzisen und fernbedienbaren Einstellen des Ausgangspegels



Der Compact-Disc-Player liefert ein hochwertiges Digitalsignal für einen absolut naturgetreuen, breitbandigen Stereo-Ton



2 x 5-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer) für ein individuell präzise einstellbares Klangbild



Infrarot-Fernbedienung zur einfachen und bequemen Bedienung der wichtigsten Funktionen vom Sessel aus




Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.



## System CD-X17H

**Portables Deluxe High-Power-„Space"-Komponenten-Musik-System mit Quarzuhr/Timer und Infrarot-Fernbedienung**

CD-X17H(BK): schwarzes Design

**Allgemeines**

- Formschönes, kompaktes Design

**Fernbedienung**

- System: Ein/Bereitschaft
- Compact-Disc-Player-Teil: öffnen/schließen, Stop, Löschen, Pause, Wiedergabe, Musiktitel-Direktanwahl, Programmieren, Suchlauf vorwärts/rückwärts (APSS/Mithörmöglichkeit)
- Tuner-Teil: Wellenbereich, 10 Tasten zum Abruf der Senderspeicher (Stationstasten)
- Twin-Cassettendeck-Teil: Aufnahme, Stop, Pause, Wiedergabe vorwärts, Wiedergabe rückwärts, schneller Vorlauf, schneller Rücklauf, Laufwerk 1/Laufwerk 2-Anwahl
- Vollverstärker-Teil: Eingangs-Funktionen, Lautstärke

### CD-X17H

**Deluxe Stereo-Compact-Disc-Casseiver**

**Compact-Disc-Player-Teil**

- Toplade-System
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- Automatische Initialisierung
- Block-Matrix für 20 Titelnummern
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 20 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- Titelnummern-Fluoreszenz-Display
- 4-stelliger Fluoreszenz-Echtzeitzähler
- Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf in zwei Geschwindigkeiten
- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion

**Stereo-Tuner-Teil**

- 3-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo/MW/LW)
- Quarz-PLL-(Phase-Locked Loop)-Synthesizer-Stereo-Tuner
- 30 vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten) (20 x UKW, 10 x MW/LW)
- Separate, abnehmbare MW/LW-Ringantenne
- Automatischer Sender-Suchlauf
- Fluoreszenz-Senderspeicher-Anzeige
- Digitale Fluoreszenz-Frequenz-Anzeige
- UKW-Stereo-Fluoreszenz-Anzeige
- Fluoreszenz-Anzeige für automatischen Sendersuchlauf
- UKW-Stummschaltung

**Stereo-Twin-Cassettendeck-Teil**

- Sharp's universelles Twin-Cassetten-System
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander
- Twin-Autoreverse-System
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- $CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung
- Vollautomatische Bandendabschaltung
- Gedämpftes Öffnen des Cassettenfaches

**Stereo-Vollverstärker-Teil**

- Integrierter Stereo-Vollverstärker
- Gesamt-Ausgangsleistung: Spitze: 180 W, Musik: 90 W, Sinus: 60 W
- X-Baß-System (Typ II und III)
- „Stereo-Surround"
- Motorische Lautstärke-Einstellung
- 4-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- Leuchtband-Tonpegel-Anzeige
- Eingangs-Wahlschalter
- „Subsonic"-Schalter (Trittschallfilter)
- Stummschaltung

**Quarzuhr/Timer-Teil**

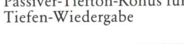
- 24-Stunden-Anzeige
- Quarzgenauigkeit
- Fluoreszenz-Digital-Anzeige

### CP-X17H

**Deluxe Stereo-Lautsprechersystem**

CP-X17H(BK): schwarzes Design

- Abnehmbares Lautsprechersystem
- Zweiweg-System mit 2 Lautsprechern
- 5 cm Hochtöner
- 12 cm Tieftöner
- Passiver-Tiefton-Konus für verbesserte Tiefen-Wiedergabe

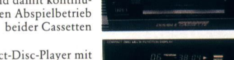


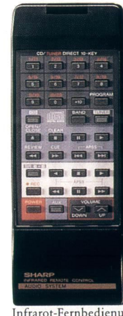


Das X-Baß-System mit Passiv-Tiefton-Konus bietet eine volle und saubere Tiefton-Wiedergabe über den gesamten tieffrequenten Bereich


Der Compact-Disc-Player liefert ein hochwertiges Digitalsignal für einen absolut naturgetreuen, breitbandigen Stereo-Ton

Das Twin-Autoreverse-Prinzip bietet die Möglichkeit des automatischen Umschaltens auf die zweite Cassette bei Ende der ersten Cassette und damit kontinuierlichen Abspielbetrieb beider Cassetten


Compact-Disc-Player mit Block Matrix-Anzeige für 20 Titelnummern



Infrarot-Fernbedienung zur einfachen und bequemen Bedienung der wichtigsten Funktionen vom Sessel aus



# Im Rhythmus der Zeit: Die Kompaktanlagen im Fashion-Design.

## System CMS-N45HCD

**Stereo-Musik-Komplettanlage mit zusätzlichem Compact-Disc-Player**

System CMS-N45HCD(BK): schwarzes Design
System CMS-N45HCD(W): weißes Design

- Super-modernes Design
- Plattenspieler, Tuner, Vollverstärker und Doppel-Cassetten-Deck für einfachen Anschluß in einem Modul vereint

### DX-461H

**Compact-Disc-Player**

- „Schubfach"-Frontlade-System
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- 16-bit-Digitalfilter mit einheitlicher Gruppen-Laufzeitcharakteristik
- Automatische Initialisierung der eingelegten Platte
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 20 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- Titelnummern-LCD-Display
- 4-stelliger LCD-Echtzeitzähler
- Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf in zwei Geschwindigkeiten
- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion

**Stereo-Plattenspieler-Teil**

- Riemen-Antriebssystem
- Automatische Endabschaltung
- Statisch ausbalancierter gerader Tonarm
- Klappbare Staubschutzhaube

**Stereo-Tuner-Teil**

- 3-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo/MW/LW)
- Quarz-PLL-(Phase-Locked Loop)-Synthesizer-Stereo-Tuner
- 14 vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten) (14 insgesamt über 3 Wellenbereiche)
- Automatischer Sender-Suchlauf
- Digitale LCD-Frequenz-Anzeige
- UKW-Stereo-Anzeige über LED

**Stereo-Vollverstärker-Teil**

- Integrierter Stereo-Vollverstärker
- Gesamt-Ausgangsleistung: Spitze: 52 W, Musik: 26 W, Sinus: 14 W
- Eingangs-Wahlschalter
- Höhen-/Tiefen-Regler
- Stereo-Kopfhörer-Anschluß (6,3 mm)

**Stereo-Doppel-Cassettendeck-Teil**

- Doppel-Cassettensystem
- Schnell-Überspieleinrichtung
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander (Laufwerk 1/Laufwerk 2-Reihenfolge)
- Vollautomatische Bandendabschaltung
- Gedämpftes Öffnen der Cassettenfächer

### CP-N50H

**Stereo-Lautsprechersystem**

CP-N50H(BK): schwarzes Design
CP-N50H(W): weißes Design

- Formschönes Rund-Design
- Geschlossene Zweiweg-Box mit 2 Lautsprechern
- 4,5 cm Hochtöner
- 14 cm Tieftöner




Der Quarz-PLL-Synthesizer-Stereo-Tuner bietet einen stabilen UKW-Empfang und damit exzellenten, dynamischen und breitbandigen Stereo-Klang




Der Compact-Disc-Player liefert ein hochwertiges Digitalsignal für einen absolut naturgetreuen, breitbandigen Stereo-Ton







Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.






## System CMS-N50CDH

**Stereo-Musik-Komplettanlage mit eingebautem Compact-Disc-Player**

System CMS-N50CDH(BK): schwarzes Design
System CMS-N50CDH(W): weißes Design

- Super-modernes Design
- Compact-Disc-Player, Plattenspieler, Tuner, Vollverstärker und Autoreverse-Cassettendeck für einfachen Anschluß in einem Modul vereint

**Compact-Disc-Player-Teil**

- „Schubfach"-Frontlade-System
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- 16-bit-Digitalfilter mit einheitlicher Gruppen-Laufzeitcharakteristik
- Automatische Initialisierung der eingelegten Platte
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 20 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- Titelnummern-LCD-Display
- 4-stelliger LCD-Echtzeitzähler
- Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf in zwei Geschwindigkeiten
- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion

**Stereo-Plattenspieler-Teil**

- Riemen-Antriebssystem
- Halbautomat
- Statisch ausbalancierter gerader Tonarm
- Klappbare Staubschutzhaube

**Stereo-Tuner-Teil**

- 3-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo/MW/LW)
- Quarz-PLL-(Phase-Locked Loop)-Synthesizer-Stereo-Tuner
- 14 vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten) (14 insgesamt über 3 Wellenbereiche)
- Automatischer Sender-Suchlauf
- Digitale LCD-Frequenz-Anzeige
- UKW-Stereo-Anzeige über LED

**Stereo-Vollverstärker-Teil**

- Integrierter Stereo-Vollverstärker
- Gesamt-Ausgangsleistung: Spitze: 52 W, Musik: 26 W, Sinus: 14 W
- Eingangs-Wahlschalter
- Höhen-/Tiefen-Regler
- Stereo-Kopfhörer-Anschluß (6,3 mm)

**Stereo-Cassettendeck-Teil**

- Kontinuierliche Wiedergabe
- Autoreverse-Wiedergabe
- Vollautomatische Bandendabschaltung
- Gedämpftes Öffnen des Cassettenfaches

### CP-N50H

**Stereo-Lautsprechersystem**

CP-N50H(BK): schwarzes Design
CP-N50H(W): weißes Design

- Formschönes Rund-Design
- Geschlossene Zweiweg-Box mit 2 Lautsprechern
- 4,5 cm Hochtöner
- 14 cm Tieftöner

Der Quarz-PLL-Synthesizer-Stereo-Tuner bietet einen stabilen UKW-Empfang und damit exzellenten, dynamischen und breitbandigen Stereo-Klang

Der Compact-Disc-Player liefert ein hochwertiges Digitalsignal für einen absolut naturgetreuen, breitbandigen Stereo-Ton

# Jetzt ist der Spaß komplett: Die Erstanlage für Einsteiger.



REMOTE CONTROL



Eingebauter Plattenspieler für LPs und Singles



Cassetten-Überspielungen zwischen dem mitgelieferten Stereo-Cassetten-Player und der Stereo-Musik-Komplettanlage können über spezielle „Dubbing"-Anschlüsse einfach durchgeführt werden



Uhr/Timer mit gut erkennbarer Analog-Anzeige und Alarm-Funktion

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.



## CMS-N10H

**„Einsteiger"-Stereo-Musik-Komplettanlage mit Kabel-Fernbedienung/Mikrofon, Uhr/Timer und Kopfhörer-Stereo-Cassetten-Player**

CMS-N10H(R): rotes Design

CMS-N10H(BK): schwarzes Design

CMS-N10H(W): weißes Design

- Fröhliches Hochglanz-Design
- Plattenspieler, Tuner, Vollverstärker, Cassettendeck und Uhr/Timer für einfachen Anschluß in einem Modul vereint
- Komplettiert mit Kabel-Mikrofon zur Tonmischung
- Im Lieferumfang Kopfhörer-Stereo-Cassetten-Player
- Überspielmöglichkeit vom Stereo-Cassetten-Player zum Hauptgerät
- Große, benutzerfreundliche, leicht bedienbare Regler
- Bequem überall mitzuführen
- Schwenkbarer Tragegriff

**Fernbedienung**

- Kabel-Fernbedienung für die einfache Einstellung von Lautstärke, Mikrofonpegel und Mikrofon-Ein-/Ausschalten
- Eingebautes Mikrofon
- Mischmikrofon

**Stereo-Plattenspieler-Teil**

- Riemen-Antriebssystem
- Automatische Endabschaltung
- Statisch ausbalancierter gerader Tonarm
- Abnehmbare Staubschutzhaube
- Wiedergabe 33/45 U/min

**Stereo-Tuner-Teil**

- 2-Wellenbereichs-Empfangsteil (UKW/UKW Stereo/MW)

**Stereo-Vollverstärker-Teil**

- Integrierter Stereo-Vollverstärker
- Gesamt-Ausgangsleistung: Spitze: 4,9 W, Musik: 2,9 W, Sinus: 2,0 W
- Klangregler

**Stereo-Cassettendeck-Teil**

- Automatische Bandendabschaltung
- Gedämpftes Öffnen des Cassettenfaches
- Stereo-Kopfhörer-Anschluß (3,5 mm)

**Uhr/Timer-Teil**

- Analoguhr/Timer
- Alarm-Funktion

**Stereo-Lautsprechersystem**

- Abnehmbares 2-Lautsprecher-System
- 10 cm Breitband-Lautsprecher

**Kopfhörer-Stereo-Cassetten-Player**

- Leichtes, handliches Design
- Gürtelklammer für die bequeme persönliche Nutzung
- Leichter Stereo-Kopfhörer
- Schieberegler für Lautstärke
- Überspielanschluß



# Hier gehört Qualität zum guten Ton.

## RX-100H

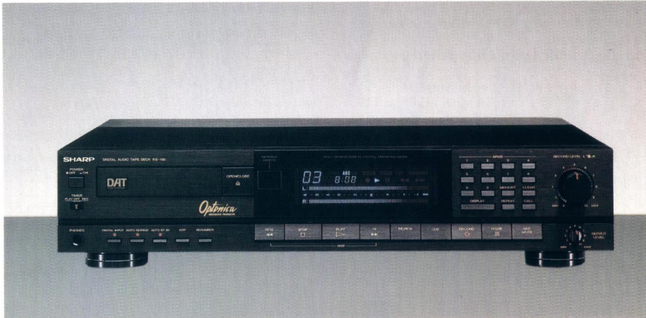
**Digital-Audio-Cassettendeck mit Infrarot-Fernbedienung**

RX-100H(BK): schwarzes Design

- Digital-Audio-Ton
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 30 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System) für superschnellen Suchlauf
- 3-fach Wiederhol-Funktion
- Automatisches Anlegen einer Aufzeichnungs-Indexliste
- Zwei Abtastfrequenzen (48 kHz/44,1 kHz: nur Wiedergabe)
- „Schubfach"-Frontlade-System
- Timergesteuerte Aufnahme/Wiedergabe-Funktion
- Feuchtigkeitssensor/Trocknungssystem
- 4 Direkt-Antriebs-Motoren
- Bandzug-Servo-Mechanismus
- Aluminium-Druckguß-Chassis
- Hochpräzise optische Digital-Anschlüsse
- Motorgetriebener Ausgangspegelregler
- Separate Netzteile für Analog- und Digital-Schaltungen

**Fernbedienung**

- Multifunktions-Infrarot-Fernbedienung mit 26 Tasten
- Funktionen: öffnen/schließen, Stop, Pause, Aufnahme, Wiedergabe, Wiederholung, schneller Vorlauf, schneller Rücklauf, Suchlauf vorwärts/rückwärts (APSS/Mithörmöglichkeit), Musiktitel-Direktanwahl, Löschen, Abruf, Speichern, Anzeige, Lautstärke




Infrarot-Fernbedienung zur einfachen und bequemen Bedienung der wichtigsten Funktionen vom Sessel aus

APMS APLD APSS FeatherTouch REMOTE CONTROL

## SM-A75H

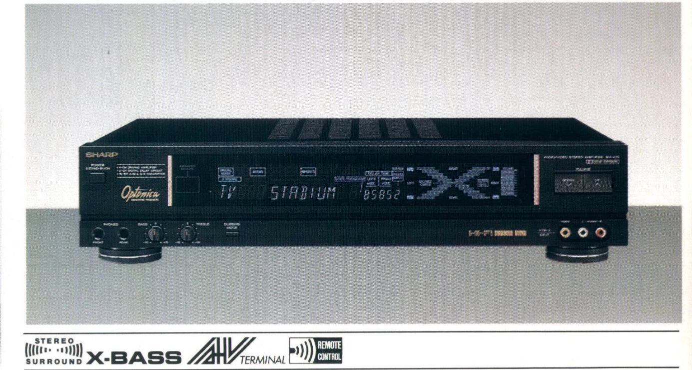
**Deluxe Digital-„Stereo-Surround"-AV-Verstärker mit Infrarot-Fernbedienung**

SM-A75H(BK): schwarzes Design

- Integrierter Stereo-Vollverstärker
- „Stereo-Surround"-Digital-Prozessor
- Musik-Gesamt-Ausgangsleistung (4-Kanal): 240 W an 8 Ohm, 0,8 % Gesamtklirrfaktor
- Musik-Gesamt-Ausgangsleistung (2-Kanal): 120 W an 8 Ohm, 0,8 % Gesamtklirrfaktor
- AV-Wahlschalter
- Kanalunabhängige digitale 16-bit-Verzögerungsschaltung
- 4-Verstärker-System
- Manuelle Einstellung von Verzögerungszeit und Rückkopplung
- 14 verschiedene, fest eingespeicherte „Stereo-Surround"-Programme
- „Dolby*-Surround"
- X-Baß-System (Typ I)
- 4 Video-Eingänge
- 4 Video-Ausgänge
- AV-Anschlüsse auf der Frontseite
- 8 Audio-Eingänge
- 4 Audio-Ausgänge
- Große, gut erkennbare Fluoreszenz-„Jumbo"-Betriebsarten-Anzeige

**Fernbedienung**

- Multifunktions-Infrarot-Fernbedienung mit 38 Tasten



Infrarot-Fernbedienung zur einfachen und bequemen Bedienung der wichtigsten Funktionen vom Sessel aus

STEREO SURROUND X-BASS AV TERMINAL REMOTE CONTROL

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.



## DX-R750H

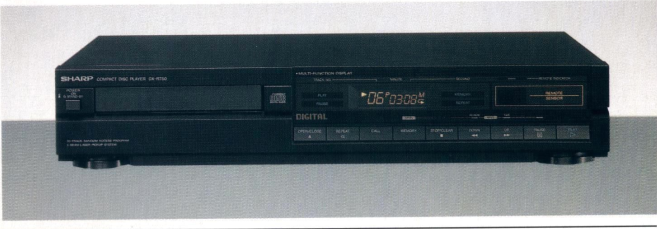
**Deluxe Compact-Disc-Player mit Infrarot-Fernbedienung**

DX-R750H(BK): schwarzes Design

- „Schubfach"-Frontlade-System
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- 16-bit-Digitalfilter mit einheitlicher Gruppen-Laufzeitcharakteristik
- Automatische Initialisierung
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 20 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- Gut lesbare LCD-Titelnummern-Anzeige
- Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf in zwei Geschwindigkeiten
- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion

**Fernbedienung**

- Infrarot-Fernbedienung für 19 Funktionen
- Funktionen: öffnen/schließen, Stop, Speicher löschen, Pause, Wiedergabe, Wiederholung, Suchlauf vorwärts/rückwärts (APSS/Mithörmöglichkeit), Musiktitel-Direktanwahl, Abruf, Speichern



Infrarot-Fernbedienung zur einfachen und bequemen Bedienung der wichtigsten Funktionen vom Sessel aus

COMPACT disc DIGITAL AUDIO APMS APLD APSS FeatherTouch REMOTE CONTROL

## DX-670H

**Deluxe Compact-Disc-Player**

DX-670H(BK): schwarzes Design

- „Schubfach"-Frontlade-System
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- 16-bit-Digitalfilter mit einheitlicher Gruppen-Laufzeitcharakteristik
- Automatische Initialisierung
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 20 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Gut lesbare LCD-Titelnummern-Anzeige
- Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf in zwei Geschwindigkeiten
- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion



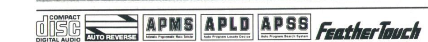
APMS APLD APSS FeatherTouch

## DX-160H

**Compact-Disc-Player**

DX-160H(BK): schwarzes Design

- „Schubfach"-Frontlade-System
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- 16-bit-Digitalfilter mit einheitlicher Gruppen-Laufzeitcharakteristik
- Automatische Initialisierung
- APMS (Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf) für bis zu 20 direkt anwählbare Musikstücke in beliebiger Reihenfolge
- APLD (Automatischer Programm-Suchlauf)
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Single-CD-Kompatibilität
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- Gut lesbare LCD-Titelnummern-Anzeige
- Mithörmöglichkeit bei schnellem Vor- und Rücklauf in zwei Geschwindigkeiten
- Abruf-Funktion
- Wiederhol-Funktion

# Guter Sound, gute Laune: Die Portables, die für Stimmung sorgen.





## WF-T380H

X-BASS · STEREO SURROUND · DETACHABLE SPEAKERS · GRAPHIC EQUALIZER · CD LINE IN · TWIN MECHANISM · High-Speed Dubbing · CONTINUOUS PLAY

**Tragbarer Stereo-Cassettenrecorder für Netz- und Batteriebetrieb mit Sharp's universellem Twin-Cassetten-System, X-Baß und Rundfunkteil**

WF-T380H(BK): schwarzes Design

### Allgemeines

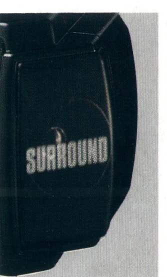
- Robustes Hi-Tech-Design
- Drei Verstärker-Systeme
- X-Baß-System (Typ I)
- Eingebaute „Stereo-Surround"-Lautsprecher
- Gesamt-Ausgangsleistung: Spitze: 24 W, Musik: 12 W, Sinus: 10 W
- Abnehmbares Dreiweg-System mit 6 Lautsprechern
- 2 Hochton-Lautsprecher
- 2 x 12 cm Tiefton-Lautsprecher
- 2 x 8 cm Surround-Sound-Lautsprecher
- 3-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- Eingebauter Loudness-Schaltkreis (gehörrichtige Lautstärke)
- Eingebautes Mikrofon
- LED-Betriebsanzeige
- CD-Eingang
- Stereo-Kopfhörer-Anschluß (3,5 mm)
- Schwenkbarer Tragegriff

### Radio-Teil

- 4-Wellenbereichs-Empfangsteil: UKW/UKW Stereo/KW/MW/LW
- UKW-Stereo/Mono-Schalter

### Twin-Cassettenrecorder-Teil

- Sharp's universelles Twin-Cassetten-System
- Schnell-Überspieleinrichtung
- Synchroner Eintasten-Überspielstart
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander (von Cassette 1 auf Cassette 2)
- Automatische Bandendabschaltung
- Metal, $CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung (nur Wiedergabe)
- Schalter zur Interferenzunterdrückung
- Gedämpftes Öffnen des Cassettenfaches
- Mikrofon-Zumischung über Eingangsbuchse (3,5 mm)
- Regelbare Mikrofon-Zumischung




„Stereo-Surround"-System für einen dynamischen, breitbandigen, räumlichen Klang




Das X-Baß-System bietet eine volle und saubere Tiefton-Wiedergabe über den gesamten tieffrequenten Bereich

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.





COMPACT disc DIGITAL AUDIO · X-BASS · STEREO SURROUND · Motorized Volume · GRAPHIC EQUALIZER · REMOTE CONTROL · APMS · APLD · APSS · FeatherTouch · AUTO REVERSE · CONTINUOUS PLAY

## QT-CD43H

**Tragbarer Stereo-Cassettenrecorder für Netz- und Batteriebetrieb mit Compact-Disc-Player, Rundfunkteil, Uhr/Timer und Infrarot-Fernbedienung**

QT-CD43H(BK): schwarzes Design

### Allgemeines

- Kompaktes Hi-Tech-Design
- X-Baß-System (Typ I, II, III)
- Motorische Lautstärke-Einstellung
- „Stereo-Surround"
- Gesamt-Ausgangsleistung: Spitze: 44 W, Musik: 22 W, Sinus: 18 W
- 3-Lautsprecher-System
- 3-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- CD-Ausgang

### Fernbedienung

- System: Lautstärke
- Compact-Disc-Player-Teil: Alle Funktionen

### Compact-Disc-Player-Teil

- Toplade-System
- Das Compact-Disc-System reduziert Gleichlaufschwankungen auf nicht mehr meßbare Werte
- 3-Strahl-Laser-Abtastsystem
- APMS, APLD, APSS, Wiedergabe über Zufallsgenerator
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- LCD-Anzeige für Zeit/Musiktitelnummer/Speicher/Betriebsart
- Abruf-Funktion
- 3-fach Wiederhol-Funktion

### Radio-Teil

- 4-Wellenbereichs-Empfangsteil: UKW/UKW Stereo/KW/MW/LW
- UKW-Stereo-Anzeige über LED
- UKW-Stereo/Mono-Schalter

### Cassetten-Teil

- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- Autoreverse-Wiedergabe (Aufnahme/Wiedergabe)
- Kontinuierliche Wiedergabe

### Uhr/Timer-Teil

- 24-Stunden-Anzeige
- 24-Stunden-Alarmfunktion

Multifunktions-Infrarot-Fernbedienung zur einfachen und bequemen Bedienung der wichtigsten Funktionen vom Sessel aus




Das Twin-X-Baß-System bietet eine volle und saubere Tiefton-Wiedergabe über den gesamten tieffrequenten Bereich




Stereo-Surround"-System für einen dynamischen, breitbandigen, räumlichen Klang




X-BASS STEREO SURROUND GRAPHIC EQUALIZER CD LINE IN TWIN MECHANISM High-Speed Dubbing CONTINUOUS PLAY APSS

## WQ-T352H

**Tragbarer Deluxe Hochleistungs-Stereo-Cassettenrecorder für Netz- und Batterie-Betrieb mit Sharp's universellem Twin-Cassetten-System, X-Baß und Rundfunkteil**

WQ-T352H(BK): schwarzes Design

### Allgemeines

- Kompaktes High-Tech-Design
- Drei Verstärker-Systeme
- X-Baß-System (Typ II und III)
- „Stereo-Surround"
- Gesamt-Ausgangsleistung: Spitze: 40 W, Musik: 20 W, Sinus: 16 W
- Dreiweg-System mit 5 Lautsprechern
- Hochtöner
- 3-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- LED-Betriebsanzeige
- CD-Eingang
- Zusätzliche „Stereo-Surround"-Lautsprecher-Anschlüsse
- Stereo-Kopfhörer-Anschluß (3,5 mm)

### Radio-Teil

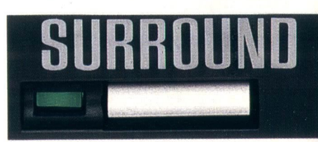
- 4-Wellenbereichs-Empfangsteil: UKW/UKW Stereo/KW/MW/LW
- UKW-Stereo/Mono-Schalter

### Twin-Cassettenrecorder-Teil

- Sharp's universelles Twin-Cassetten-System
- Schnell-Überspieleinrichtung
- Synchroner Eintasten-Überspielstart
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander (von Cassette 1 auf Cassette 2)
- Automatische Bandendabschaltung
- APSS (Automatisches Programm-Such-System) für Cassette 2
- Metal, $CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung (nur Wiedergabe)
- Schalter zur Interferenzunterdrückung
- Gedämpftes Öffnen des Cassettenfaches
- Mikrofon-Zumischung über Eingangsbuchse (3,5 mm)




Das X-Baß-System bietet eine volle und saubere Tiefton-Wiedergabe über den gesamten tieffrequenten Bereich




„Stereo-Surround"-System für einen dynamischen, breitbandigen, räumlichen Stereo-Klang

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den gedruckten Merkmalen siehe Katalog-Einlage.



## WQ-T238H

**Tragbarer Stereo-Cassettenrecorder für Netz- und Batterie-Betrieb mit Sharp's universellem Twin-Cassetten-System, X-Baß und Rundfunkteil**

WQ-T238H(BK): schwarzes Design

### Allgemeines

- Kompaktes High-Tech-Design
- X-Baß-System (Typ I)
- Gesamt-Ausgangsleistung: Spitze: 24 W, Musik: 12 W, Sinus: 10 W
- Zweiweg-System mit 4 Lautsprechern
- Hochtöner
- 12 cm Tiefton-Lautsprecher
- 3-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- LED-Betriebsanzeige
- CD-Eingang
- Eingebautes Netzteil
- Stereo-Kopfhörer-Anschluß (3,5 mm)
- Schwenkbarer Tragegriff

### Radio-Teil

- 4-Wellenbereichs-Empfangsteil: UKW/UKW Stereo/KW/MW/LW
- UKW-Stereo-Anzeige über LED
- UKW-Stereo/Mono-Schalter

### Twin-Cassettenrecorder-Teil

- Sharp's universelles Twin-Cassetten-System
- Schnell-Überspieleinrichtung
- Synchroner Eintasten-Überspielstart
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander (von Cassette 1 auf Cassette 2)
- Automatische Bandendabschaltung
- Metal, $CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung (nur Wiedergabe)
- Schalter zur Interferenzunterdrückung
- Gedämpftes Öffnen des Cassettenfaches
- Mikrofon-Zumischung über Eingangsbuchse (3,5 mm)

Das X-Baß-System bietet eine volle und saubere Tiefton-Wiedergabe über den gesamten tieffrequenten Bereich




3-Band-Frequenzgangentzerrer(Graphic Equalizer) für ein individuell präzise einstellbares Klangbild








## WQ-T202H

**Tragbarer Stereo-Cassettenrecorder für Netz- und Batterie-Betrieb mit Sharp's universellem Twin-Cassetten-System und Rundfunkteil**

WQ-T202H(BK): schwarzes Design

### Allgemeines

- Kompaktes Hi-Tech-Design
- Gesamt-Ausgangsleistung: Spitze: 13,6 W, Musik: 6,8 W, Sinus: 5,0 W
- Zwei-Lautsprecher-System
- 10 cm Breitband-Lautsprecher
- Klangregler
- Eingebauter Loudness-Schaltkreis (gehörrichtige Lautstärke)
- LED-Betriebsanzeige
- Eingebautes Netzteil
- Stereo-Kopfhörer-Anschluß (3,5 mm)
- Schwenkbarer Tragegriff

### Radio-Teil

- 2-Wellenbereichs-Empfangsteil: UKW/UKW Stereo/MW
- UKW-Stereo/Mono-Schalter
- Einfach ablesbare „slide-rule"-Senderskala

### Twin-Cassettenrecorder-Teil

- Sharp's universelles Twin-Cassetten-System
- Schnell-Überspieleinrichtung
- Synchroner Eintasten-Überspielstart
- Kontinuierliche Wiedergabe beider Cassetten hintereinander (von Cassette 1 auf Cassette 2)
- Automatische Bandendabschaltung
- Schalter zur Interferenzunterdrückung
- Aufnahme-Abhörpegel einstellbar
- Gedämpftes Öffnen des Cassettenfaches



TWIN MECHANISM High-Speed Dubbing CONTINUOUS PLAY

# Die stecken alle in die Tasche: Die Mini-Cassetten Player von Sharp.

## JC-272H

**Kopfhörer-Stereo-Cassetten-Player mit X-Baß, Kabel-Fernbedienung und wiederaufladbarem Akku**

JC-272H(BK): schwarzes Design

JC-272H(W): weißes Design

**Fernbedienung**

- Taschen-Clip für die bequeme, persönliche Nutzung
- 5-Funktionen-Kabel-Fernbedienung (Wiedergabe, Seite A/Seite B-Bandlaufrichtungs-Umschalter, schneller Vorlauf/Rücklauf, Lautstärke, Stop)
- Leichtes, zweiadriges Kabel

**Allgemeines**

- Formschönes, leichtes, ultraschmales Design
- Kompaktes Gerät mit rutschfester Oberfläche
- 3-fach-Betrieb (konventionelle Batterie, wiederaufladbarer Akku, Netzbetrieb)
- Langzeitbetrieb bei gleichzeitiger Verwendung von wiederaufladbarem Akku und Batterie
- Mikroprozessorkontrollierte Steuerung über Tastenfeld
- X-Baß-System (Typ I)
- Stereo-Ohrhörer mit spezieller akustischer Konstruktion
- Lautstärke-Regler
- LED-Netz/Batterie-Betriebsanzeige
- Stereo-Kopfhörer-Anschluß (3,5 mm)

**Cassetten-Player-Teil**

- Autoreverse-Wiedergabe
- Kontinuierliche Wiedergabe
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- Reineisenband-Eignung
- Metal, $CrO_2$/Normal-Bandsorten-Umschaltung
- Rücklauf/Automatik-Wiedergabe/Reverse-Umschaltungs-Funktionen
- Vorlauf/Rücklauf unabhängig von der Bandlaufrichtung
- Seite A/Seite B-Bandlaufrichtungs-Umschalter
- Reverse-Umschalter
- Mechanik mit zwei Schwungmassen für super-stabilen Gleichlauf




REMOTE CONTROL · FeatherTouch · X-BASS · AUTO REVERSE · CONTINUOUS PLAY · DOLBY SYSTEM · METAL

## JC-534H

**Kopfhörer-Stereo-Cassetten-Player mit X-Baß und Rundfunkteil**

JC-534H(BK): schwarzes Design

**Allgemeines**

- Leichtes, handliches Design
- X-Baß-System (Typ I)
- 3-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- Leichter, offener Stereo-Kopfhörer
- Lautstärke-Regler
- LED-Netz/Batterie-Betriebsanzeige
- Stereo-Kopfhörer-Anschluß (3,5 mm)
- Gürtelklammer für die bequeme persönliche Nutzung

**Radio-Teil**

- 2-Wellenbereichs-Empfangsteil: UKW/UKW Stereo/MW
- UKW-Stereo/Mono-Schalter

**Cassetten-Player-Teil**

- Autoreverse-Wiedergabe
- Kontinuierliche Wiedergabe
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- Seite A/Seite B-Bandlaufrichtungs-Umschalter
- Reverse-Umschalter
- Mechanik mit zwei Schwungmassen für super-stabilen Gleichlauf







Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.



## JC-528H

**Kopfhörer-Stereo-Cassetten-Player mit Rundfunkteil**

JC-528H(BK): schwarzes Design

**Allgemeines**

- Leichtes, handliches Design
- 3-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- Leichter, offener Stereo-Kopfhörer
- Lautstärke-Regler
- LED-Netz/Batterie-Betriebsanzeige
- Stereo-Kopfhörer-Anschluß (3,5 mm)
- Anschluß für externe Gleichspannungsquelle
- Gürtelklammer für die bequeme persönliche Nutzung

**Radio-Teil**

- 2-Wellenbereichs-Empfangsteil: UKW/UKW Stereo/MW
- UKW-Stereo/Mono-Schalter

**Cassetten-Player-Teil**

- Autoreverse-Wiedergabe
- Kontinuierliche Wiedergabe
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- Seite A/Seite B-Bandlaufrichtungs-Umschalter
- Reverse-Umschalter
- Mechanik mit zwei Schwungmassen für super-stabilen Gleichlauf







## JC-518H

**Kopfhörer-Stereo-Cassetten-Player mit Rundfunkteil**

JC-518H(BK): schwarzes Design

**Allgemeines**

- Leichtes, handliches Design
- 3-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- Leichter, offener Stereo-Kopfhörer
- Lautstärke-Regler
- LED-Netz/Batterie-Betriebsanzeige
- Stereo-Kopfhörer-Anschluß (3,5 mm)
- Externer Gleichspannungs-Eingang
- Gürtelklammer für die bequeme persönliche Nutzung

**Radio-Teil**

- 2-Wellenbereichs-Empfangsteil: UKW/UKW Stereo/MW
- UKW-Stereo/Mono-Schalter

**Cassetten-Player-Teil**

- Autoreverse-Wiedergabe
- Kontinuierliche Wiedergabe
- Seite A/Seite B-Bandlaufrichtungs-Umschalter
- Reverse-Umschalter
- Mechanik mit zwei Schwungmassen für super-stabilen Gleichlauf




GRAPHIC EQUALIZER · AUTO REVERSE · CONTINUOUS PLAY

## JC-130H

**Kopfhörer-Stereo-Cassetten-Player mit Rundfunkteil**

JC-130H(BK): schwarzes Design

JC-130H(R): rotes Design

JC-130H(BL): blaues Design

**Allgemeines**

- Leichtes, handliches Design
- Leichter, offener Stereo-Kopfhörer
- Lautstärke-Regler
- Stereo-Kopfhörer-Anschluß (3,5 mm)
- Externer Gleichspannungs-Eingang
- Gürtelklammer für die bequeme persönliche Nutzung

**Radio-Teil**

- 2-Wellenbereichs-Empfangsteil: UKW/UKW Stereo/MW
- UKW-Stereo-Anzeige über LED
- UKW-Stereo/Mono-Schalter

**Cassetten-Player-Teil**

- Automatische Bandendabschaltung



# Gute Unterhaltung für unterwegs: Die Autoradios zum Abfahren.

## RG-F895H

**Deluxe Stereo-Auto-Radio mit Cassetten-Player und Radio-Daten-System**

RG-F895H(BK): schwarzes Design

### Allgemeines

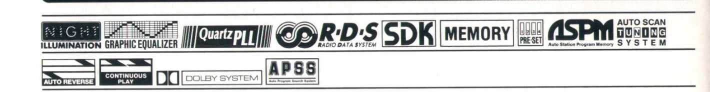
- Nachtfahrt-Beleuchtung
- Gesamt-Ausgangsleistung: Max.: 50 W, Sinus: 36 W
- 4-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- Automatische Rauschbegrenzung
- ANSS (Automatisches Störgeräusch-Unterdrückungssystem)
- Einbausatz für leichte Montage

### Radio-Teil

- 3-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo/MW/LW)
- Quarz-PLL-(Phase-Locked Loop)-Synthesizer-Stereo-Tuner
- RDS (Radio-Daten-System)
- Sub-Tuner für RDS
- Automatische Frequenzumschaltung auf Sender gleichen Programms
- SDK-Verkehrs-Informationssystem
- Sharp's Verkehrsfunkdurchsage-Digitalspeicher
- Verkehrsdurchsage-Priorität
- Elektronisch gesteuerter Sendersuchlauf
- 16 vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten) (8 x UKW, 5 x MW, 3 x LW)
- Digitale LCD-Frequenz-Anzeige
- ASPM (Automatischer Senderspeicher)
- Automatischer Sender-Suchlauf

### Cassetten-Player-Teil

- Autoreverse-Wiedergabe
- Kontinuierliche Wiedergabe
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- LED-Bandlaufrichtungs-Anzeige



## RG-F871H

**Stereo-Auto-Radio mit Cassetten-Player und Radio-Daten-System**

RG-F871H(BK): schwarzes Design

### Allgemeines

- Nachtfahrt-Beleuchtung
- Gesamt-Ausgangsleistung: Max.: 50 W, Sinus: 36 W
- 4-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- Automatische Rauschbegrenzung
- ANSS (Automatisches Störgeräusch-Unterdrückungssystem)
- Einbausatz für leichte Montage

### Radio-Teil

- 3-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo/MW/LW)
- Quarz-PLL-(Phase-Locked Loop)-Synthesizer-Stereo-Tuner
- RDS (Radio-Daten-System)
- Sub-Tuner für RDS
- Automatische Frequenzumschaltung auf Sender gleichen Programms
- SDK-Verkehrsinformationssystem
- Verkehrsdurchsage-Priorität
- Elektronisch gesteuerter Sendersuchlauf
- 16 vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten) (8 x UKW, 5 x MW, 3 x LW)
- Digitale LCD-Frequenz-Anzeige
- ASPM (Automatischer Senderspeicher)
- Automatischer Sender-Suchlauf

### Cassetten-Player-Teil

- Autoreverse-Wiedergabe
- Kontinuierliche Wiedergabe
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- LED-Bandlaufrichtungs-Anzeige





## RG-F831H

**Stereo-Auto-Radio mit Cassetten-Player und Radio-Daten-System**

RG-F831H(BK): schwarzes Design

### Allgemeines

- Sharp's Entnahmesystem mit Handgriff und Entriegelung (Quick Out)
- Nachtfahrt-Beleuchtung
- Gesamt-Ausgangsleistung: Max.: 25W + 25W, Sinus: 18 W + 18 W (DIN 45 324)
- 5-Band-Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)
- Automatische Rauschbegrenzung
- ANSS (Automatisches Störgeräusch-Unterdrückungssystem)
- Einbausatz für leichte Montage
- Sendersuchlauf über gespeicherte Stationen
- CD-Eingang

### Radio-Teil

- 3-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo/MW/LW)
- Microcomputer-kontrollierter Quarz-PLL-(Phase-Locked Loop)-Synthesizer-Stereo-Tuner
- SDK-Verkehrsinformationssystem
- Elektronisch gesteuerter Sendersuchlauf
- 16 vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten) (8 x UKW, 5 x MW, 3 x LW)
- Digitale LCD-Frequenz-Anzeige
- ASPM (Automatischer Senderspeicher)
- Fern-/Nahempfangs-Schalter

### Cassetten-Player-Teil

- Autoreverse-Wiedergabe
- Kontinuierliche Wiedergabe
- Dolby*B-Rauschunterdrückungssystem
- APSS (Automatisches Programm-Such-System)
- LED-Bandlaufrichtungs-Anzeige
- Reineisenband-Eignung



## RG-F557H

**Stereo-Auto-Radio mit Cassetten-Player**

G-F557H(BK): schwarzes Design

### Allgemeines

- Nachtfahrt-Beleuchtung
- Gesamt-Ausgangsleistung: Max.: 36 W, Sinus: 24 W
- Klangregler
- ANSS (Automatisches Störgeräusch-Unterdrückungssystem)
- Einbausatz für leichte Montage

### Radio-Teil

- 3-Wellenbereichs-Tuner (UKW/UKW Stereo/MW/LW)
- Quarz-PLL-(Phase-Locked Loop)-Synthesizer-Stereo-Tuner
- Elektronisch gesteuerter Sendersuchlauf
- 16 vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten) (8 x UKW, 5 x MW, 3 x LW)
- ASPM (Automatischer Senderspeicher)
- SDK-Verkehrs-Informationssystem
- Digitale LCD-Frequenz-Anzeige
- Automatischer Sender-Suchlauf

### Cassetten-Player-Teil

- Einrastende Taste für schnellen Vorlauf
- Automatische Bandendabschaltung





## RG-F250H

**Stereo-Auto-Radio mit Cassetten-Player**

RG-F250H(BK): schwarzes Design

### Allgemeines

- Nachtfahrt-Beleuchtung
- Gesamt-Ausgangsleistung: Max.: 16 W, Sinus: 10 W
- ANSS (Automatisches Störgeräusch-Unterdrückungssystem)
- Eingebauter Loudness-Schaltkreis (gehörrichtige Lautstärke)
- Drucktasten-Klangeinsteller
- Einbausatz für leichte Montage

### Radio-Teil

- 2-Wellenbereichs-Empfangsteil (UKW/UKW Stereo/MW)
- UKW-Stereo/Mono-Schalter
- UKW-Stereo-Anzeige über LED
- SDK-Verkehrs-Informationssystem
- LED-SDK-Anzeige
- Antennen-Abstimmregler

### Cassetten-Player-Teil

- Einrastende Taste für schnellen Vorlauf
- Automatische Bandendabschaltung

Technische Daten, Zeichenerklärung und Erläuterungen zu den unterstrichenen Merkmalen siehe Katalog-Einlage.

# Sharp. Ein zuverlässiger Partner – überall in der Welt.

## Vertriebs-Tochtergesellschaften

**USA** — **SHARP ELECTRONICS CORPORATION**
- Sharp Plaza, Mahwah, New Jersey 07430-2135, U.S.A.
- Sharp Plaza, 20600 South Alameda Street, Carson, California 90810, U.S.A.
- 1300 Naperville Drive, Romeoville, Illinois 60441 U.S.A.
- 725 Old Norcross Road, Lawrenceville, Georgia 30245 U.S.A.
- One Penn Plaza, New York, New York 10119, U.S.A.
- 1205 Executive Drive East, Richardson, Texas 75080, U.S.A.
- 5410 Port Royal Road, Springfield, Virginia 22151, U.S.A.
- 80 Brighton Avenue, Boston, Massachusetts 02134, U.S.A.

**SHARP MANUFACTURING COMPANY OF AMERICA**
- Sharp Plaza Boulevard, Memphis, Tennessee 38193, U.S.A.

**SHARP MICROELECTRONICS TECHNOLOGY, INC.**
- 312 S.E. Stonemill Drive, Vancouver, Washington 98684, U.S.A.

**Kanada** — **SHARP ELECTRONICS OF CANADA LTD.**
- 335 Britannia Road East, Mississauga, Ontario L4Z 1W9, Canada
- 800 Windmill Road Suite 301, Townsend Place, Dartmouth, Nova Scotia B3B 1L1, Canada
- 9710 Route Transcanadienne, Ville Saint Laurent, Québec H4S 1V9, Canada
- 145-1625 Dublin Avenue, Winnipeg, Manitoba R3H 0W3, Canada
- 10120 Shellbridge Way, Richmond, British Columbia V6X 2W7, Canada
- 1-3419, 12th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 6S6, Canada

**BRD** — **SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GMBH**
- Sonninstraße 3, 2000 Hamburg 1, F.R. Germany
- Kurt-Schumacher-Straße 21, 3300 Braunschweig, F.R. Germany
- Hansaallee 197, 4000 Düsseldorf 11, F.R. Germany
- Saalburger Straße 155, 6380 Bad Homburg v. d. H., F.R. Germany
- Fürstenriederstraße 5/III, 8000 München 21, F.R. Germany
- Zettachring 8, 7000 Stuttgart 80, F.R. Germany

**Schweden** — **SHARP ELECTRONICS (SVENSKA) AB**
- Stensätravägen 2, 127 22 Skärholmen, Sweden

**Schweiz** — **SHARP ELECTRONICS (SCHWEIZ) AG**
- Langwiesen Straße 7, Postfach 8108, Dällikon, Switzerland

**Österreich** — **SHARP ELECTRONICS GMBH**
- Mariahilfer Straße 51, Postfach 447, 1061, Wien, Austria

**Spanien** — **SHARP ELECTRÓNICA ESPAÑA S.A.**
- Ctra. Gracia a Manresa BP-1503 Km 14,5, Poligano Industrial San Mamet 08190, Sant Cugat del Valles, Barcelona, Spain

**Großbritannien** — **SHARP ELECTRONICS (U.K.) LTD.**
- Sharp House, Thorp Road, Newton Heath, Manchester M109BE, U.K.
- 5-7 Vere Street, London, W1, U.K.

**SHARP MANUFACTURING COMPANY OF U.K.**
- Sharp House, Wrexham, Clwyd, LL12 OPG, U.K.

**SHARP PRECISION MANUFACTURING (U.K.) LTD.**
- Forward House, Davy Way, Llay, Wrexham, Clwyd, LL12 OPQ, U.K.

**Australien** — **SHARP CORPORATION OF AUSTRALIA PTY. LTD.**
- No. 1 Huntingwood Drive, Huntingwood, Blacktown, N.S.W. 2148, Australia
- 15 Koornang Road, Scoresby, VIC. 3179, Australia
- 10 Dividend Street, Mansfield, QLD 4122, Australia
- 33 Fredrick Street, Belmont, W.A. 6104, Australia
- 121-125 Mooringe Avenue, Camden Park, S.A. 5038, Australia
- Unit 6, Centre Court, Pirie Street, Fyshwick, A.C.T. 2609, Australia

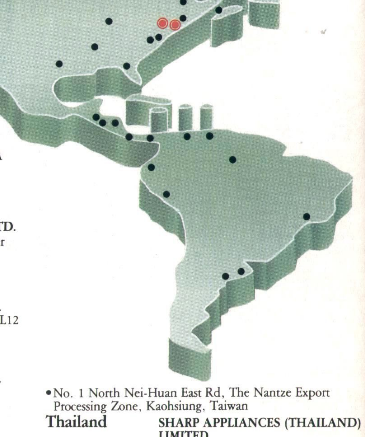
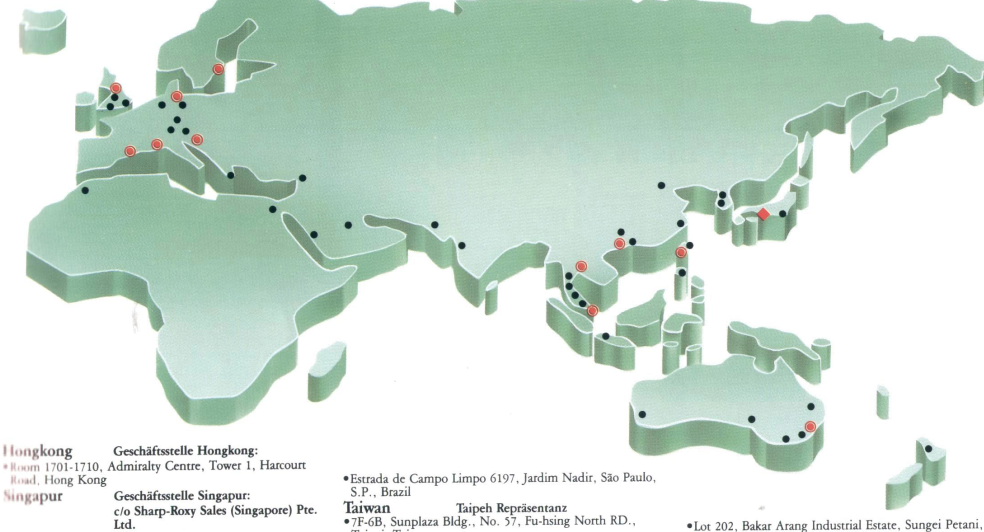
**Hongkong** — **SHARP-ROXY (HONG KONG) LTD.**
- Room 1701-1710, Admiralty Centre, Tower 1, Harcourt Road, Hong Kong

**Singapur** — **SHARP-ROXY SALES (SINGAPORE) PTE. LTD.**
- 100G Pasir Panjang Road Singapore 0511

**Taiwan** — **SHARP ELECTRONICS (TAIWAN) CO., LTD.**
- No. 1 North Nei-Huan East Rd, The Nantze Export Processing Zone, Kaohsiung, Taiwan

**Thailand** — **SHARP APPLIANCES (THAILAND) LIMITED**
- 64 Moo 5, Tambol Bang Samuk, Amphur Bang Pakong, Chachoengsao Province, Thailand

◆ Zentrale der Sharp Corporation
● Zentrale der Vertriebs- Tochtergesellschaft
● Sharp-Zweigniederlassung, Übersee-Büro (Auslandsvertretung), Herstellungsbetrieb, Technische Zusammenarbeit und Forschungs- und Entwicklungsunternehmen

## Sharp Vertretungen, Büros und technische Beratungsstellen

**China** — **Büro in Beijing:**
- Beijing Hotel Room No. 6088, E. Changan Avenue, Beijing, The People's Republic of China

**Geschäftsstelle Shanghai:**
- Room No. 506, Union Building, 100, Yan-an East Road, Shanghai, The People's Republic of China

**Geschäftsstelle Guangzhou:**
- Room No. 1525, West Wing, Dongfang Hotel, Liuhua Road, Guangzhou, The People's Republic of China

**Hongkong** — **Geschäftsstelle Hongkong:**
- Room 1701-1710, Admiralty Centre, Tower 1, Harcourt Road, Hong Kong

**Singapur** — **Geschäftsstelle Singapur: c/o Sharp-Roxy Sales (Singapore) Pte. Ltd.**
- 100G Pasir Panjang Road, Singapore 0511

**Indonesien** — **Technische Beratung: c/o P.T. Yasonta**
- Glodok Plaza No. A 27/28, JL. Pinangsia Raya Tromol Post 284/JKT, Pusat, Jakarta, Indonesia

**Griechenland** — **Büro in Athen:**
- 4th Floor, 44 Michalakopoulou Street Ilissia 11528 Athens, Greece

**Saudi Arabien** — **Repräsentant in Jeddah: c/o Hussain A. Saklou Est.**
- P.O. Box. 713, Jeddah 21421, Saudi Arabia

**U.A.E.** — **Repräsentant in Dubai:**
- Al Ghurair Centre No.836B (8th Floor) Dubai, U.A.E.

**Ägypten** — **Büro in Kairo: c/o National Engineering Supply Co.**
- P.O. Box 555, Cairo, Egypt

**Panama** — **Büro in Panama:**
- Apartado 871090, Panama 7, Panama City, Panama

**Brasilien** — **Technische Beratung: c/o Sharp Indústria e Comércio Ltda.**
- Estrada de Campo Limpo 6197, Jardim Nadir, São Paulo, S.P., Brazil

**Taiwan** — **Taipeh Repräsentanz**
- 7F-6B, Sunplaza Bldg., No. 57, Fu-hsing North RD., Taipei, Taiwan

**Korea** — **Seoul Repräsentanz**
- 602 Daesan Building, 14-27 Youido-Dong, Youngdeungpo-ku, Seoul, Korea

## Beteiligungsbetrieb

**USA** — **Hycom Incorporated**
- 16841 Armstrong Avenue, Irvine, California 92714, U.S.A.

**David Systems, Inc.**
- 701 East Evelyn Avenue, Sunnyvale, California 94086, U.S.A.

**Korea** — **Sharp Korea Corporation**
- 410-20 Hyosung-Dong, Buk-ku, Inchon, Korea

**Taiwan** — **Sampo Corporation**
- 217, Section 3, Nanking East Road, Taipei, Taiwan

**Malaysien** — **Sharp-Roxy Corporation (M) Sdn. Bhd.**
- Lot 202, Bakar Arang Industrial Estate, Sungei Petani, Kedah, Malaysia

**Sharp-Roxy Electronics Corporation (M) Sdn. Bhd.**
- PLO-1, Kawasan Perindastrian, Sri Gading, Batu Pahat, Johore, Malaysia

**Sharp-Roxy Appliances Corporation (M) Sdn. Bhd.**
- Lot 4 & 6, Jalan 225, Section 51-A, 46100, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia

**Sharp-Roxy Sales & Service Company (M) Sdn. Bhd.**
- Lot 16, Jalan 223, Section 14, 46100, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia

**Brasilien** — **Sharp do Brasil S.A. Indústria de Equipamentos Eletrônicos**
- Rua Acara No. 200, Distrito Industrial da Suframa Manaus, Amazonas, Brazil

**Philippinen** — **Sharp (Phils.) Corporation**
- KM23, West Service Road, South Superhighway Alabang, Munt., Metro Manila, Philippines

**Neuseeland** — **Sharp Corporation of New Zealand Ltd.**
- Cnr Mahunga Drive & Hastie Avenue, Mangere Bridge, Auckland, New Zealand


*Sharp Electronics (Europe) GmbH (Hamburg, BRD)*


*Sharp Electronics (U.K.) Ltd. (Manchester, Großbritannien)*


*Sharp Electronics of Canada Ltd. (Ontario, Kanada)*


*Sharp Electronics (Svenska) AB (Stockholm, Schweden)*


*Sharp Electronics Corporation (New Jersey, USA)*


*Sharp Corporation of Australia Pty. Ltd. (Neusüdwales, Australien)*


*Sharp Manufacturing Company of U.K. (Wrexham, Großbritannien)*

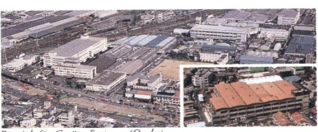

*Sharp Manufacturing Company of America (Tennessee, USA) die Fertigungsabteilung der Sharp Electronics Corporation*

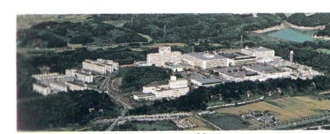

*Sharp Electrónica España S.A. (Barcelona, Spanien)*


*Zentrale (Osaka)*



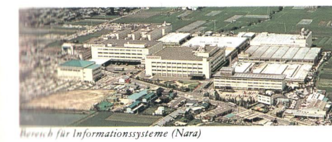
*Forschungslaboratorien Tokio (Chiba)*


*Bereich für Geräte-Systeme (Osaka)*


*Entwicklungs- und Planungszentrum (Nara)*


*Bereich für TV- und Video-Systeme (Tochigi)*


*Werk Nara Shinjo (Nara)*


*Bereich für Informationssysteme (Nara)*


*Bereich für Audio-Systeme (Hiroshima)*


*Werk Fukuyama (Hiroshima)*

# AUDIO · TV · VIDEO

89/90: Übersicht über die Logozeichen und unterstrichenen Merkmale/Technische Daten



Durch Nachdenken vorn.

SHARP

# Zeichenerklärung Audio/Video-Teil

**Abnehmbare Lautsprecher**
Abnehmbare Lautsprecher können direkt im Hörfeld plaziert werden und bieten damit einen optimalen Stereo-Ton

**Autofokus**
Automatische Scharfeinstellung zur bequemen und einfachen Kamera-Bedienung


**Automatischer programmierbarer Musik-Suchlauf**
Erlaubt das wahlfreie Vorprogrammieren der Wiedergabe-Reihenfolge einer Anzahl verschiedener Aufnahmen


**Automatischer Programm-Suchlauf**
Audio: Zum schnellen, automatischen, elektronisch gesteuerten Auffinden ausgewählter Aufnahmen
Video: Zum schnellen Auffinden gewünschter Aufzeichnungen, und zwar für drei Möglichkeiten:
- Suchlauf nach eingegebenem Zählerstand (linear) und automatisches Starten der Wiedergabe
- Suchlauf nach aufgezeichnetem Index-Signal (Einzel-Aufnahme). Der Video-Recorder läuft zum nächsten Index-Signal und startet automatisch die Wiedergabe
- Intervall-Suchlauf nach Index-Signal (Band-Index). Der Videorecorder spielt jede mit einem Index-Signal versehene Bandstelle 7 Sekunden an

**Automatischer Senderspeicher**
Während des Durchstimmens des Wellenbereichs „merkt" sich der Tuner die stärksten Sender für die anschließende präzise Eintasten-Senderanwahl

**Automatischer Sender-Suchlauf**
Mit einem einzigen Tastendruck durchläuft der Tuner automatisch den gewählten Wellenbereich und stimmt sich selbsttätig exakt auf den nächsten empfangbaren Sender ab

**Automatisches Programm-Such-System**
Ermöglicht sofortiges Überspringen oder Wiederholen ausgewählter Aufnahmen in einem Schritt

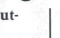
**Autoreverse-Wiedergabe**
Das Cassettendeck bzw. Cassettendeck-Teil bietet die Möglichkeit, per Tastendruck sofort an jeder Stelle bei der Wiedergabe auf die andere Cassetten-Seite umzuschalten (Bandlaufrichtungswechsel). Am Bandende erfolgt die Umschaltung automatisch


**AV-Anschlüsse auf der Frontseite**
Zum schnellen, einfachen Anschluß zusätzlicher Audio/Video-Geräte

**AV-Fernbedienung**
Infrarot-Fernbedienung steuert die wichtigsten Funktionen von TV-Receiver und Video-Recorder

**BGM-(Hintergrundmusik-) Anschluß**
Der VHS-Camcorder bietet die Möglichkeit, ein Hintergrund-Tonsignal (z. B. Musik) gleichzeitig während der Aufnahme zusätzlich zum Originalton aufzuzeichnen

**Bildeinblendung**
- Der AV-Prozessor bietet moderne Nachbearbeitungsmöglichkeiten einschließlich Bildeinblendung
- Digitalbildeinblendung überlagert ausgesuchte Szenen mit einem Titel oder einer Grafik


**„Blau-/Grün"-Stummschaltung**
Der Video-Recorder schaltet das Fernsehbild auf eine einheitliche Farbe um, und zwar auf Blau – wenn die Übertragung vom Sender beendet wird, Grün – wenn Leerstellen auf dem Videoband durch den Recorder wiedergegeben werden.


**„Blaubild"-Stummschaltung**
Das Bild des Fernsehgeräts wird bei Sendeschluß auf die beruhigende Farbe Blau umgeschaltet

**CD-Eingang**
Das Gerät hat einen Eingang für den Anschluß eines Compact-Disc-Players


**Compact Disc Digital Audio**
Der CD-Player liefert ein hochwertiges Digitalsignal für einen hervorragenden breitbandigen Stereo-Klang

**Digital-Wiedergabe**
Der Video-Recorder bietet drei wichtige Funktionen:
- Bild-im-Bild
  Der Bildschirm kann derart aufgesplittet werden, daß zur Fernseh-Wiedergabe vom Sender ein kleineres Bild vom laufenden Video-Recorder-Programm in das Gesamtbild eingeblendet wird oder umgekehrt
- 9-Felder-Bildschirm (Funktionen modellabhängig)
  a) Der Bildschirm zeigt neun getrennte Aufteilungen, sogenannte „Fenster", so daß insgesamt bis zu neun Standbilder ohne Ton jeweils von verschiedenen Fernsehsendern gleichzeitig beobachtet werden können oder bis zu neun Standbilder von verschiedenen Video-Aufzeichnungen. Bei Programmschluß bzw. wenn der Sender kein Bild ausstrahlt oder wenn das Videoband weniger als neun getrennte Aufzeichnungssegmente enthält, wird auf „Blaubild"-Wiedergabe im jeweiligen Fenster geschaltet
  b) Der Bildschirm kann sequentiell in neun getrennte Standbild-Einzelfelder ohne Tonwiedergabe aufgeteilt werden, die dann eine Bildserie von neun zeitlich nacheinander ausgestrahlten Einzelbildern oder von einer einzelnen Programm-Aufzeichnung zeigen
- Standbild-Wiedergabe
  Das vom Sender kommende Fernsehbild kann in einem Speicher abgespeichert werden, um genaue Analysen vornehmen zu können

**Dolby B*-Rauschunterdrückungssystem**
Reduziert das Bandrauschen und bietet eine bessere Wiedergabe


**Doppel-Autoreverse-System**
Kontinuierlicher Abspielbetrieb beider Cassetten-Laufwerke mit automatischer Umschaltung auf die andere Cassettenseite bei Bandende


**Doppel-Cassettensystem**
Bietet einen breiten Anwendungsbereich von Möglichkeiten bei Aufnahme und Wiedergabe einschließlich Cassettenüberspielung, stark vereinfachtes „Schneiden", einfaches Umstellen der Aufnahmen oder die gleichzeitige Wiedergabe beider Cassetten

**Doppel-Azimut-4-Kopf-System**
Sorgt für hervorragende Bildqualität sowie störstreifenfreie extrem saubere Standbildwiedergabe, Einzelbildschaltung und Zeitlupe. Der Video-Recorder bietet eine Möglichkeit einer 8-stündigen Aufnahme/Wiedergabe mit einer Standard-E-240-Video-Cassette

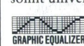

**Eintasten-Vollautomatik**
Bietet ein schnelles, einfaches, komfortables Aufnahmesystem

**Elektronischer „High Speed"-Verschluß**
- Der elektronische „High Speed"-Verschluß (1/1000 s) steigert die Aufnahmemöglichkeiten der Kamera bei schnellen Vorgängen
- Der elektronische Schnellverschluß (1/1000, 1/500, 1/250) bietet schaltbare Verschlußzeiten für die verschiedensten Lichtverhältnisse und ermöglicht klare, konturenscharfe Aufnahmen schnellster Bewegungsabläufe


**21-polige Euro-Normbuchse**
Vielseitiger 21-poliger SCART-Anschluß, der die Mehrfach-Nutzung des Fernsehgeräts als Monitor mit RGB-Ansteuerung und die Verbindung verschiedenster peripherer Geräte über diese kombinierte Eingangs- und Ausgangs-Buchse gestattet, einschließlich Video-Recorder, Bildschirmtext, Audio-Gerät und Computer.
Der Video-Recorder hat einen vielseitigen, 21-poligen SCART-Anschluß, der eine Nutzung mit HiFi-Audio-System, TV-Monitor oder zusätzlichem Video-Recorder gestattet


**Fernbedienung**
Infrarot-/Kabel-Fernbedienung zur einfachen, bequemen und mühelosen Bedienung

**Fernbedienung mit „Lern-Fähigkeit"**
Die Infrarot-Fernbedienung kann auch für die Fernsteuerung zusätzlicher AV-Geräte programmiert werden und ist somit universell einsetzbar


**Frequenzgangentzerrer (Graphic Equalizer)**
Frequenzgangeinstellung für einen präzisen individuell nach Ihren Wünschen einstellbaren dynamischen Stereo-Klang

**HiFi**
Technische Daten des Geräts entsprechen den Normen der DIN 45 500

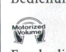
**HQ**
„High Quality"-Video-Aufzeichnungssystem mit höherer Auflösung, deutlich besserer Weißpegelklemmung und damit erhöhter Bildqualität


**Kabelfernsehtuner**
Für den Empfang von in das Kabelfernsehnetz eingespeisten Programmen zusätzlich zu den normalen Fernsehsendern


**Kontinuierliche Wiedergabe**
Kontinuierlicher Abspielbetrieb durch automatische Umschaltung:
- bei Doppel-Cassetten-Geräten von einem Laufwerk auf das andere
- bei Kopfhörer-Stereo-Cassetten-Playern auf die andere Cassettenseite bei Bandende

**Magnetfeld-Abschirmung**
Eine spezielle Abschirmung des Magnetfeldes erlaubt die Aufstellung des Lautsprechers direkt neben elektronischen Geräten (z.B.: TV-Receiver)

**Mikroprozessor-kontrollierte Steuerung über Tastenfeld**
Einfaches Antippen zur schnellen, mühelosen, mikroprozessorgesteuerten Bedienung


**Motorische Lautstärke-Einstellung**
Fernbedienbare Drehregler bieten eine bequeme und genaue Einstellung der Lautstärke

**MVI (Multi-visueller Index)**
Stellt den Anfang einer Videoaufzeichnung in 9 Standbildern dar, um das Auffinden gewünschter Aufnahmen zu erleichtern


**Nachtfahrt-Beleuchtung**
Angenehme Beleuchtung der Bedienelemente und Anzeigen bei Stereo- Autoradios mit Cassetten-Player ermöglicht eine bequeme Bedienung bei Nachtfahrten


**OSP-Programmierung mit Bildschirmführung**
Der Videorecorder liefert eine Bildschirmanzeige für einfaches und bequemes Timer-Programmieren. Die somit gewährleistete bessere Übersicht verhindert Fehlprogrammierungen


**Quarz PLL (Phase Locked Loop)**
Tuner: Quarzgesteuerter PLL-Synthesizer- Tuner mit Phasenregelkreis-Abstimmung für eine hochqualitative, dynamische und breitbandige Stereo-Wiedergabe
Digital-Audio-Cassettendeck/Compact- Disc-Player: Quarz-PLL-gesteuerter Direkt-Antrieb für konstante, absolut genaue Drehzahl-Einhaltung und praktisch nicht mehr hörbare Gleichlaufschwankungen

**Quick out**
Das Stereo-Autoradio mit Cassetten-Player ist schnell und einfach herauszunehmen und kann vom Besitzer beim Verlassen des Wagens mitgeführt werden (Sicherheit gegen Diebstahl)

**RDS (Radio-Daten-System)**
Das Stereo-Auto-Radio mit Cassetten-Player mit RDS kann neben den normalen Rundfunk-Übertragungen eine Reihe von zusätzlichen Informationen empfangen, zum Beispiel:
- PI (Programm-Identifikation): liefert umfassende Senderangaben einschließlich Nationalität, Empfangsgebiet und Programm-Referenznummer
- AF (Alternative Frequenzen): bietet eine Liste von alternativen Frequenzen, auf denen das gewählte Programm auch abgestrahlt wird. Das Auto-Radio stellt sich automatisch auf eine dieser Frequenzen ein, wenn sich die Wiedergabequalität bei der gewählten Frequenz verschlechtert
- TP (Verkehrsfunkkennung): die Erkennung eines Senders mit Verkehrsmeldungen
- TA (Verkehrsdurchsagekennung): bietet die Erkennung der Durchsage von Verkehrsinformationen. Zusätzliche Informationen über das RDS-System sind in der Zukunft geplant

**Reineisenband-Eignung**
Erlaubt die Benutzung von Reineisenband-Cassetten für eine hochwertige, dynamische Wiedergabe

**Schnell-Überspieleinrichtung**
Überspiel-Geschwindigkeitswähler ermöglicht zusätzlich das Schnell-Überspielen von Cassette auf Cassette in fast der Hälfte der normalen Wiedergabezeit

**SDK-Verkehrs-Informationssystem**

**Sharp's „Blaubild"-Stummschaltung**
Eine Original-Sharp-Entwicklung. Das Fernsehbild wird automatisch auf die beruhigende Farbe Blau umgeschaltet, und zwar
- etwa 10 Sekunden nach Sendeschluß,
- wenn bei einem vorbespielten Videoband eine Leerstelle auftritt, die länger als 10 Sekunden dauert.

In beiden Fällen wird nach 15 Minuten „Blaubild"-Wiedergabe automatisch das Gerät ausgeschaltet


**Sharp's Verkehrsfunkdurchsage-Digital-Speicher**
Eine original Sharp-Entwicklung. Das Autoradio enthält einen Digitalspeicher, der kontinuierlich die letzten RDS-Verkehrsmeldungen (TA-Modus) oder SDK-Verkehrsfunk-Informationen (nur Modelle H) für eine spätere Wiedergabe aufzeichnet (max. 64 Sekunden). Ein programmierbarer Timer kann voreingestellt werden, und auch, wenn das Gerät nicht eingeschaltet ist, sondern nur im Standby-Modus betrieben wird, diese Meldungen aufzunehmen

**Spektrum-Analyzer**
Zur präzisen, visuell einstellbaren Frequenzanalyse des eingehenden Signals


**„Sprechende" Infrarot-Fernbedienung**
„Sprechende" Infrarot-Fernbedienung zum sprachbegleitenden, in Einzelschritten durchgeführten Aufnahme-Vorprogrammieren sowie Einstellen von Uhrzeit und Timer

**Stereo**
Zwei getrennte Tonkanäle zur breitbandigen Stereo-Ton-Wiedergabe und wahlweisen Einstellung der gewünschten Sprache bei zweisprachigen Sendungen

**Stereo-Simulations-System**
Das System verbessert automatisch ein Mono-Eingangssignal durch Simulation eines „Stereo"-Klangs

**„Stereo-Surround"**
Es werden vier voneinander unabhängige Lautsprecher eingesetzt, die ein „Panorama-Stereo" mit „Surround-Sound" und ein dynamisches breitbandiges Klangbild vermitteln

**Super-Tieftöner**
TV: Spezieller Tiefton-Verstärker im Fernsehgerät für leistungsstarke, klangvolle und klare Baß-Wiedergabe über den gesamten Tieffrequenzbereich. Ein Super-Tiefton- Lautsprecher-Rack ist als Sonderzubehör erhältlich
AV: Das System enthält sowohl für das Audio-Gerät als auch für den TV-Receiver einen Super-Tieftöner, der eine kräftige, klare Wiedergabe über den gesamten tieffrequenten Tonbereich bietet

**S-VHS**
Das S-VHS-Videosystem bietet eine deutlich höhere Bildauflösung und damit eine bessere Bildqualität

**S-VHS-C**
Das S-VHS-Videosystem bietet eine deutlich höhere Bildauflösung und damit eine bessere Bildqualität

**S-Video-Eingang**
Das Gerät hat einen S-Video-Eingang. Dieser ermöglicht eine bessere Bildauflösung und eine deutlich bessere Bildqualität

**Twin-Autoreverse-System**
Das Twin-Cassetten-System bietet bei beiden Cassetten die ununterbrochene Wiedergabe ohne Umdrehen der Cassette durch sofortige Umschaltung auf die andere Cassettenseite bei Bandende. Mit einem Tastendruck sind auch sofortiger Seitenwechsel und Bandlaufrichtungs-Umschaltung an jeder Stelle bei der Wiedergabe möglich

**Twin-Baß**
Das Gerät enthält 2 Baß-Lautsprecher, die parallel betrieben werden. Sie bieten eine kräftige und klare Tiefen-Wiedergabe über den gesamten tieffrequenten Tonbereich

**Twin-Cassetten-System**
Eine Sharp-eigene Entwicklung. Es können zwei Cassetten „Rückseite auf Rückseite" liegend gleichzeitig eingelegt werden. Das bietet viele Anwendungen eines Doppel-Cassetten-Systems. Darüber hinaus wird ein raumsparendes, kompaktes Design möglich. Die Band- Überspielung ist wesentlich verbessert, weil Laufwerk-Bandgeschwindigkeitsschwankungen und Abweichungen von der Soll-geschwindigkeit nahezu ausgeschlossen sind

**Twin-CD-Player**
Der Twin-CD-Player bietet die Möglichkeit, eine Auswahl von Musiktiteln wahlweise von beiden CDs aufzunehmen oder wiederzugeben

**VHS-HiFi**
Hochentwickeltes VHS-HiFi-Tonsystem mit rotierenden Köpfen. Es ergibt sich eine drastische Steigerung des Dynamik- Bereichs auf 80 dB und eine Erweiterung des Frequenzumfangs bis 20 kHz mit Tonhöhenschwankungen unter 0,005 %

**Videotext**
Eingebauter Videotext-Decoder (16 Programme, 4-Seiten-Speicher) für den schnellen Zugriff auf einen größeren Bereich an Informationen

**Vollautomatischer Wiedergabebetrieb**
Bietet folgende automatische Betriebsfunktionen, wenn bei einer Video-Cassette die Löschschutzlasche entfernt wurde: Einschalten, Wiedergabe, Rückspulen, Ausschalten/Cassettenausgabe. Die Automatik-Wiederholfunktion erlaubt die ununterbrochene, unbeaufsichtigte Wiedergabe und ist besonders hilfreich beim Videoeinsatz bei Vorführungen und Ausstellungen


**Vorwählbare Senderspeicher (Stationstasten)**
Erlauben die direkte, automatische Eintasten-Sender-Anwahl auf eine voreinstellbare und abzuspeichernde Senderfrequenz

**VPS**
Der integrierte Video-Programm-System-(VPS-)Decoder empfängt die vom Fernsehsender ausgestrahlten Kenndaten und zeichnet nur auf, wenn das ausgewählte Programm mit dem gesendeten übereinstimmt. Die Überwachung beginnt volle drei Stunden vor der die Sendung kennzeichnenden VPS-Zeit und geht bis 4.00 Uhr des folgenden Morgens, so daß auch bei extrem verschobenen Programmanfängen eine sichere Aufzeichnung gewährleistet ist.

**X-Baß-System**
Bietet eine verbesserte, dynamische Tonwiedergabe über den gesamten tieffrequenten Bereich. Der Effekt wird über einen oder mehrere der vier Möglichkeiten erreicht:
Typ I: Spezielle Schaltung zur Anhebung der tiefen Frequenzen
Typ II: Ein Extra-Lautsprecher sorgt für die Wiedergabe der tiefen Frequenzen. Bei einigen Geräten wird der Lautsprecher über einen separaten Verstärker betrieben
Typ III: Das Gerät enthält ein integriertes computerentwickeltes Resonanzkanalsystem für die Wiedergabe der tiefen Frequenzen
Typ IV: Das Gerät enthält zwei integrierte computerentwickelte Resonanzkanalsysteme für die Wiedergabe der tiefen Frequenzen

**12-fach Motor-Zoom**
12-fach Motor-Zoom für Nahaufnahmen selbst aus größerer Entfernung einschließlich variabler Zoom-Geschwindigkeit, Autofokus und Makro- Einstellung zur schnellen, bequemen Bedienung

**8-fach Motor-Zoom**
8-fach Motor-Zoom für Nahaufnahmen selbst aus größerer Entfernung einschließlich variabler Zoom-Geschwindigkeit, Autofokus und Makro- Einstellung zur schnellen, bequemen Bedienung

# Andere Einrichtungen

**ALC-Aussteuerungs-Automatik**
Automatische Pegel-Aussteuerung für Abhören und Aufnahme beider Kanäle, so daß die Notwendigkeit einer manuellen Aussteuerung entfällt

**ANSS (Automatisches Störgeräusch-Unterdrückungssystem)**
Auto-Radio mit elektronischen Störfrequenz-Amplitudenkorrekturfilter, um einen reinen, dem Original entsprechenden Frequenzgang zu gewährleisten

**Automatik-Rücklauf nach Aufnahme**
Ist die Aufnahme beendet, so wird das Videoband automatisch zum Startpunkt zurückgespult

**Automatische Bandendabschaltung**
Bei Aufnahme und Wiedergabe schaltet das Cassettendeck am Bandende automatisch auf „Stop"-Position

**Automatische Frequenzumschaltung**
Der RDS-Sub-Tuner des Auto-Radios schaltet, wenn der Empfang des eingestellten Senders zu schwach wird, automatisch auf eine alternative Senderfrequenz, so daß stets die höchste Wiedergabequalität gesichert ist

**Automatische Initialisierung**
Nach dem Einlegen der Platte tastet der Compact-Disc-Player automatisch die Informationsspur mit dem Inhalt ab, speichert sie und zeigt die Daten an

**Compact-Disc-Multi-Play-System**
Vorprogrammierbarer kontinuierlicher Abspielbetrieb von 6 einzelnen Compact-Discs

**3-fach Wiederhol-Funktion**
Der Compact-Disc-Player bietet drei unterschiedliche Wiederhol-Funktionen: einen einzelnen Titel eine vorprogrammierbare Anzahl von Titeln eine ganze CD-Seite

**Einseiten-Wiederhol-Automatik**
Cassettendeck mit kontinuierlicher Wiedergabe einer Cassettenseite

**Gleichzeitige Fernsehbild- und Rundfunk-Tonaufnahme**
Das VHS-HiFi-Stereo-System erlaubt ein gleichzeitiges Aufnehmen eines Fernsehprogramms und einer UKW-Stereo-Tonsendung (über Aux-Eingang)

**Kinder-Sicherung**
Die VCR-Fernbedienung hat eine „Kinder-Sicherungs"-Taste, die das Gerät „verriegelt" und gegen unbefugte Benutzung schützt. Der Video-Recorder kann dann weder über das Bedienfeld noch über die Fernbedienung gestartet werden, bis mit erneuter Tasten-Betätigung die Verriegelung aufgehoben wird

**Multi-Mode Digital-Wiedergabe**
System zur gezielten Programmierung gewünschter Titelfolgen in beliebiger Reihenfolge, ihrer automatischen Wiederholung oder für kontinuierliche Wiedergabe

**Programmierbarer Timer**
Der Timer kann vorprogrammiert werden einschließlich der automatischen täglich/ wöchentlichen Aufzeichnungs- Wiederholung. Aufnahmedauer und Anzahl der aufzunehmenden Einzelprogramme variieren je nach Modell

**Seite A/Seite B-Bandlaufrichtungs-Umschalter**
Während der Wiedergabe ist die sofortige manuelle Umschaltung auf die andere Cassettenseite möglich

**Synchroner Eintasten-Überspielstart**
Mit einem einzigen Tastendruck werden automatisch beide Cassetten-Laufwerke gestartet. Das ermöglicht ein schnelles, einfaches und sehr genaues Überspielen von Aufnahmen

**Synchroner Überspielstart**
Beide Cassetten-Laufwerke starten genau zur gleichen Zeit für eine einfache, hochpräzise Cassetten-Überspielung

**Vollautomatische Bandendabschaltung**
Bei Aufnahme, Wiedergabe, Schnell-Vor-und Schnell-Rücklauf schaltet das Cassettendeck am Bandende automatisch auf „Stop"-Position

Technische Angaben ohne Gewähr.
* Dolby ist ein Warenzeichen der Dolby Laboratories, Inc.

# Hi-Tech AV-Center

| | System Hi-Tech AV-3H | System Hi-Tech AV-2H | System Hi-Tech AV-1H |
|---|---|---|---|
| **Verstärker** | **SX-3400H** | **CD-310H** | **CD-310H** |
| Spitzen-Musikleistung | 2 x 500 W an 8 Ohm | 2 x 200 W an 8 Ohm | 2 x 200 W an 8 Ohm |
| Musikleistung | 2 x 250 W an 8 Ohm<br>0,9 % Gesamtklirrfaktor | 2 x 100 W an 8 Ohm | 2 x 100 W an 8 Ohm |
| Sinusleistung<br>(beide Kanäle in Betrieb, 1 kHz) | 2 x 130 W an 8 Ohm,<br>0,9 % Gesamtklirrfaktor | 2 x 60 W an 8 Ohm, | 2 x 60 W an 8 Ohm, |
| Gesamtklirrfaktor<br>Nennleistung<br>halbe Nennleistung | 0,9 %<br>0,009 % | –<br>0,08 % | –<br>0,08 % |
| Eingangsempfindlichkeit/<br>Impedanz | 330 mV/47 kOhm | 500 mV/47 kOhm | 500 mV/47 kOhm |
| Ausgangspegel/Impedanz<br>Lautsprecher<br>Kopfhörer | 8 Ohm<br>8 – 25 Ohm | 8 Ohm<br>8 – 50 Ohm | 8 Ohm<br>8 – 50 Ohm |
| **Allgemeines** | | | |
| Spannungsversorgung | 220 V, 50 Hz | 220 V, 50 Hz | 220 V, 50 Hz |
| Leistungsaufnahme | 670 W | 360 W | 360 W |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 430 x 210 x 344,5 | 360 x 386 x 335 | 360 x 386 x 335 |
| Gewicht | 12 kg | 9,3 kg | 9,3 kg |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design |
| Zubehör | RCA-Anschlußkabel | Ringantenne, UKW-Antenne | Ringantenne, UKW-Antenne |
| **Vorverstärker** | **SO-3400H (Steuer-Verstärker)** | | |
| Frequenzgang Phono<br>Tuner, Aux., Band | 30 – 20.000 Hz (± 2 dB)<br>20 – 30.000 Hz (± 3 dB) | 20 – 20.000 Hz<br>20 – 30.000 Hz | 20 – 20.000 Hz<br>20 – 30.000 Hz |
| Klangeinstellung | 63 Hz: ± 8 dB, 160 Hz: ± 8 dB<br>400 Hz: ± 8 dB, 1 kHz: ± 8 dB<br>2,5 kHz: ± 8 dB, 6,3 kHz: ± 8 dB<br>16 kHz: ± 8 dB<br>2 x 7-Band-Frequenzgangentzerrer<br>(Equalizer) | 63 Hz: ± 10 dB, 250 Hz: ± 10 dB<br>1 kHz: ± 10 dB, 4 kHz: ± 10 dB<br>16 kHz: ± 10 dB<br>5-Band-Frequenzgangentzerrer<br>(Equalizer) | 63 Hz: ± 10 dB, 250 Hz: ± 10 dB<br>1 kHz: ± 10 dB, 4 kHz: ± 10 dB<br>16 kHz: ± 10 dB<br>5-Band-Frequenzgangentzerrer<br>(Equalizer) |
| Eingangsempfindlichkeit/<br>Impedanz Phono<br>Tuner, Aux., Tape, CD<br>VCR-1, TV<br><br>VCR-2, LD | 3,5 mV/47 kOhm<br>220 mV/47 kOhm<br>1,0 Vpp/75 Ohm (21-pin Euro-Scart<br>und DIN 4-Pin)<br>1,0 Vpp/75 Ohm (21-pin Euro-Scart) | 2,7 mV/47 kOhm<br>500 mV/47 kOhm<br>–<br><br>– | 2,7 mV/47 kOhm<br>500 mV/47 kOhm<br>–<br><br>– |
| **Allgemeines** | | | |
| Spannungsversorgung | 220 V, 50 Hz | – | – |
| Leistungsaufnahme | 18 W | – | – |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 430 x 140 x 359 | – | – |
| Gewicht | 5,2 kg | – | – |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | – | – |
| Zubehör | DIN 4-poliges Kabel (Verbindungs-<br>kabel für System-Fernbedienung) | – | – |
| **Tuner-Teil** | **ST-3400H** | | |
| **UKW-Teil** | | | |
| Empfangsbereich | 87,5 – 108 MHz | 87,5 – 108 MHz | 87,5 – 108 MHz |
| Eingangsempfindlichkeit (Mono)<br>(DIN 40 kHz Hub, Dynamik 26 dB) | 1,5 µV | 1,6 µV | 1,6 µV |
| Eingangsempfindlichkeit (Stereo)<br>(DIN 40 kHz Hub, Dynamik 46 dB) | 32 µV | 32 µV | 32 µV |
| Dynamik (Mono) | 65 dB | 65 dB | 65 dB |
| Trennschärfe<br>(± 300 kHz, 22,5 kHz Hub) | 60 dB | 60 dB | 60 dB |
| Gesamtklirrfaktor (Mono/Stereo) | 0,3 %/0,5 % | 0,3 %/0,5 % | 0,3 %/0,5 % |
| Gleichwellenselektion | 1,5 dB | 1,5 dB | 1,5 dB |
| Kanaltrennung (1 kHz) | 32 dB | 32 dB | 32 dB |
| Pilottonunterdrückung | 60 dB | 30 dB | 30 dB |
| **MW/LW-Teil** | | | |
| Empfangsbereich MW<br>LW | 522 – 1620 kHz<br>153 – 281 kHz | 522 – 1620 kHz<br>153 – 281 kHz | 522 – 1620 kHz<br>153 – 281 kHz |
| Eingangsempfindlichkeit<br>MW<br>LW | 398 µV/m (20 dB, 999 kHz)<br>398 µV/m (20 dB, 220 kHz) | 398 µV/m (20 dB, 999 kHz)<br>398 µV/m (20 dB, 220 kHz) | 398 µV/m (20 dB, 999 kHz)<br>398 µV/m (20 dB, 220 kHz) |
| **Allgemeines** | | | |
| Spannungsversorgung | 220 V, 50 Hz | – | – |
| Leistungsaufnahme | 15 W | – | – |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 430 x 72 x 194 | – | – |
| Gewicht | 1,9 kg | – | – |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | – | – |
| Zubehör | RCA-Anschlußkabel,<br>MW/LW-Ring-Antenne | – | – |



| | System Hi-Tech AV-3H | System Hi-Tech AV-2H | System Hi-Tech AV-1H |
|---|---|---|---|
| **Cassettendeck** | **RT-W3400H** | **CD-310H** | **CD-310H** |
| Antrieb | elektronisch geregelter<br>Gleichstrom-Motor (Band 1 + Band 2) | Gleichstrom-Motor | Gleichstrom-Motor |
| Kopfbestückung Aufnahme/Wiedergabe<br>Löschen | Hart-Permalloy (Band 2)<br>Ferrit (Band 2),<br>Hart-Permalloy (Band 1) für Wiedergabe | Hart-Permalloy<br>Ferrit | Hart-Permalloy<br>Ferrit |
| Frequenzgang Normal<br>Chromdioxidband<br>Reineisenband | 40 – 13.000 Hz (DIN 45 500)<br>40 – 14.000 Hz (DIN 45 500)<br>40 – 16.000 Hz (DIN 45 500) | 40 – 17.000 Hz (DIN 45 511)<br>40 – 18.000 Hz (DIN 45 511) | 40 – 17.000 Hz (DIN 45 511)<br>40 – 18.000 Hz (DIN 45 511) |
| Dynamik ohne Dolby*<br>mit Dolby* B | 56 dB<br>66 dB (bei über 5 kHz) | 56 dB<br>66 dB (bei über 5 kHz) | 56 dB<br>66 dB (bei über 5 kHz) |
| Gleichlaufschwankungen | ± 0,2 % (DIN Aufnahme/Wiedergabe) | ± 0,14 % (DIN Aufnahme/Wiedergabe)<br>± 0,2 % (DIN Wiedergabe)<br>± 0,1 % (WRMS) | ± 0,14 % (DIN Aufnahme/Wiedergabe)<br>± 0,2 % (DIN Wiedergabe)<br>± 0,1 % (WRMS) |
| Aufnahmesystem | Wechselstromvormagnetisierung (105 kHz) | Wechselstromvormagnetisierung (98 kHz) | Wechselstromvormagnetisierung (98 kHz) |
| Löschsystem | Wechselstrom (105 kHz) | Wechselstrom (98 kHz) | Wechselstrom (98 kHz) |
| **Allgemeines** | | | |
| Spannungsversorgung | 220V, 50 Hz | – | – |
| Leistungsaufnahme | 18 W | – | – |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 430 x 131 x 265 | – | – |
| Gewicht | 4,3 kg | – | – |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | – | – |
| Zubehör | RCA-Anschlußkabel (x 2) | – | – |
| **CD-Player** | **DX-3400H** | | |
| **Audio-Spezifikationen** | | | – |
| Frequenzgang | 5 – 20.000 Hz | 20 – 20.000 Hz | 20 – 20.000 Hz |
| Dynamik | 90 dB | 93 dB | 93 dB |
| Gleichlaufschwankungen | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel |
| Pegelschwankungen | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel |
| Kanaltrennung | 80 dB | 80 dB | 80 dB |
| Fehlerkorrektur-System | CIRC (Cross Interleave<br>Reed-Solomon-Code) | CIRC (Cross Interleave<br>Reed-Solomon-Code) | CIRC (Cross Interleave<br>Reed-Solomon-Code) |
| **Allgemeines** | | | |
| Spannungsversorgung | 220 V, 50/60 Hz | – | – |
| Leistungsaufnahme | 17 W | – | – |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 430 x 87 x 295,5 | – | – |
| Gewicht | 3,1 kg | – | – |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | – | – |
| Zubehör | RCA-Anschlußkabel | – | – |
| **TV-Receiver** | **XM-2146G** | **XM-2146G** | **XM-1446G** |
| **Fernsehteil** | | | |
| Empfangssystem | PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR SECAM) | PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR SECAM) | PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR SECAM) |
| Bildschirmgröße | 54 cm | 54 cm | 36 cm |
| Bildröhre | 90° Rechteck-Flachbildröhre<br>mit Dunkeltönung | 90° Rechteck-Flachbildröhre<br>mit Dunkeltönung | 90° Bildröhre<br>mit Dunkeltönung |
| **Empfangsteil** | | | |
| Empfangsbereich | VHF 2-12, UHF 21-69, Kabel-TV S1-S20 | VHF 2-12, UHF 21-69, Kabel-TV S1-S20 | VHF 2-12, UHF 21-69, Kabel-TV S1-S20 |
| Stationsspeicher (Tuner) | 39 | 39 | 39 |
| Kabelfernsehtuner | ja | ja | ja |
| **Allgemeines** | | | |
| Besonderheiten | Videotext (16 Programme, 4 Seiten),<br>Fernbedienungs-Eingang | Videotext (16 Programme, 4 Seiten),<br>Fernbedienungs-Eingang | – |
| Spannungsversorgung | 220 V, 50 Hz | 220 V, 50 Hz | 220 V, 50 Hz |
| Leistungsaufnahme | – | – | – |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 502 x 474 x 471,5 | 502 x 474 x 471,5 | 356 x 315,5 x 379 |
| Gewicht | 23 kg | 23 kg | 10 kg |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design |
| Anschlüsse | | | |
| Video | RGB 21-polig | RGB 21-polig | Video-Eingang (L/R) |
| Audio | Audio-Ausgang (L/R)<br>Audio-Eingang (L/R) | Audio-Ausgang (L/R)<br>Audio-Eingang (L/R) | Audio-Ausgang (L/R)<br>Audio-Eingang (L/R) |
| Antenne | 75 Ohm/DIN | 75 Ohm/DIN | 75 Ohm/DIN |
| Sonstige Anschlüsse | S-Video-Anschluß | S-Video-Anschluß | – |
| Zubehör | 21-poliges RGB-Kabel<br>Fernbedienungskabel (4-polig) | 21-poliges RGB-Kabel<br>Fernbedienungskabel (4-polig) | – |

| | System Hi-Tech AV-3H | System Hi-Tech AV-2H | | System Hi-Tech AV-1H | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Lautsprechersystem** | **CP-3400H** | **CP-310H** | **BW-320H** | **CP-310H** | **BW-310H** |
| Typ | geschlossene Vierweg-Box | geschlossene Dreiweg-Box | Einweg-Super Woofer | geschlossene Dreiweg-Box | Einweg-Super Woofer |
| Nenn-Impedanz | 8 Ohm | 8 Ohm | 8 Ohm | 8 Ohm | 8 Ohm |
| Lautsprecher Tiefton<br>Mittelton<br>Hochton | 20 cm x 2<br>10 cm<br>2,5 cm x 1/1,2 cm x 1 (Kalotte) | 12 cm<br>8 cm<br>5 cm | 2 x 16 cm<br>–<br>– | 12 cm<br>8 cm<br>5 cm | 2 x 16 cm<br>–<br>– |
| Frequenzgang (DIN 45 500) | 25 – 22.000 Hz | 35 – 23.000 Hz | 25 – 250 Hz | 35 – 23.000 Hz | 25 – 250 Hz |
| Musikbelastbarkeit (DIN 45 500) | 250 W | 100 W (System insges.) | | 100 W (System insges.) | |
| Sinusbelastbarkeit (DIN 45 573) | 130 W | 60 W (System insges.) | | 60 W (System insges.) | |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 260 x 1250 x 280 | 200 x 650 x 200 | 502 x 335 x 440 | 200 x 650 x 200 | 430 x 335 x 440 |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | | (BK): Schwarzes Design | |
| Zubehör | Lautsprecherkabel | – | – | – | – |
| **AV-Rack** | **SY-3400H** | **SY-320H** | | **SY-310H** | |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 545 x 1623 x 500 | 537 x 1500 x 480 | | 465 x 1355 x 480 | |
| Gehäusefarbe | – | (BK): Schwarzes Design | | (BK): Schwarzes Design | |
| Zubehör | 21-polige Euro-Normkabel | Fernbedienung | | Fernbedienung | |
| **AV-Prozessor** | **AD-3400H** | | | | |
| System | PAL B/G | – | | – | |
| Buchstaben/Symbole | 115 | – | | – | |
| Video-Signale Eingang/Ausgang | 1,0 Vpp/75 Ohm/1,0 Vpp/75 Ohm | – | | – | |
| Audio-Signale Eingang<br>Ausgang | Anschluß-Buchse: –8 dB/50 kOhm<br>21-pin Euro-Normbuchse: –3,8 dB/10 kOhm<br>MIC-Buchse: –57,8 dB/10 kOhm<br>21-polige Euro-Normbuchse: –3,8 dB/unter 1 kOhm | – | | – | |
| **Allgemeines** | | | | | |
| Spannungsversorgung | 220 V, 50 Hz | – | | – | |
| Leistungsaufnahme | 18 W | – | | – | |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 430 x 92 x 263 | – | | – | |
| Gewicht | 3,3 kg | – | | – | |
| Gehäusefarbe | Schwarz | – | | – | |
| Zubehör | Fernbedienung | – | | – | |

# Personal AV-Center

| | Personal AV-2H | Personal AV-1H |
|---|---|---|
| **Verstärker-Teil** | **CD-X200AV** | **CD-X100HAV** |
| Spitzen-Musikleistung | 2 x 70 W | 2 x 70 W |
| Musikleistung | 2 x 35 W | 2 x 35 W |
| Sinusleistung (beide Kanäle in Betrieb, 1 kHz) | 2 x 21 W | 2 x 20 W |
| Eingangsempfindlichkeit/Impedanz | 500 mV/47 kOhm | 500 mV/47 kOhm |
| Ausgangspegel/Impedanz Lautsprecher<br>Kopfhörer | 8 Ohm<br>32 Ohm | 4 Ohm<br>32 Ohm |
| **Allgemeines** | | |
| Spannungsversorgung | 220 V, 50 Hz | 220-240 V, 50/60 Hz |
| Leistungsaufnahme | 160 W | 140 W |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 330 x 320 x 235 | 290 x 280 x 230 |
| Gewicht | 7,5 kg | 7,1 kg |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design |
| Zubehör | – | – |
| **Stereo-Steuer-Verstärker-Teil** | | |
| Klangeinstellung | 63 Hz: ± 8 dB, 250 Hz: ± 8 dB<br>1 kHz: ± 8 dB, 4 kHz: ± 8 dB<br>16 kHz: ± 8 dB<br>2 x 5-Band-Frequenzgangentzerrer (Equalizer) | 100 Hz: ± 8 dB, 330 Hz: ± 8 dB<br>1 kHz: ± 8 dB, 3,3 kHz: ± 8 dB<br>10 kHz: ± 8 dB<br>2 x 5-Band-Frequenzgangentzerrer (Equalizer) |

| | Personal AV-2H | Personal AV-1H |
|---|---|---|
| **Tuner** | **CD-X200AV** | **CD-X100HAV** |
| **UKW-Teil** | | |
| Empfangsbereich | 87,5 – 108 MHz | 87,5 – 108 MHz |
| Eingangsempfindlichkeit (Mono) (DIN 40 kHz Hub, Dynamik 26 dB) | 1,6 µV | 3,2 µV |
| Dynamik (Mono) | 65 dB | 50 dB |
| Gesamtklirrfaktor (Mono) | 0,3 % | 0,3 % |
| Kanaltrennung (1 kHz) | 32 dB | 24 dB |
| MW/LW-Teil | | |
| Empfangsbereich MW<br>LW | 522 – 1620 kHz<br>153 – 281 kHz | 522 – 1620 kHz<br>– |
| Eingangsempfindlichkeit MW<br>LW | –<br>– | –<br>– |
| **Cassettendeck** | | |
| Antrieb | Gleichstrom-Motor | Gleichstrom-Motor |
| Kopfbestückung Aufnahme/Wiedergabe<br>Löschen | Hart-Permalloy<br>Ferrit | Hart-Permalloy<br>Ferrit |
| Frequenzgang Normal<br>Chromdioxidband<br>Reineisenband | 50 – 14.000 Hz (DIN 45 511)<br>50 – 15.000 Hz (DIN 45 511)<br>– | 50 – 14.000 Hz (DIN 45 511)<br>50 – 15.000 Hz (DIN 45 511)<br>– |
| Dynamik ohne Dolby*<br>mit Dolby* B | 50 dB<br>60 dB (bei über 5 kHz) | 50 dB<br>60 dB (bei über 5 kHz) |
| Gleichlaufschwankungen | ± 0,2 % (DIN 45 511) | ± 0,25 % (DIN 45 511) |
| Aufnahmesystem | Wechselstromvormagnetisierung | Wechselstromvormagnetisierung |
| Löschsystem | Wechselstrom | Wechselstrom |
| **CD-Player** | | |
| **Audio-Spezifikationen** | | |
| Frequenzgang | 20 – 20.000 Hz | 20 – 20.000 Hz |
| Dynamik | 90 dB | 90 dB |
| Gleichlaufschwankungen | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel |
| Pegelschwankungen | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel |
| Kanaltrennung | 70 dB (bei 1 kHz) | 70 dB (bei 1 kHz) |
| Fehlerkorrektur-System | CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon-Code) | CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon-Code) |
| **TV-Receiver** | **XM-1446G** | **XM-1446G** |
| **Fernsehteil** | | |
| Empfangssystem | PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR SECAM) | PAL-B/G, SECAM-B/G (DDR SECAM) |
| Bildschirmgröße | 36 cm | 36 cm |
| Bildröhre | 90° Bildröhre mit Dunkeltönung | 90° Bildröhre mit Dunkeltönung |
| **Empfangsteil** | | |
| Empfangsbereich | VHF 2-12, UHF 21-69, Kabel-TV S1-S20 | VHF 2-12, UHF 21-69, Kabel-TV S1-S20 |
| Stationsspeicher (Tuner) | 39 | 39 |
| Kabelfernsehtuner | ja | ja |
| **Allgemeines** | | |
| Spannungsversorgung | 220 V Wechselspannung, 50 Hz | 220 V Wechselspannung, 50 Hz |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 356 x 315,5 x 379 | 356 x 315,5 x 379 |
| Gewicht | 10 kg | 10 kg |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design |
| **Anschlüsse** | | |
| Video | Video-Eingang (L/R) | Video-Eingang (L/R) |
| Audio | Audio-Ausgang (L/R), Audio-Eingang (L/R) | Audio-Ausgang (L/R), Audio-Eingang (L/R) |
| Antenne | 75 Ohm/DIN | 75 Ohm/DIN |
| **Lautsprechersystem** | **CP-X200** | **CP-X100** |
| Typ | Zweiweg-Box | Zweiweg-Box |
| Nenn-Impedanz | 8 Ohm | 4 Ohm |
| Lautsprecher Tiefton<br>Mittelton<br>Hochton | 16 cm<br>–<br>5 cm | 16 cm<br>–<br>5 cm |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 210 x 329 x 198 | 210 x 329 x 198 |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design |
| Zubehör | – | – |
| **AV-Rack** | **SY-X200H** | **SY-X100H** |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 387 x 1060 x 300 | 350 x 1034 x 370 (inkl. TV-Receiver) |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design |
| Zubehör | Fernbedienung | Fernbedienung |

# Farb-Fernsehgeräte

| | SV-3320S | SV-2897S | SV-2597S | SV-2889S | SV-2589S | SV-2189S | SV-2145G/S |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Fernsehteil** | | | | | | | |
| Empfangssystem | PAL-B/G, SECAM-B/G | PAL-B/G, SECAM-B/G | PAL-B/G, SECAM-B/G | PAL-B/G, SECAM-B/G | PAL-B/G, SECAM-B/G | PAL-B/G, SECAM-B/G | G: PAL-B/G, SECAM-B/G, S: PAL-B/G |
| Bildschirmgröße | 84 cm | 70 cm | 63 cm | 70 cm | 63 cm | 54 cm | 54 cm |
| Bildröhre | 110° Rechteck-Flachbildröhre mit Dunkeltönung | 110° Rechteck-Flachbildröhre mit Dunkeltönung | 110° Rechteck-Flachbildröhre mit Dunkeltönung | 110° Rechteck-Flachbildröhre mit Dunkeltönung | 110° Rechteck-Flachbildröhre mit Dunkeltönung | 90° Rechteck-Flachbildröhre mit Dunkeltönung | 90° Rechteck-Flachbildröhre mit Dunkeltönung |
| **Audioteil** | | | | | | | |
| System | Stereo | Stereo | Stereo | Stereo | Stereo | Stereo | Stereo |
| Spitzen-Musik-Gesamt-Ausgangsleistung an 4 Ohm | 50 W + 50 W (MPO) (an den externen Lautsprechern) 20 W + 20 W (MPO) (an den eingeb. Lautsprechern) | 75 W (PMPO) x 2 (ohne Super-Tieftöner an den eingebauten Lautsprechern) 75 W (PMPO) x 2 (an den externen Lautsprechern) 37,5 W (PMPO) x 2 (mit Super-Tieftöner) | 75 W (PMPO) x 2 (ohne Super-Tieftöner an den eingebauten Lautsprechern) 75 W (PMPO) x 2 (an den externen Lautsprechern) 37,5 W (PMPO) x 2 (mit Super-Tieftöner) | 37,5 W (PMPO) x 2 (ohne Super-Tieftöner an den eingebauten Lautsprechern) 75 W (PMPO) x 2 (ohne Super-Tieftöner an den externen Lautsprechern) 37,5 W (PMPO) x 2 (mit Super-Tieftöner) | 75 W (PMPO) x 2 (ohne Super-Tieftöner an den eingebauten Lautsprechern) 75 W (PMPO) x 2 (ohne Super-Tieftöner an den externen Lautsprechern) 37,5 W (PMPO) x 2 (mit Super-Tieftöner) | 18,8 W (PMPO) x 2 (ohne Super-Tieftöner an den eingebauten Lautsprechern) 75 W (PMPO) x 2 (ohne Super-Tieftöner an den externen Lautsprechern) 37,5 W (PMPO) x 2 (mit Super-Tieftöner) | 4 W (PMPO) x 2 (an den eingebauten Lautsprechern) |
| Lautsprechersystem | 4 x (10 cm Ø) | 2 x (8 x 16 cm oval), 2 x (5 cm Ø) | 2 x (8 x 16 cm oval), 2 x (5 cm Ø) | 8 x 16 cm x 2 | 2 x (8 x 16 cm oval) | 2 x (8 cm Ø) | 2 x (8 cm Ø) |
| **Empfangsteil** | | | | | | | |
| Empfangsbereich (Kanäle) | VHF: 2 –20, UHF: 21 –69 Kabel-TV: S1 –S20, M1 –M7, B1 –B7, S21 –S25 | VHF: 2 –20, UHF: 21 –69 Kabel-TV: S1 –S20, M1 –M7, B1 –B7, S21 –S25 | VHF: 2 –20, UHF: 21 –69 Kabel-TV: S1 –S20, M1 –M7, B1 –B7, S21 –S25 | VHF 2 –20, UHF 21 –69 Kabel-TV S1 –S20, M1 –M7, B1 –B7, S21 –S25 | VHF 2 –20, UHF 21 –69 Kabel-TV S1 –S20, M1 –M7, B1 –B7, S21 –S25 | VHF 2 –20, UHF 21 –69 Kabel-TV S1 –S20, M1 –M7, B1 –B7, S21 –S25 | VHF 2 –20, UHF 21 –69 Kabel-TV S1 –S20 |
| Stationsspeicher (Tuner) | 99-Kanal-PLL-Abstimmung (mit Kanal-Überspring-Automatik) | 99-Kanal-PLL-Abstimmung (mit Kanal-Überspring-Automatik) | 99-Kanal-PLL-Abstimmung (mit Kanal-Überspring-Automatik) | 99-Kanal-PLL-Abstimmung (mit Kanal-Überspring-Automatik) | 99-Kanal-PLL-Abstimmung (mit Kanal-Überspring-Automatik) | 99-Kanal-PLL-Abstimmung (mit Kanal-Überspring-Automatik) | 39 |
| Kabelfernsehtuner | vorhanden | vorhanden | vorhanden | vorhanden | vorhanden | vorhanden | vorhanden |
| **Allgemeines** | | | | | | | |
| Besonderheiten | Eingebauter Stereo-Ton (BRD-System), Videotext (16 Programme, 4 Seiten), S-Video Eingang, neuartige Bildschirmanzeige, Sharp's „Blaubild"-Stumm-Schaltung | Eingebauter Stereo-Ton (BRD-System), Videotext (16 Programme, 4 Seiten), S-Video-Eingang, neue Bildschirmanzeige, 150 W PMPO mit Super Tieftöner (Sonderzubehör), Sharp's „Blaubild"-Stummschaltung, Surround-Anschluß | Eingebauter Stereo-Ton (BRD-System), Videotext (16 Programme, 4 Seiten), S-Video-Eingang, neue Bildschirmanzeige, 150 W PMPO mit Super Tieftöner (Sonderzubehör), Sharp's „Blaubild"-Stummschaltung, Surround-Anschluß | Eingebauter Stereo-Ton (BRD-System), Videotext (16 Programme, 4 Seiten), S-Video-Eingang, neue Bildschirmanzeige, 150 W PMPO mit Super Tieftöner (Sonderzubehör), Sharp's „Blaubild"-Stummschaltung, Surround-Anschluß | Eingebauter Stereo-Ton (BRD-System), Videotext (16 Programme, 4 Seiten), S-Video-Eingang, neue Bildschirmanzeige, 150 W PMPO mit Super Tieftöner (Sonderzubehör), Sharp's „Blaubild"-Stummschaltung, Surround-Anschluß | Eingebauter Stereo-Ton (BRD-System), Videotext (16 Programme, 4 Seiten), S-Video-Eingang, neue Bildschirmanzeige, 150 W PMPO mit Super Tieftöner (Sonderzubehör), Sharp's „Blaubild"-Stummschaltung, Surround-Anschluß | Eingebauter Stereo-Ton (BRD-System), Videotext (16 Programme, 4 Seiten), S-Video Eingang, neuartige Bildschirmanzeige, Sharp's „Blaubild"-Stummschaltung |
| Spannungsversorgung | 220 V Wechselspannung, 50 Hz | 220 V Wechselspannung, 50 Hz | 220 V Wechselspannung, 50 Hz | 220 V Wechselspannung, 50 Hz | 220 V Wechselspannung, 50 Hz | 220 V Wechselspannung, 50 Hz | 220 V Wechselspannung, 50 Hz |
| Leistungsaufnahme | 134 Wh | 93 Wh | 88 Wh | 85 Wh, 135 W (max.) | 85 Wh, 135 W (max.) | 85 Wh, 135 W (max.) | 75 Wh |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 846 x 695 x 555 | 800 x 543,5 x 480 | 740 x 503 x 463 | 657 x 621,5 x 482 | 590 x 574 x 452 | 525 x 509 x 483 | 502 x 474 x 471,5 |
| Gewicht | 64 kg | 36,5 kg | 31 kg | 35 kg | 35 kg | 22,5 kg | 23 kg |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design |
| **Anschlüsse** | | | | | | | |
| Video | 21-poliger AV-Anschluß 21-polige Euro-Normbuchse (RGB) S-Video Eingang | 21-poliger AV-Anschluß 21-polige Euro-Normbuchse (RGB) S-Video Eingang | 21-poliger AV-Anschluß 21-polige Euro-Normbuchse (RGB) S-Video Eingang | 21-poliger AV-Anschluß 21-polige Euro-Normbuchse (RGB) S-Video Eingang | 21-poliger AV-Anschluß 21-polige Euro-Normbuchse (RGB) S-Video Eingang | 21-poliger AV-Anschluß 21-polige Euro-Normbuchse (RGB) S-Video Eingang | 21-poliger AV-Anschluß 21-polige Euro-Normbuchse (RGB) S-Video Eingang |
| Audio | 21-poliger AV-Anschluß 21-polige Euro-Normbuchse Audio-Eingang (L/R) (RCA) | 21-poliger AV-Anschluß 21-polige Euro-Normbuchse | 21-poliger AV-Anschluß 21-polige Euro-Normbuchse | 21-poliger AV-Anschluß 21-polige Euro-Normbuchse | 21-poliger AV-Anschluß 21-polige Euro-Normbuchse | 21-poliger AV-Anschluß 21-polige Euro-Normbuchse | 21-poliger AV-Anschluß 21-polige Euro-Normbuchse |
| Antenne (Eingang) | 75 Ohm/DIN | 75 Ohm/DIN | 75 Ohm/DIN | 75 Ohm/DIN | 75 Ohm/DIN | 75 Ohm/DIN | 75 Ohm/DIN |
| Sonstige Anschlüsse | ext. Lautsprecheranschlüsse (L/R) | Super-Tieftöner-Anschluß, externe Lautsprecheranschlüsse, Surround-Anschluß, Kopfhörerbuchse | Super-Tieftöner-Anschluß, externe Lautsprecheranschlüsse, Surround-Anschluß, Kopfhörerbuchse | Super-Tieftöner-Anschluß, externe Lautsprecheranschlüsse, Kopfhörerbuchse | Super-Tieftöner-Anschluß, externe Lautsprecheranschlüsse, Kopfhörerbuchse | Super-Tieftöner-Anschluß, externe Lautsprecheranschlüsse, Kopfhörerbuchse | – |
| Zubehör | 66-Tasten-System-Fernbedienung (TV/Video-Recorder/Videotext) | 69 Tasten-, 96 Funktionen-System-Fernbedienung (TV/Video-Recorder/Videotext) | 69 Tasten-, 96 Funktionen-System-Fernbedienung (TV/Video-Recorder/Videotext) | 68 Tasten, 94 Funktionen-System-Fernbedienung (TV/Video-Recorder/Videotext) | 68 Tasten, 94 Funktionen-System-Fernbedienung (TV/Video-Recorder/Videotext) | 68 Tasten, 94 Funktionen-System-Fernbedienung (TV/Video-Recorder/Videotext) | Fernbedienung 39 Tasten (TV/Videotext), 2 x Batterie UM-3 |
| Sonderzubehör | – | TV-Super-Tiefton-Rack (mit Super-Tieftöner) | TV-Super-Tiefton-Rack (mit Super-Tieftöner) | TV-Super-Tiefton-Rack (mit Super-Tieftöner) | TV-Super-Tiefton-Rack (mit Super-Tieftöner) | TV-Super-Tiefton-Rack (mit Super-Tieftöner) | – |

# TV-Super-Tiefton-Racks (Sonderzubehör)

| | | SW-97H | SW-97H | SW-2888H | SW-2588H | SW-2188H | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Lautsprecherteil** | | | | | | | |
| Nenn-Impedanz | | 4 Ohm | 4 Ohm | 4 Ohm | 4 Ohm | 4 Ohm | |
| Lautsprecher | | Tieftöner 2 x (16 cm Ø) | Tieftöner 2 x (16 cm Ø) | Tieftöner 2 x (16 cm Ø) | Tieftöner 2 x (16 cm Ø) | Tieftöner 2 x (16 cm Ø) | |
| Übertragungsbereich (DIN 45 500) (ca.) | | 20 – 200 Hz | 20 – 200 Hz | 20 – 200 Hz | 20 – 200 Hz | 20 – 200 Hz | |
| Belastbarkeit Spitze / Musik | | 75 W / 50 W | 75 W / 50 W | 75 W / 50 W | 75 W / 50 W | 75 W / 50 W | |
| **Allgemeines** | | | | | | | |
| Abmessungen (B x H x T) mm | | 800 x 428 x 420 | 800 x 428 x 420 | 657 x 400 x 475 | 590 x 400 x 425 | 518 x 400 x 410 | |
| Gehäusefarbe | | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | |

TV-Super-Tiefton-Racks (Sonderzubehör)

# Farb-Fernsehgeräte

| | SV-2044G/S | CV-2131G/S | CV-2031G/S |
|---|---|---|---|
| **Fernsehteil** | | | |
| Empfangssystem | G: PAL–B/G, SECAM-B/G, S: PAL-B/G | G: PAL–B/G, SECAM-B/G, S: PAL-B/G | G: PAL–B/G, SECAM-B/G, S: PAL-B/G |
| Bildschirmgröße | 51 cm | 54 cm | 51 cm |
| Bildröhre | 90° Rechteck-Flachbildröhre mit Dunkeltönung | 90° Rechteck-Flachbildröhre mit Dunkeltönung | 90° Bildröhre mit Dunkeltönung |
| **Audioteil** | | | |
| System | Stereo | dynamisch, breitbandig | dynamisch, breitbandig |
| Spitzen-Musik-Gesamt-Ausgangsleistung an 4 Ohm | 4 W (MPO) x 2 (an den eingebauten Lautsprechern) | 4 W (Musik) | 4 W (Musik) |
| Lautsprechersystem | (8 cm Ø) x 2 | (10 cm Ø) x 1 | (10 cm Ø) x 1 |
| **Empfangsteil** | | | |
| Empfangsbereich (Kanäle) | VHF 2–20, UHF 21–69 Kabel-TV S1–S20 | VHF 2–20, UHF 21–69 Kabel-TV S1–S20 | VHF 2–20, UHF 21–69 Kabel-TV S1–S20 |
| Stationsspeicher (Tuner) | 39 | 39 | 39 |
| Kabelfernsehtuner | vorhanden | vorhanden | vorhanden |
| **Allgemeines** | | | |
| Besonderheiten | Eingebauter Stereo-Ton (BRD-System), Videotext (Sonderzubehör), Sharp's „Blaubild"-Stummschaltung, Programm-„Flashback" | Videotext (4 Seiten, 16 Programme), neuartige Bildschirmanzeige | Kanal-Überspring-Automatik, neuartige Bildschirmanzeige |
| Spannungsversorgung | 220 V Wechselspannung, 50 Hz | 220 V Wechselspannung, 50 Hz | 220 V Wechselspannung, 50 Hz |
| Leistungsaufnahme | 60 Wh | 62 Wh | 60 Wh |
| Fernbedienung/Funktionen | TV/Videotext (39 Tasten) | 37 Tasten, 66 Funktionen | 22 Tasten, 48 Funktionen |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 502 x 474 x 473 | 501 x 463 x 473 | 490 x 459 x 470 |
| Gewicht | 21 kg | 23 kg | 19,5 kg |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design (W): Weißes Design | (BK): Schwarzes Design (W): Weißes Design |
| **Anschlüsse** | | | |
| Video/Audio | 21-polige Euro-Normbuchse | 21-polige Euro-Normbuchse | 21-polige Euro-Normbuchse |
| Antenne (Eingang) | 75 Ohm/DIN | 75 Ohm/DIN | 75 Ohm/DIN |
| Sonstige Anschlüsse | – | – | – |
| Zubehör | Fernbedienung, 2 x Batterie UM-3 | Fernbedienung, 2 x Batterie UM-4 | Fernbedienung, 2 x Batterie UM-4 |
| Sonderzubehör | Videotext (4 Seiten, 16 Programme) | – | – |

| | CV-3710G/S | C-3704G/S | C-315G |
|---|---|---|---|
| **Fernsehteil** | | | |
| Empfangssystem | G: PAL-B/G, SECAM-B/G, S: PAL-B/G | G: PAL–B/G, SECAM-B/G, S: PAL-B/G | PAL-B/G |
| Bildschirmgröße | 36 cm | 36 cm | 7,7 cm, diagonal (LCD-Farbfernsehgerät) Effektive Anzeigefläche 61,8 mm (horizontal), 45,4 mm (vertikal) |
| Bildröhre | 90° Bildröhre mit Dunkeltönung | 90° Bildröhre mit Dunkeltönung | Amorph-Silizium-TFT-„Active Matrix"; Anzahl der Bildpunkte: 101.376 (Vertikal: 264 x horizontal: 384) |
| **Audioteil** | | | |
| System | dynamisch, breitbandig | dynamisch, breitbandig | – |
| Ausgangsleistung | 1,5 W max. | 1,5 W max. | 150 mW |
| Lautsprechersystem | (8 cm Ø) x 1 | (8 cm Ø) x 1 | (8 cm Ø) x 1 |
| **Empfangsteil** | | | |
| Empfangsbereich | VHF 2–12, UHF 21–69 Kabel-TV S1–S20 | VHF 2–20, UHF 21–69 Kabel-TV S1–S20 | VHF 2–12, UHF 21–69 |
| Stationsspeicher (Tuner) | 39 | 19 | 19-Kanal-Sendersuchlauf/Programmspeicher |
| Kabelfernsehtuner | vorhanden | vorhanden | – |
| **Allgemeines** | | | |
| Besonderheiten | Kanal-Überspring-Automatik | Kanal-Überspring-Automatik | Kanal-Überspring-Automatik |
| Spannungsversorgung | 220 V Wechselspannung, 50 Hz | 220 V Wechselspannung, 50 Hz | Netzgerät, 6 L/M3 Batterien, 12 V-Autobatterie, Akkusatz |
| Leistungsaufnahme | 49 Wh | 48 Wh | DC: 1,8 W bei externer Beleuchtung 3,2 W bei interner Beleuchtung AC: 4,0 W bei externer Beleuchtung 5,5 W bei interner Beleuchtung Betriebstemperatur: 5 –40° C |
| Fernbedienung/Funktionen | 22 Tasten, 48 Funktionen | – | – |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 357 x 325 x 375 | 357 x 325 x 375 | 139 x 88 x 45 |
| Gewicht | 9,5 kg | 9,5 kg | 360 g |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design (W): Weißes Design | (BK): Schwarzes Design (W): Weißes Design | (BK): Schwarzes Design |
| **Anschlüsse** | | | |
| Video | Eingang (BNC) | – | Audio-/Video-Eingang (3,5 mm Ø) |
| Audio | Eingang, Ausgang (RCA) | – | Audio-/Video-Eingang (3,5 mm Ø) |
| Antenne (Eingang) | 75 Ohm/DIN | 75 Ohm/DIN | – |
| Sonstige Anschlüsse | – | – | Gleichstromeingang, Ohrhörer (3,5 mm Ø) |
| Zubehör | Fernbedienung, 2 x Batterie UM-4, Stab-Antenne | Stab-Antenne | 6 Trockenbatterien, Ohrhörer, Handschlaufe, Netzgerät, Tragetasche |
| Sonderzubehör | – | – | – |



# Camcorder

| | VL-S860S | VL-C760S | |
|---|---|---|---|
| **Allgemeines** | | | |
| System | S-VHS/VHS, PAL-Standard | VHS, PAL-Standard | |
| Fernsehnorm | CCIR 625 Zeilen, 50 Halbbilder, PAL, Farbe | CCIR 625 Zeilen, 50 Halbbilder, PAL, Farbe | |
| Max. Aufzeichnungs-/Wiedergabezeit | SP: 30 Min. (mit SE-C-30 oder EC-30-Video-Cassette) | SP: 30 Min. (mit EC-30-Video-Cassette) LP: 60 Min. (mit EC-30-Video-Cassette) | |
| Bandgeschwindigkeit | 23,39 mm/s | SP: 23,39 mm/s LP: 11,70 mm/s | |
| Lichtempfindliches Element | 1/2"-CCD-Bildsensor (420.000 Bildpunkte einschl. Schwarzmaske) | 1/2"-CCD-Bildsensor (420.000 Bildpunkte einschl. Schwarzmaske) | |
| Objektiv | 12-fach Motor-Zoom (f: 1,6) | 12-fach Motor-Zoom (f: 1,6) | |
| Filter | 55 mm | 55 mm | |
| Scharfeinstellung | Autofocus-System mit Makro-Einstellung | Autofocus-System mit Makro-Einstellung | |
| Sucher | Elektronischer Sucher mit 3/4"-Schwarzweißbildröhre | Elektronischer Sucher mit 3/4"-Schwarzweißbildröhre | |
| Datum-Aufzeichnung | Datum und Zeit können eingeblendet werden | Datum und Zeit können eingeblendet werden | |
| Mikrofon | Elektret-Kondensator-Richtmikrofon | Elektret-Kondensator-Richtmikrofon | |
| Farbtemperaturausgleich | automatischer Weißabgleich, Voreinstellungen für 3200, 4200 und 5600 K, schaltbar | automatischer Weißabgleich, Voreinstellungen für 3200, 4200 und 5600 K, schaltbar | |
| Mindest-Lichtbedarf | 10 Lux | 10 Lux | |
| Mikrofon-Eingang | –65 dB, unsymmetrisch, hohe Impedanz | –65 dB, unsymmetrisch, hohe Impedanz | |
| Mindest-Versorgungsspannung | 9,6 V Gleichspannung | 9,6 V Gleichspannung | |
| Leistungsaufnahme | 11 W | 9,7 W | |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 131 x 157 x 301 | 131 x 157 x 301 | |
| Gewicht | 1,5 kg ohne Batterie | 1,3 kg ohne Batterie | |
| Zubehör | Batteriepack VHS-Cassetten-Adapter HF-Modulator, Netz-Adapter/Ladegerät Umhängegurt, S-Video/Audio Anschlußkabel (Ausgang), AV-Anschlußkabel (Ausgang) Gleichspannungs-Versorgungskabel VHF-Verbindungskabel Lithium-Batterie SE-C-30-Leer-Cassette Stabiler Koffer | Batteriepack (2 Zellen) VHS-Cassetten-Adapter HF-Modulator Netz-Adapter/Ladegerät Umhängegurt AV-Anschlußkabel (Ausgang) Gleichspannungs-Versorgungskabel VHF-Verbindungskabel Lithium-Batterie EC-30-Leer-Cassette Stabiler Koffer | |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | |

| | VL-C750S | VL-C650S | |
|---|---|---|---|
| **Allgemeines** | | | |
| System | VHS, PAL-Standard | VHS, PAL-Standard | |
| Fernsehnorm | CCIR 625 Zeilen, 50 Halbbilder, PAL, Farbe | CCIR 625 Zeilen, 50 Halbbilder, PAL, Farbe | |
| Max. Aufzeichnungs-/Wiedergabezeit | SP: 30 Min. (mit EC-30-Video-Cassette) LP: 60 Min. (mit EC-30-Video-Cassette) | SP: 30 Min. (mit EC-30-Video-Cassette) LP: 60 Min. (mit EC-30-Video-Cassette) | |
| Bandgeschwindigkeit | SP: 23,39 mm/s LP: 11,70 mm/s | SP: 23,39 mm/s LP: 11,70 mm/s | |
| Lichtempfindliches Element | 1/2"-CCD-Bildsensor (320.000 Bildpunkte einschl. Schwarzmaske) | 1/2"-CCD-Bildsensor (320.000 Bildpunkte einschl. Schwarzmaske) | |
| Objektiv | 12-fach Motor-Zoom (f: 1,6) | 8-fach Motor-Zoom (f: 1,6) | |
| Filter | 55 mm | 46 mm | |
| Scharfeinstellung | Autofocus-System mit Makro-Einstellung | Autofocus-System mit Makro-Einstellung | |
| Sucher | Elektronischer Sucher mit 3/4"-Schwarzweißbildröhre | Elektronischer Sucher mit 3/4"-Schwarzweißbildröhre | |
| Datum-Aufzeichnung | Datum und Zeit können eingeblendet werden | Datum und Zeit können eingeblendet werden | |
| Mikrofon | Elektret-Kondensator-Richtmikrofon | Elektret-Kondensator-Mikrofon | |
| Farbtemperaturausgleich | automatischer Weißabgleich, Voreinstellungen für 3200, 4200 und 5600 K, schaltbar | automatischer Weißabgleich, Voreinstellungen für 3200, 4200 und 5600 K, schaltbar | |
| Mindest-Lichtbedarf | 9 Lux | 9 Lux | |
| Mikrofon-Eingang | –65 dB, unsymmetrisch, hohe Impedanz | –65 dB, unsymmetrisch, hohe Impedanz | |
| Mindest-Versorgungsspannung | 9,6 V Gleichspannung | 9,6 V Gleichspannung | |
| Leistungsaufnahme | 8,5 W | 8,5 W | |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 131 x 157 x 301 | 131 x 157 x 280 | |
| Gewicht | 1,5 kg ohne Batterie | 1,3 kg ohne Batterie | |
| Zubehör | Batteriepack (2 Zellen) VHS-Cassetten-Adapter HF-Modulator Netz-Adapter/Ladegerät Umhängegurt AV-Anschlußkabel (Ausgang) Gleichspannungs-Versorgungskabel VHF-Verbindungskabel Lithium-Batterie EC-30-Leer-Cassette Stabiler Koffer | Batteriepack (2 Zellen) VHS-Cassetten-Adapter HF-Modulator Netz-Adapter/Ladegerät Umhängegurt AV-Anschlußkabel (Ausgang) Gleichspannungs-Versorgungskabel VHF-Verbindungskabel Lithium-Batterie EC-30-Leer-Cassette Stabiler Koffer | |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | |

# Video Recorder

| | VC-T410G | VC-S1000G | VC-D815G |
|---|---|---|---|
| **Allgemeines** | | | |
| System | VHS, PAL-B/G, SECAM-B/G | S-VHS, VHS PAL-B/G, SECAM-B/G | VHS, PAL-B/G, SECAM-B/G |
| Video-Aufnahme-System | Schrägspurverfahren mit 2 rotierenden Azimut-Videoköpfen | Schrägspurverfahren mit 2 rotierenden Azimut-Videoköpfen | Schrägspurverfahren mit 2 rotierenden Azimut-Videoköpfen |
| Magnetbandbreite | 12,7 mm | 12,7 mm | 12,7 mm |
| Bandgeschwindigkeit | SP: 23,39 mm/s | SP: 23,39 mm/s<br>LP: 11,70 mm/s | SP: 23,39 mm/s<br>LP: 11,70 mm/s |
| Max. Aufnahmezeit | SP: 240 Min.<br>mit E-240-Video-Cassette | SP: 240 Min.<br>mit E-240-Video-Cassette<br>LP: 480 Min.<br>mit E-240-Video-Cassette | SP: 240 Min.<br>mit E-240-Video-Cassette<br>LP: 480 Min.<br>mit E-240-Video-Cassette |
| Empfangsbereich (Kanäle) | VHF: 2–12<br>UHF: 21–69<br>Kabel-TV: S1–S20,<br>S21–S41 (Hyperband) | VHF: 2–12<br>UHF: 21–69<br>Kabel-TV: S1–S20,<br>S21–S41 (Hyperband) | VHF: 2–12<br>UHF: 21–69<br>Kabel-TV: S1–S20,<br>S21–S41 (Hyperband) |
| HF-Modulator-Ausgang | UHF-Kanal 36<br>(Kanal 30–39 einstellbar) | UHF-Kanal 36<br>(Kanal 30–39 einstellbar) | UHF-Kanal 36<br>(Kanal 30–39 einstellbar) |
| **Videoteil** | | | |
| Eingang | 1,0 $V_{SS}$/75 Ohm | 1,0 $V_{SS}$/75 Ohm | 1,0 $V_{SS}$/75 Ohm |
| Ausgang | 1,0 $V_{SS}$/75 Ohm | 1,0 $V_{SS}$/75 Ohm | 1,0 $V_{SS}$/75 Ohm |
| Dynamik | SP: min. 45dB | SP: min. 45dB | SP: min. 45dB |
| Horizontalauflösung | SP: min. 250 Zeilen | SP/LP: 400 Zeilen (S-VHS) | SP: min. 250 Zeilen |
| **Audioteil** (0 dB = 0,775 $V_{eff}$) | | | |
| Eingang | Line: –3,8 dB/50 kOhm | (RCA) –8dB/min. 47 kOhm,<br>(21-pin) –3,8 dB/min. 47 kOhm | –3,8 dB/min. 47 kOhm |
| Ausgang | Line: –3,8 dB/ 1 kOhm | (RCA) –8dB/min. 1 Ohm,<br>(21-pin) –3,8 dB/min. 1 kOhm | –3,8 dB/max. 1 kOhm |
| Frequenzgang | SP: 80Hz–10kHz | HiFi-SP: 20Hz–20kHz<br>Normal-SP: 80Hz–10kHz | SP: 80Hz–10kHz<br>LP: 80Hz–5kHz |
| Dynamik | SP: min. 43dB | HiFi-SP: min. 90dB<br>Normal-SP: min. 43dB | SP: min. 43dB |
| Gleichlaufschwankungen | 0,5 % | 0,005 % | max. 0,5 % |
| Spannungsversorgung | 220 V Wechselspannung, 50Hz | 220 V Wechselspannung, 50Hz | 220 V Wechselspannung, 50Hz |
| Leistungsaufnahme | 27 W | 38W | 31 W |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 430 x 82 x 347 | 430 x 106 x 350 | 430 x 89 x 351 |
| Gewicht | 6,6 kg | 7,0 kg | 6,9 kg |
| Zubehör | 75-Ohm-Koaxialkabel<br>Infrarot-Fernbedienung<br>Batterie AA(R6) x 4 | 75-Ohm-Koaxialkabel, Infrarot-Fernbedienung, Audio-Eingangs-/Ausgangskabel, S-Video-Kabel | 75-Ohm-Koaxialkabel<br>Infrarot-Fernbedienung |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design |

| | VC-H865G | VC-A615G | VC-A211G |
|---|---|---|---|
| **Allgemeines** | | | |
| System | VHS, PAL-B/G, SECAM-B/G | VHS, PAL-B/G, SECAM-B/G | VHS, PAL-B/G, SECAM-B/G |
| Video-Aufnahme-System | Schrägspurverfahren mit 2 rotierenden Azimut-Videoköpfen | Schrägspurverfahren mit 2 rotierenden Azimut-Videoköpfen | Schrägspurverfahren mit 2 rotierenden Azimut-Videoköpfen |
| Magnetbandbreite | 12,7 mm | 12,7 mm | 12,7 mm |
| Bandgeschwindigkeit | SP: 23,39 mm/s<br>LP: 11,70 mm/s | SP: 23,39 mm/s<br>LP: 11,70 mm/s | SP: 23,39 mm/s |
| Max. Aufnahmezeit | SP: 240 Min.<br>mit E-240-Video-Cassette<br>LP: 480 Min.<br>mit E-240-Video-Cassette | SP: 240 Min.<br>mit E-240-Video-Cassette<br>LP: 480 Min.<br>mit E-240-Video-Cassette | SP: 240 Min.<br>mit E-240-Video-Cassette |
| Empfangsbereich (Kanäle) | VHF: 2–12<br>UHF: 21–69<br>Kabel-TV: S1–S20,<br>S21–S41 (Hyperband) | VHF: 2–12<br>UHF: 21–69<br>Kabel-TV: S1–S20,<br>S21–S41 (Hyperband) | VHF: 2–12<br>UHF: 21–69<br>Kabel-TV: S1–S20,<br>S21–S41 (Hyperband) |
| HF-Modulator-Ausgang | UHF-Kanal 36<br>(Kanal 30–39 einstellbar) | UHF-Kanal 36<br>(Kanal 30–39 einstellbar) | UHF-Kanal 36<br>(Kanal 30–39 einstellbar) |
| **Videoteil** | | | |
| Eingang | 1,0 $V_{SS}$/75 Ohm | 1,0 $V_{SS}$/75 Ohm | 1,0 $V_{SS}$/75 Ohm |
| Ausgang | 1,0 $V_{SS}$/75 Ohm | 1,0 $V_{SS}$/75 Ohm | 1,0 $V_{SS}$/75 Ohm |
| Dynamik | SP: min. 45dB | SP: min. 45dB | SP: min. 45dB |
| Horizontalauflösung | SP: min. 250 Zeilen | SP: min. 250 Zeilen | SP: min. 250 Zeilen |
| **Audioteil** (0 dB = 0,775 $V_{eff}$) | | | |
| Eingang | (RCA) –5dB/min. 47 kOhm,<br>(21-pin) –3,8 dB/min. 47 kOhm | –3,8 dB/min. 47 kOhm | Line: –3,8 dB/50 kOhm |
| Ausgang | (RCA) –5dB/min. 1 kOhm,<br>(21-pin) –3,8 dB/min. 1 kOhm | –3,8 dB/max. 1 kOhm | Line: –3,8 dB/ 1 kOhm |
| Frequenzgang | Hi-Fi-SP: 20Hz–20kHz<br>Normal-SP: 80Hz–10kHz | Normal-SP: 80Hz–10kHz<br>LP: 80Hz–5kHz | SP: 80Hz–10kHz |
| Dynamik | 43 dB Hi-Fi > 90 dB | Normal-SP: min. 43dB | SP: min. 43dB |
| Gleichlaufschwankungen | 0,005 % | max. 0,5 % | 0,5 % |
| Spannungsversorgung | 220 V Wechselspannung, 50Hz | 220 V Wechselspannung, 50Hz | 220 V Wechselspannung, 50Hz |
| Leistungsaufnahme | 32W | 25 W | 27 W |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 430 x 89 x 348 | 430 x 82 x 351 | 430 x 82 x 347 |
| Gewicht | 6,9 kg | 6,0 kg | 6,6 kg |
| Zubehör | 75-Ohm-Koaxialkabel<br>Infrarot-Fernbedienung<br>Audio-Eingangs-/Ausgangskabel | 75-Ohm-Koaxialkabel<br>Infrarot-Fernbedienung | 75-Ohm-Koaxialkabel<br>Infrarot-Fernbedienung<br>Batterie AA(R6) x 2 |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design |



# Stereo-Komponenten-Systeme

| | System 7700HMK2 |
|---|---|
| **Verstärker** | **SM-7700HMK2** |
| Spitzen-Musikleistung | 2 x 500 W an 8 Ohm |
| Musikleistung | 2 x 250 W an 8 Ohm |
| Sinusleistung (beide Kanäle in Betrieb, 1 kHz) | 2 x 130 W an 8 Ohm |
| Gesamt-klirrfaktor: Nennleistung / halbe Nennleistung | 1,0 %<br>0,009 % |
| Eingangsempfindlichkeit/Impedanz | 330 mV/47 kOhm |
| Ausgangspegel/Impedanz: Lautsprecher / Kopfhörer | 8 Ohm<br>8–25 Ohm |
| **Allgemeines** | |
| Spannungsversorgung | 220 V Wechselspannung, 50 Hz |
| Leistungsaufnahme | 500 W |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 430 x 210 x 358 |
| Gewicht | 12 kg |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design |
| **Vorverstärker-Teil** | **SC-7700HMK2 (Stereo-Compact-Disc-Casseiver)** |
| Frequenzgang: Phono / Tuner, Aux, Band, CD | 30–20.000 Hz (± 2 dB)<br>20–30.000 Hz (± 3 dB) |
| gehörrichtige Lautstärke | X-Baß, + 6 dB bei 100 Hz |
| Klangeinstellung | 63 Hz: ± 8 dB, 160 Hz: ± 8 dB, 400 Hz: ± 8 dB, 1 kHz: ± 8 dB, 2,5 kHz: ± 8 dB, 6,3 kHz: ± 8 dB, 16 kHz: ± 8 dB, 2 x 7-Band-Frequenzgangentzerrer (Equalizer) |
| Eingangsempfindlichkeit/Impedanz: Phono / Aux. 1/Aux. 2 | 110 mV/47 kOhm<br>220 mV/47 kOhm |
| **Tuner-Teil** | |
| **UKW-Teil** | |
| Empfangsbereich | 87,5–108 MHz |
| Eingangsempfindlichkeit (Mono) (DIN 40 kHz Hub, Dynamik 26 dB) | 2,5 µV |
| Eingangsempfindlichkeit (Stereo) (DIN 40 kHz Hub, Dynamik 46 dB) | 50 µV |
| Dynamik (Mono) | 65 dB |
| Trennschärfe (± 300 kHz, 22,5 kHz Hub) | 50 dB |
| Gesamtklirrfaktor (Mono/Stereo) | 0,3 % / 0,5 % |
| Gleichwellenselektion | 1,5 dB |
| Stereo-Kanaltrennung (1 kHz) | 30 dB |
| Pilottonunterdrückung | 46 dB |
| **MW/LW-Teil** | |
| Empfangsbereich MW / LW | 522–1620 kHz<br>153–281 kHz |
| Eingangsempfindlichkeit MW / LW | 500 µV/m (Dynamik 20 dB, 999 kHz)<br>500 µV/m (Dynamik 10 dB, 220 kHz) |
| **Cassettendeck-Teil** | |
| Antrieb | Gleichstrom-Motor |
| Kopfbestückung: Aufnahme/Wiedergabe / Löschen | Hart-Permalloy (Laufwerk 2, Laufwerk 1, Wiedergabe)<br>Ferrit (Laufwerk 2) |
| Frequenzgang: Normal / Chromdioxidband / Reineisenband | 60–12.000 Hz (DIN 45 511)<br>60–13.000 Hz (DIN 45 511)<br>60–14.000 Hz (DIN 45 511) |
| Dynamik: ohne Dolby* / mit Dolby* B | 54 dB<br>64 dB (bei über 5 kHz) |
| Gleichlaufschwankungen | ± 0,2 % (DIN Aufn./Wiedergabe)<br>± 0,17 % (DIN Wiedergabe)<br>± 0,09 % (WRMS) |
| Aufnahmesystem | Wechselstromvormagnetisierung (100 kHz) |
| Löschsystem | Wechselstrom (100 kHz) |
| **CD-Player-Teil** | |
| **Audio-Spezifikationen** | |
| Frequenzgang | 5–20.000 Hz |
| Dynamik | 90 dB |
| Gleichlaufschwankungen | unter meßbarem Pegel |
| Pegelschwankungen | unter meßbarem Pegel |
| Kanaltrennung | 80 dB (bei 1 kHz) |
| Fehlerkorrektur-System | CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon-Code) |

| | System 7700HMK2 |
|---|---|
| **Allgemeines** | |
| Spannungsversorgung | 220 V Wechselspannung, 50 Hz |
| Leistungsaufnahme | 40 W |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 430 x 576 x 332 |
| Gewicht | 10 kg |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design |
| Zubehör | UKW-Zimmerantenne, MW/LW-Ringantenne |
| **Plattenspieler** | **RP-7700HMK2** |
| Typ | Halbautomat |
| Antriebssystem | Riemenantrieb |
| Motor | elektronisch geregelter Gleichstrom-Motor |
| Geschwindigkeiten | 33 1/3 – 45 U/min |
| Plattenteller | 30 cm Ø |
| Gleichlaufschwankungen | ± 0,2 % (DIN 45 500) |
| Rumpel-Fremdspannungsabstand (DIN „B") | 60 dB |
| **Tonarm** | |
| Typ | statisch ausbalancierter, gerader Tonarm |
| Effektive Länge | 210 mm |
| **Tonabnehmer** | |
| Typ | Magnetsystem |
| Frequenzgang | 20–20.000 Hz |
| Ausgangspannung | 4 mV (1 kHz, 5 cm/s) |
| **Allgemeines** | |
| Spannungsversorgung | 12 V Gleichspannung |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 430 x 97 x 345 |
| Gewicht | 2 kg |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design |
| Zubehör | Single-Adapter |
| **Lautsprecher-System** | **CP-7700HMK2 (vorn)** |
| Typ | geschlossene Dreiweg-Box |
| Nenn-Impedanz | 8 Ohm |
| Lautsprecher: Tiefton / Mittelton / Hochton | 20 cm x 2<br>9 cm<br>2,5 cm (Kalotte) |
| Frequenzgang (DIN 45 500) | 25–22.000 Hz |
| Musikbelastbarkeit (DIN 45 500) | 250 W |
| Sinusbelastbarkeit (DIN 45 573) | 130 W |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 316 x 985 x 268 |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design |
| **Lautsprecher-System** | **CP-S7700H (hinten)** |
| Typ | geschlossenes System |
| Nenn-Impedanz | 8 Ohm |
| Lautsprecher: Tiefton / Mittelton / Hochton | –<br>16 cm Breitband-Lautsprecher<br>– |
| Frequenzgang (DIN 45 500) | 50–5.000 Hz |
| Musikbelastbarkeit (DIN 45 500) | 50 W |
| Sinusbelastbarkeit (DIN 45 573) | 25 W |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 277 x 200 x 170 |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design |
| **Audio-Rack** | **SY-7700H** |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 480 x 985 x 420 |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design |

# Stereo-Komponenten-Systeme

| | System U1H | System 302H | |
|---|---|---|---|
| **Verstärker-Teil** | **CD-U1H** | **CD-302H** | |
| Spitzen-Musikleistung | – | – | |
| Musikleistung | – | 2 x 50 W an 8 Ohm | |
| Sinusleistung (beide Kanäle in Betrieb, 1 kHz) | – | 2 x 25 W an 8 Ohm | |
| Gesamtklirrfaktor Nennleistung<br>halbe Nennleistung | –<br>– | –<br>– | |
| Frequenzgang<br>Phono<br>Tuner, Aux., Band | <br>–<br>– | <br>20 Hz – 20 kHz<br>20 Hz – 30 kHz | |
| Dämpfungsfaktor (1 kHz) | – | – | |
| Phono-Übersteuerungsfestigkeit (1 kHz) | – | 45 mV | |
| Klangeinstellung | 63 Hz: ± 8 dB, 160 Hz: ± 8 dB<br>400 Hz: ± 8 dB, 1 kHz: ± 8 dB<br>2,5 kHz: ± 8 dB, 6,3 kHz: ± 8 dB<br>16 kHz: ± 8 dB<br>7-Band-Frequenzgangentzerrer (Equalizer) | 63 Hz: ± 10 dB, 250 Hz: ± 10 dB<br>1 kHz: ± 10 dB, 4 kHz: ± 10 dB<br>16 kHz: ± 10 dB<br>5-Band-Frequenzgangentzerrer (Equalizer) | |
| Gehörrichtige Lautstärke<br>bei 100 Hz<br>bei 10 kHz | <br>–<br>– | <br>–<br>– | |
| Eingangsempfindlichkeit/Impedanz<br>Phono<br>CD<br>Aux-1<br>Aux-2 | <br>3 mV/47 kOhm<br>–<br>220 mV/47 kOhm<br>220 mV/47 kOhm | <br>2,7 mV/47 kOhm<br>–<br>350 mV/47 kOhm<br>– | |
| Ausgangspegel/Impedanz<br>Lautsprecher<br>Band (DIN)<br>Kopfhörer | <br>8 Ohm<br>–<br>8 – 25 Ohm | <br>8 Ohm<br>350 mV/4,7 kOhm<br>8 – 25 Ohm | |
| **Tuner-Teil** | | | |
| **UKW-Teil** | | | |
| Empfangsbereich | 87,5 – 108 MHz | 87,5 – 108 MHz | |
| Eingangsempfindlichkeit (Mono) (DIN 40 kHz Hub, Dynamik 26 dB) | 1,9 µV | 1,6 µV (75 Ohm) | |
| Eingangsempfindlichkeit (Stereo) (DIN 40 kHz Hub, Dynamik 46 dB) | 16 µV | 32 µV | |
| Dynamik (Mono) | 65 dB | 65 dB | |
| Trennschärfe (± 300 kHz, 22,5 kHz Hub) | 50 dB | 60 dB | |
| Gesamtklirrfaktor (Mono/Stereo) | 0,3 % | 0,3 %/0,5 % | |
| Gleichwellenselektion | 1,0 dB | 1,5 dB | |
| Kanaltrennung (1 kHz) | 32 dB | 32 dB | |
| Pilottonunterdrückung | 60 dB | 30 dB | |
| **MW/LW-Teil** | | | |
| Empfangsbereich MW<br>LW | 522 – 1620 kHz<br>153 – 281 kHz | 522 – 1620 kHz<br>153 – 281 kHz | |
| Eingangsempfindlichkeit<br>MW<br>LW | <br>500 µV/m<br>500 µV/m | <br>398 µV/m (Dynamik 20 dB, 1000 kHz)<br>398 µV/m (Dynamik 10 dB, 220 kHz) | |
| **Cassetten-Deck-Teil** | | | |
| Antrieb | elektronisch geregelter Gleichstrom-Motor | elektronisch geregelter Gleichstrom-Motor | |
| Kopfbestückung Aufnahme/Wiedergabe<br>Löschen | Permalloy<br>Ferrit | Hart Permalloy (Laufwerk 2)<br>Ferrit (Laufwerk 2) | |
| Frequenzgang Normal<br>Chromdioxid-band<br>Reineisenband | 60 – 12.000 Hz (DIN 45 511)<br>60 – 13.000 Hz (DIN 45 511)<br>– | 40 – 17.000 Hz (DIN 45 511)<br>40 – 18.000 Hz (DIN 45 511)<br>– | |
| Dynamik ohne Dolby*<br>mit Dolby* B<br>mit Dolby* C | 54 dB<br>68 dB (bei über 5 kHz)<br>– | 56 dB<br>66 dB (bei über 5 kHz)<br>– | |
| Gleichlaufschwankungen | ± 0,17 % (DIN Wiedergabe)<br>± 0,09 % (WRMS) | –<br>± 0,1 % (WRMS) | |
| Aufnahmesystem | Wechselstromvormagnetisierung | Wechselstromvormagnetisierung (98 kHz) | |
| Löschsystem | Wechselstrom | Wechselstrom (98 kHz) | |
| APSS/APLD/Autoreverse | – | – | |
| **Allgemeines** | | | |
| Spannungsversorgung | 220 V Wechselspannung, 50/60 Hz | 220 V Wechselspannung, 50 Hz | |
| Leistungsaufnahme | 270 W | 220 W | |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 346 x 352 x 210 | 360 x 386 x 335 | |
| Gewicht | 15 kg | 8,3 kg | |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Klavierlack-Design | (BK): Schwarzes Design | |
| Zubehör | MW/LW-Ringantenne, Fernbedienung | – | |



| | System U1H | System 302H | |
|---|---|---|---|
| **CD-Player-Teil** | | **CD-302H** | |
| **Audio-Spezifikationen** | | | |
| Frequenzgang | 20 – 20.000 Hz | 5 – 20.000 Hz | |
| Dynamik | 90 dB (bei 1 kHz) | 93 dB (bei 1 kHz) | |
| Gleichlaufschwankungen | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel | |
| Pegelschwankungen | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel | |
| Kanaltrennung | 80 dB (bei 1 KHz) | 85 dB (bei 1 kHz) | |
| Fehlerkorrektur-System | CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon-Code) | CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon-Code) | |
| **Plattenspieler-Teil** | | **RP-302H** | |
| Typ | – | Vollautomat | |
| Antriebssystem | – | Riemenantrieb | |
| Motor | – | Servo-Gleichstrom-Motor | |
| Geschwindigkeiten | – | 33 1/3 – 45 U/min | |
| Plattenteller | – | 29,5 cm Ø | |
| Gleichlaufschwankungen | – | ± 0,15 % (DIN 45 500) | |
| Rumpel-Fremdspannungsabstand (DIN „B") | – | 60 dB | |
| **Tonarm** | | | |
| Typ | – | statisch ausbalanciert | |
| Effektive Länge | – | 195 mm | |
| **Tonabnehmer** | | | |
| Typ | – | Magnetsystem | |
| Frequenzgang | – | 20 – 20.000 Hz | |
| Ausgangsspannung | – | 2,7 mV (1 kHz, 50 mm/s) | |
| **Allgemeines** | | | |
| Spannungsversorgung | – | Gleichstrom, gespeist von CD-302H | |
| Abmessungen (B x H x T) mm | – | 360 x 97 x 356,5 | |
| Gewicht | – | 2,2 kg | |
| Gehäusefarbe | – | (BK): Schwarzes Design | |
| Zubehör | – | EP-Adapter | |
| **Lautsprechersystem** | **CP-U1H** | **CP-302H** | |
| Typ | Geschlossene Dreiweg-Box | Zweiweg-Bassreflex-Box | |
| Nenn-Impedanz | 8 Ohm | 8 Ohm | |
| Lautsprecher Tiefton<br>Mittelton<br>Hochton | 16 cm<br>8 cm<br>1 cm | 20 cm<br>–<br>5 cm | |
| Frequenzgang (DIN 45 500) | 40 – 22.000 Hz | 60 – 20.000 Hz | |
| Musikbelastbarkeit (DIN 45 500) | 100 W | 50 W | |
| Sinusbelastbarkeit (DIN 45 573) | 50 W | – | |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 240 x 1100 x 220 | 260 x 441,5 x 215 | |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Klavierlack-Design | (BK): Schwarzes Design | |
| **Lautsprechersystem** | **CP-U1HW** | | |
| Typ | aktiver Einweg-Tieftöner | – | |
| Lautsprecher Tiefton | 24 cm | – | |
| Frequenzgang (DIN 45 500) | 30 – 150 Hz | – | |
| Musikbelastbarkeit (DIN 45 500) | – | – | |
| Sinusbelastbarkeit (DIN 45 573) | – | – | |
| **Verstärker-Teil** | | | |
| Musikleistung | 3 x 100 W an 8 Ohm (DIN 45 324) (3D-Typ) | – | |
| Sinusleistung (beide Kanäle in Betrieb, 1 kHz) | 3 x 50 W an 8 Ohm (DIN 45 324) (3D-Typ) | – | |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 346 x 690 x 210 | – | |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Klavierlack-Design | – | |
| **Audio-Rack** | | | |
| Abmessungen (B x H x T) mm | – | – | |
| Gehäusefarbe | – | – | |

# Stereo-„Space“-Komponenten-Systeme

| | System CDX99H | System CDX9H | System CDX17H |
|---|---|---|---|
| **Verstärker-Teil** | | | |
| Spitzen-Musikleistung | 140 W (70 W + 70 W) | 140 W (70 W + 70 W) | 180 W (90 W + 90 W) |
| Musikleistung | 70 W (35 W + 35 W) (DIN 45 324, Wechselspannung) | 70 W (35 W + 35 W) (DIN 45 324, Wechselspannung) | 90 W (45 W + 45 W) (DIN 45 324, Wechselspannung) |
| Sinusleistung (beide Kanäle in Betrieb, 1 kHz) | 42 W (21 W + 21 W) (DIN 45 324, Wechselspannung) | 40 W (20 W + 20 W) (DIN 45 324, Wechselspannung) | 60 W (30 W + 30 W) (DIN 45 324, Wechselspannung) |
| Klangeinstellung | 63 Hz: ± 8 dB, 250 Hz: ± 8 dB<br>1 kHz: ± 8 dB, 4 kHz: ± 8 dB<br>16 kHz: ± 8 dB<br>2 x 5-Band-Frequenzgang-entzerrer (Equalizer) | 100 Hz: ± 8 dB, 330 Hz: ± 8 dB<br>1 kHz: ± 8 dB, 3,3 kHz: ± 8 dB<br>10 kHz: ± 8 dB<br>2 x 5-Band-Frequenzgang-entzerrer (Equalizer) | 100 Hz: ± 8 dB, 500 Hz: ± 8 dB<br>2 kHz: ± 8 dB, 10 kHz: ± 8 dB<br>4-Band-Frequenzgang-entzerrer (Equalizer) (X-Bass) |
| Eingangsempfindlichkeit/Impedanz<br>Aux.<br>Mikrofon | <br>500 mV/47 kOhm<br>– | <br>50 kOhm<br>– | <br>350 mV/47 kOhm<br>– |
| Ausgangspegel/Impedanz<br>Lautsprecher<br>Kopfhörer<br>CD | <br>8 Ohm<br>32 Ohm<br>500 mV/10 kOhm | <br>4 Ohm<br>32 Ohm<br>1,2 V/10 kOhm | <br>vorn: 6 Ohm, hinten: 8 Ohm<br>32 Ohm<br>– |
| **Tuner-Teil** | | | |
| Empfangsbereich<br>UKW<br>KW<br>MW<br>LW | <br>87,5 – 108 MHz<br>–<br>522 – 1620 kHz<br>153 – 281 kHz | <br>87,5 – 108 MHz<br>–<br>526,5 – 1606,5 kHz<br>– | <br>87,5 – 108 MHz<br>–<br>522 – 1620 kHz<br>153 – 281 kHz |
| Empfindlichkeit (Mono) (DIN 40 kHz Hub, Dynamik 26 dB)<br>UKW<br>KW<br>MW<br>LW | <br>1,6 µV<br>–<br>650 µV/m (20 dB)<br>650 µV/m (10 dB) | <br>3,2 µV<br>71 µV (20 dB)<br>500 µV/m (20 dB)<br>500 µV/m (20 dB) | <br>2 µV<br>–<br>600 µV/m<br>700 µV/m |
| Dynamik (Mono) | 65 dB | 50 dB | 65 dB |
| Gesamtklirrfaktor (Mono) | 0,3 % | 0,3 % | 0,5 % |
| Kanaltrennung | 32 dB | 24 dB | 30 dB |
| **Cassettendeck-Teil** | | | |
| Antrieb | Gleichstrom-Motor | Gleichstrom-Motor | Gleichstrom-Motor |
| Kopfbestückung Aufn./Wiedergabe<br>Löschen | Hart-Permalloy<br>Ferrit | Hart-Permalloy<br>Ferrit | Hart-Permalloy<br>Ferrit |
| Frequenzgang Normal<br>Chromdioxidband<br>Reineisenband | 50 – 14.000 Hz (DIN 45 511)<br>50 – 15.000 Hz (DIN 45 511)<br>– | 50 – 14.000 Hz (DIN 45 511)<br>50 – 15.000 Hz (DIN 45 511)<br>– | 30 – 14.000 Hz<br>30 – 14.000 Hz<br>– |
| Dynamik ohne Dolby*<br>mit Dolby* B<br>mit Dolby* C | 50 dB<br>60 dB (bei über 5 kHz)<br>– | 50 dB<br>60 dB (bei über 5 kHz)<br>– | 52 dB<br>62 dB (bei über 5 kHz)<br>– |
| Gleichlaufschwankungen | ± 0,2 % (DIN 45 511) | ± 0,25 % (DIN 45 511) | ± 0,2 % (DIN 45 511) |
| **CD-Player-Teil** | | | |
| **Audio-Spezifikationen** | | | |
| Frequenzgang | 20 – 20.000 Hz | 20 – 20.000 Hz | 20 – 20.000 Hz |
| Dynamik | 90 dB | 90 dB | 90 dB |
| Gesamtklirrfaktor | 0,09 % (bei 1 kHz) | 0,09 % (bei 1 kHz) | 0,05 % |
| Gleichlaufschwankungen | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel |
| Pegelschwankungen | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel |
| Kanaltrennung | 70 dB (bei 1 kHz) | 70 dB (bei 1 kHz) | 80 dB (bei 1 kHz) |
| Fehlerkorrektur-System | CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon-Code) | CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon-Code) | CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon-Code) |
| **Allgemeines** | | | |
| Spannungsversorgung<br>Wechselspannung<br>Gleichspannung | <br>220 V, 50 Hz<br>– | <br>220 – 240 V, 50/60 Hz<br>– | <br>220 V, 50 Hz<br>– |
| Leistungsaufnahme | 160 W | 140 W | – |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 330 x 320 x 235 | 290 x 280 x 230 | 292 x 270 x 292 |
| Gewicht | 7,5 kg | – | – |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design |
| Zubehör | Fernbedienung, Batterien (UM-4) x 4 | Fernbedienung, Batterien (UM-4) x 4 | Fernbedienung, Batterien (UM/SUM-3) x 2 |



| | System CDX99H | System CDX9H | System CDX17H |
|---|---|---|---|
| **Lautsprecher-System** | CP-X99H | CP-X9H | CP-X17H |
| Typ | Zweiweg-System | Zweiweg-Baßreflex-Box | Zweiweg-System mit passivem Lautsprecher |
| Nenn-Impedanz | 8 Ohm | 4 Ohm | 6 Ohm |
| Lautsprecher Tiefton<br>Mittelton<br>Hochton | 16 cm<br>–<br>5 cm | 12 cm<br>–<br>5 cm | Lautsprecher 12 cm und 12 cm passiver Lautsprecher<br>–<br>5 cm |
| Frequenzgang (DIN 45 500) | – | – | – |
| Musikbelastbarkeit (DIN 45 500) | – | – | – |
| Sinusbelastbarkeit (DIN 45 573) | – | – | – |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 210 x 329 x 198 | 180 x 282 x 207 | 186 x 260 x 217 |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design |

# DAT (Digital Audio Tape Deck) (Optonica-Serie)

| | RX-100H |
|---|---|
| **Audio-Spezifikationen** | |
| Kanalanzahl | 2-Kanal (Stereo) |
| Frequenzgang | 5 – 22.000 Hz ± 0,5 dB, $f_s$ = 48 kHz<br>5 – 20.000 Hz ± 0,5 dB, $f_s$ = 44,1 kHz |
| Signal/Fremdspannungsabstand | 92 dB (bei 1 kHz, 0 dB) |
| Dynamik | 90 dB |
| Kanalabtrennung | 90 dB (bei 1 kHz, 0 dB) |
| Gesamtklirrfaktor | 0,005 % (bei 1 kHz, 0 dB) |
| Gleichlaufschwankungen | unter meßbarem Pegel |
| Fehlerkorrektur | Doppel-Reed-Solomon-Code |
| Analoge Eingänge | RCA (2x) |
| Eingangsempfindlichkeit/Impedanz | 270 mV/50 kOhm |
| Analoge Ausgänge | RCA (2 x) |
| Ausgangspegel/Impedanz | 2 V/10 kOhm |
| Kopfhörer | 6,3 mm Ø, Stereo |
| Ausgangspegel/Impedanz<br>Empfohlene Impedanz | 26 mW/8 Ohm<br>8 – 32 Ohm |
| Optische Digital-Eingänge<br>Signalformat | 3,5 mm Ø (1 x)<br>DAT-Konferenz-Standard |
| Optische Digital-Ausgänge<br>Signalformat | 3,5 mm Ø (1 x)<br>DAT-Konferenz-Standard |
| Koaxial-Digital-Eingänge<br>Eingangsempfindlichkeit/Impedanz | 0,2 Vss/75 Ohm |
| Koaxial-Digital-Ausgänge<br>Ausgangspegel/Impedanz | 0,5 Vss/75 Ohm |
| Aufzeichnungssystem | Schrägspuraufzeichnung mit rotierenden Magnetköpfen |
| Abtastfrequenz | Aufnahme: 48 kHz<br>Wiedergabe: 48 kHz oder 44,1 kHz |
| Quantisierung | 16 Bit linear |
| Aufnahmezeit | max. 120 Min. |
| Zeit für schnellen Vor- und Rücklauf | etwa 60 Sek. (bei 120-Min.-Band) |
| System | digitales Tonbandsystem |
| **DAT-Spezifikationen** | |
| Cassetten-Abmessungen (B x H x T) mm | 73 x 10,5 x 54 |
| Bandgeschwindigkeit | 8,15 mm/Sek. |
| Bandbreite | 3,81 mm |
| **Allgemeines** | |
| Spannungsversorgung | 220 V Wechselspannung, 50/60 Hz |
| Leistungsaufnahme | 32 W |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 430 x 95 x 323 |
| Gewicht | 6,8 kg |
| Chassis | Aluminium-Druckguß |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design |
| Zubehör | Fernbedienung, optisches Überspielkabel, RCA-Überspielkabel x 2, DAT-Demo-Cassette |

# Stereo-Verstärker (Optonica-Serie)

| | SM-A75H |
|---|---|
| Musikleistung | 2 x 60 W an 8 Ohm bei 0,8 % Gesamtklirrfaktor (2-Kanal-Betrieb)<br>4 x 60 W an 8 Ohm bei 0,8 % Gesamtklirrfaktor (4-Kanal-Betrieb) |
| Sinusleistung (beide Kanäle in Betrieb, 1 kHz) | 2 x 40 W an 8 Ohm bei 0,8 % Gesamtklirrfaktor (2-Kanal-Betrieb)<br>2 x 20 W an 8 Ohm bei 0,8 % Gesamtklirrfaktor (4-Kanal-Betrieb) |
| Gesamtklirrfaktor Nennleistung<br>halbe Nennleistung | 0,8 %<br>0,1 % |
| Frequenzgang Phono<br>VCR-1, VCR-2, VDP, TV, Tuner, Band CD | 30 – 20.000 Hz (± 3 dB, vorn)<br>30 – 15.000 Hz (± 3 dB, hinten)<br>20 – 30.000 Hz (± 3 dB, vorn)<br>20 – 15.000 Hz (± 3 dB, hinten) |
| Dämpfungsfaktor (1 kHz) | 25 (bei 8 Ohm) |
| Phono-Übersteuerungsfestigkeit (1 kHz) | 70 mV (RMS) |
| Klangeinstellung Baß (100 Hz)<br>Höhen (10 kHz) | ± 8 dB<br>± 10 dB |
| Regelung der Verzögerungszeit<br>Rückkopplungs-Einstellung | 1 – 92 ms<br>Stufe 0 – 9 |
| Eingangsempfindlichkeit/Impedanz Phono<br>CD/Band/VCR-1/VCR-2/TV/VDP<br>Tuner | 4 mV/47 kOhm<br>350 mV/65 kOhm<br>275 mV/50 kOhm |
| Ausgangspegel/Impedanz Lautsprecher<br>Band<br>Kopfhörer<br>VCR-1,2 | 8 – 16 Ohm<br>150 mV/47 kOhm<br>8 – 32 Ohm<br>300 mV/47 kOhm |
| **Allgemeines** | |
| Spannungsversorgung | 220 V Wechselspannung, 50/60 Hz |
| Leistungsaufnahme | 280 W |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 430 x 95 x 315 |
| Gewicht | 7 kg |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design |
| Zubehör | Infrarot-Fernbedienung, Batterien: 3 V Gleichsp. (UM/SUM-3) x 2 |

## Stereo-Musik-Center

| | System CMS-N50CDH | System CMS-N45HCD | CMS-N10H |
|---|---|---|---|
| **Verstärker-Teil** | | | |
| Spitzen-Musikleistung | 2 x 26 W an 8 Ohm | 2 x 26 W an 8 Ohm | 2 x 2,45 W an 8 Ohm |
| Musikleistung | 2 x 13 W an 8 Ohm, (DIN 45 324) | 2 x 13 W an 8 Ohm, (DIN 45 324) | 2 x 1,45 W an 8 Ohm, (DIN 45 324, Wechselsp.) |
| Sinusleistung (beide Kanäle in Betrieb, 1 kHz) | 2 x 7 W an 8 Ohm, (DIN 45 324) | 2 x 7 W an 8 Ohm, (DIN 45 324) | 2 x 1,0 W an 8 Ohm, (DIN 45 324, Wechselsp.) |
| Klangeinstellung | 100 Hz (Baß): ± 8 dB, 10 kHz (Höhen): ± 8 dB | 100 Hz (Baß): ± 8 dB, 10 kHz (Höhen): ± 8 dB | – |
| Eingangsempfindlichkeit/Impedanz | | | Abgestimmt auf mitgelieferten Kopfhörer-Stereo-Cassetten-Player |
| CD/Aux. | – | 300 mV/47 kOhm | – |
| Mikrofon | – | – | – |
| Ausgangspegel/Impedanz | | | |
| Lautsprecher | 8 Ohm | 8 Ohm | – |
| Kopfhörer | 8 – 32 Ohm | 8 – 32 Ohm | 8 – 32 Ohm |
| **Tuner-Teil** | | | |
| Empfangsbereich UKW | 87,5 – 108 MHz | 87,5 – 108 MHz | 87,5 – 108 MHz |
| MW | 522 – 1620 kHz | 522 – 1620 kHz | 526,5 – 1606,5 kHz |
| LW | 153 – 281 kHz | 153 – 281 kHz | – |
| Eingangsempfindlichkeit (Mono) (DIN 40 kHz Hub, Dynamik 26 dB) | | | |
| UKW | 2,5 µV | 2,5 µV | – |
| MW | 630 µV/m | 630 µV/m | – |
| LW | 800 µV/m | 800 µV/m | – |
| UKW Eingangsempfindlichkeit (Stereo) (DIN 40 kHz Hub, Dynamik 46 dB) | 26 µV | 26 µV | – |
| Dynamik (Mono) | 60 dB | 60 dB | – |
| Trennschärfe (± 300 kHz, 22,5 kHz Hub) | 50 dB | 50 dB | 50 dB |
| Gesamtklirrfaktor Mono/Stereo | 0,4 % | 0,4 % | – |
| Gleichwellenselektion | – | – | – |
| UKW-Kanaltrennung (1 kHz) | 28 dB | 28 dB | – |
| **Plattenspieler-Teil** | | | |
| Typ | Halbautomat | Autom. Stop | Autom. Stop |
| Antriebssystem | Riemenantrieb | Riemenantrieb | Riemenantrieb |
| Motor | elektronisch geregelter Gleichstrom-Motor | elektronisch geregelter Gleichstrom-Motor | Gleichstrom-Motor |
| Geschwindigkeiten | 33 1/3 – 45 U/min | 33 1/3 – 45 U/min | 33 1/3 – 45 U/min |
| Plattenteller Ø | 22 cm | 22 cm | 12 cm |
| Gleichlaufschwankungen | ± 0,25 % (DIN 45 500) | ± 0,25 % (DIN 45 500) | – |
| Rumpel-Fremdspannungsabstand (DIN „B") | 50 dB | 50 dB | – |
| **Tonarm** | | | |
| Typ | statisch ausbalancierter, gerader Tonarm | statisch ausbalancierter, gerader Tonarm | statisch ausbalancierter, gerader Tonarm |
| Effektive Länge | – | – | – |
| **Tonabnehmer** | | | |
| Typ | Keramiksystem | Keramiksystem | Keramiksystem |
| Frequenzgang | – | – | – |
| **Cassetten-Teil** | | | |
| Antrieb | elektronisch geregelter Gleichstrom-Motor | elektronisch geregelter Gleichstrom-Motor | elektronisch geregelter Gleichstrom-Motor |
| Kopfbestückung Aufnahme/Wiedergabe | Hart-Permalloy | Hart-Permalloy (Laufwerk 2), (Laufwerk 1, Wiedergabe) | – |
| Löschen | Ferrit | Ferrit (Laufwerk 2) | – |
| Frequenzgang Normalband | 60 – 12.000 Hz (DIN 45 511) | 60 – 12.000 Hz (DIN 45 511) | 100 – 10.000 Hz (DIN 45 511) |
| Chromdioxidband | – | – | – |
| Reineisenband | – | – | – |
| Dynamik ohne Dolby* | 50 dB | 50 dB | 45 dB |
| mit Dolby* B | – | – | – |
| Gleichlaufschwankungen | 0,2 % (DIN 45 511) | 0,35 % (DIN 45 511) | 0,35 % (DIN 45 511) |
| Aufnahmesystem | Wechselspannungs-vormagnetisierung | Wechselspannungs-vormagnetisierung | Wechselspannungs-vormagnetisierung |
| Löschsystem | Wechselspannung | Wechselspannung | Wechselspannung |
| **Allgemeines** | | | |
| Spannungsversorgung | 220 V Wechselsp., 50/60 Hz | 220 V Wechselsp., 50/60 Hz | 110-120/220-240 V Wechselspannung, 50/60 Hz |
| Leistungsaufnahme | 80 W | 60 W | – |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 365 x 212 x 333 | 365 x 212 x 333 | 300 x 280 x 255 |
| Gewicht | 6,0 kg | 4,7 kg | 3,5 kg |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design (W): Weißes Design | (BK): Schwarzes Design (W): Weißes Design | (BK): Schwarzes Design (R): Rotes Design (W): Weißes Design |
| Zubehör | Single-Adapter, UM/SUM-3 x 2 | Single-Adapter, UM/SUM-3 x 2 | Fernbedienung, Stereo-Cassetten-Player, Kopfhörer, Gürtelklammer, Netzkabel |



## Stereo-Musik-Center

| | System CMS-N50CDH | System CMS-N45HCD | CMS-N10H |
|---|---|---|---|
| **CD-Player-Teil** | | DX-460H | |
| **Audio-Spezifikationen** | | | |
| Frequenzgang | 20 – 20.000 Hz | 20 – 20.000 Hz | – |
| Dynamik | 90 dB (bei 1 kHz) | 90 dB (bei 1 kHz) | – |
| Gesamtklirrfaktor | 0,09 % (bei 1 kHz) | 0,05 % (bei 1 kHz) | – |
| Gleichlaufschwankungen | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel | – |
| Pegelschwankungen | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel | – |
| Kanaltrennung | 70 dB (bei 1 kHz) | 80 dB (bei 1 kHz) | – |
| Fehlerkorrektur-System | CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon-Code) | CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon-Code) | – |
| **Allgemeines** | | | |
| Spannungsversorgung | Einbauversion | 220 V Wechselsp., 50/60 Hz | – |
| Leistungsaufnahme | – | 19 W | – |
| Abmessungen (B x H x T) mm | – | 365 x 83 x 365 | – |
| Gewicht | – | 3,1 kg | – |
| Gehäusefarbe | – | (BK): Schwarzes Design (W): Weißes Design | – |
| **Lautsprechersystem** | CP-N50H | CP-N50H | |
| Typ | geschlossene Zweiweg-Box | geschlossene Zweiweg-Box | geschlossenes System |
| Nenn-Impedanz | 8 Ohm | 8 Ohm | 16 Ohm |
| Lautsprecher Tiefton | 14,0 cm | 14,0 cm | 10 cm |
| Mittelton | – | – | – |
| Hochton | 4,5 cm | 4,5 cm | – |
| Frequenzgang (DIN 45 500) | 60 – 20.000 Hz | 60 – 20.000 Hz | – |
| Musikbelastbarkeit (DIN 45 500) | 14 W | 14 W | 2 W |
| Sinusbelastbarkeit (DIN 45 573) | 7 W | 7 W | 1 W |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 180 x 300 x 184 | 180 x 300 x 184 | 140 x 230 x 128 |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design (W): Weißes Design | (BK): Schwarzes Design (W): Weißes Design | (BK): Schwarzes Design (W): Weißes Design (R): Rotes Design |

## Kopfhörer-Stereo-Cassetten-Player

| | für CMS-N10H | | |
|---|---|---|---|
| Type | Stereo-Cassetten-System | | |
| **Cassetten-Teil** | | | |
| Frequenzgang Normal | 40 – 10.000 Hz | | |
| **Allgemeines** | | | |
| Ausgangsleistung Musik | 30 mW (max., Gleichspannung) | | |
| Sinus | 20 mW (DIN 45 324, Gleichspannung) | | |
| Audio-Ausgänge | Kopfhörer | | |
| Andere Anschlüsse | Überspielanschluß | | |
| Spannungsversorgung | 3 V (UM/SUM-3) x 2<br>3 V ext. Gleichspannung | | |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 87 x 138,5 x 36,5 | | |
| Gewicht | 225 g (ohne Batterien) | | |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design (W): Weißes Design (R): Rotes Design | | |
| Zubehör | Stereo-Kopfhörer, abnehmbare Gürtelklammer | | |

# CD-Radiorecorder/WQ-Twin-Radiorecorder

| | QT-CD43H | WF-T380H | WQ-T352H |
|---|---|---|---|
| Typ | Stereo-Radio-Cassetten-Recorder mit Compact-Disc-Player | Tragbarer DeLuxe Hochleistungs-Stereo-Cassetten-Recorder | Stereo-Radio-Cassetten-Recorder |
| **Radio-Teil** | | | |
| Empfangsbereich UKW<br>KW<br>MW<br>LW | 87,5 – 108 MHz<br>5,95 – 18,0 MHz<br>526,5 – 1606,5 kHz<br>148,5 – 283,5 kHz | 87,5 – 108 MHz<br>5,95 – 18,0 MHz<br>526,5 – 1606,5 kHz<br>148,5 – 283,5 kHz | 87,5 – 108 MHz<br>5,95 – 18 MHz<br>526,5 – 1606,5 kHz<br>148,5 – 283,5 kHz |
| **Cassetten-Teil** | | | |
| Gleichlaufschwankungen (DIN 45 511) | ± 0,2 % | ± 0,2 % | ± 0,2 % |
| Frequenzgang Normalband<br>Chromdioxidband<br>Reineisenband | 50 – 14.000 Hz<br>–<br>– | 60 – 12.000 Hz<br>–<br>– | 60 – 12.000 Hz<br>–<br>– |
| APSS/APLD | APSS | APSS | APSS (Laufwerk 2) |
| Aufnahme | automatisch (ALC) | automatisch (ALC) | automatisch (ALC) |
| Mikrofon-Zumischung | – | – | ja |
| Schneller Vor-/Rücklauf | ja | ja | – |
| Rauschunterdrückungssystem | – | – | – |
| **Allgemeines** | | | |
| Klangeinstellung | 125 Hz ± 8 dB, 1 kHz ± 8 dB<br>8 kHz ± 8 dB<br>3-Band-Frequenzgangentzerrer (Equalizer), (X-Bass) | 500 Hz ± 8 dB, 10 kHz ± 8 dB<br>2 kHz ± 8 dB<br>3-Band-Frequenzgangentzerrer (Equalizer), (X-Bass) | 125 Hz ± 8 dB, 1 kHz ± 8 dB<br>8 kHz ± 8 dB<br>3-Band-Frequenzgangentzerrer (Equalizer), (X-Bass) |
| Ausgangsleistung Spitze | 44 W (12 W + 12 W + 20 W) | 24 W (12 W (L) + 12 W (R)) | 40 W (10 W (L) + 10 W (R) + 20 W (X-Bass)) |
| Musik | 22 W (6 W + 6 W + 10 W)<br>(DIN 45 324 Wechselsp.) | 12 W (6 W (L) + 6 W (R))<br>(DIN 45 324 Wechselspannung) | 20 W (5 W (L) + 5 W (R) + 10 W (X-Bass))<br>(DIN 45 324 Wechselspannung) |
| Sinus | 18 W (5 W + 5 W + 8 W)<br>(DIN 45 324 Gleichsp.) | 10 W (5 W (L) + 5 W (R))<br>(DIN 45 324 Gleichspannung) | 16 W (4 W (L) + 4 W (R) + 8 W (X-Bass))<br>(DIN 45 324 Gleichspannung) |
| Lautsprecher | 8 cm Super-Tiefton (2 x)<br>10 cm Breitbandtieftöner (2 x) | 12 cm Tiefton-Lautsprecher (2 x)<br>2 Hochton-Lautsprecher<br>2 x 8 cm Surround-Sound-Lautsprecher | 8 cm Super-Tiefton (1x)<br>12 cm Breitband (2x)<br>2 Hochton-Lautsprecher |
| Eingänge | – | Mikrofon-Zumischung (3,5 mm Ø)<br>CD/Line-in (RCA) 2 x | Mikrofon-Zumischung (3,5 mm Ø)<br>CD/Line-in (RCA) 2 x |
| Ausgänge | CD, Surround,<br>Kopfhörer | Kopfhörer (3,5 mm Ø), Lautsprecher Surround | Surround (2 x 3,5 mm Ø)<br>Kopfhörer (3,5 mm Ø) |
| Andere Anschlüsse | Netzanschluß | Netzanschluß | Netzanschluß |
| Spannungsversorgung<br>Wechselspannung<br>Gleichspannung | <br>110-120/220-240 V, 50/60 Hz<br>15 V (UM/SUM-1) x 10 | <br>110-120/220-240 V, 50/60 Hz<br>12 V (UM/SUM-1) x 8 | <br>110-120/220-240 V, 50/60 Hz<br>12 V (UM/SUM-1) x 8 |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 660 x 186 x 222 | Hauptgerät: 270 x 205 x 200<br>Lautsprecher: 255 x 205 x 200 (jeweils) | 534 x 190 x 175 |
| Gewicht | 6,5 kg (ohne Batterien) | Hauptgerät: 3,1 kg<br>Lautsprecher: 1,5 kg x 2 | 5,0 kg (ohne Batterien) |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design |
| Zubehör | Netzkabel, Fernbedienung, Batterien: (UM/SUM-3) x 1, (UM/SUM-4) x 2 | Netzkabel | Netzkabel |
| **CD-Player-Teil** | | | |
| **Audio-Spezifikationen** | | | |
| Frequenzgang | 20 – 20.000 Hz | – | – |
| Dynamik | 90 dB (bei 1 kHz) | – | – |
| Gesamtklirrfaktor | 0,09 % | – | – |
| Gleichlaufschwankungen | unter meßbarem Pegel | – | – |
| Pegelschwankungen | unter meßbarem Pegel | – | – |
| Kanaltrennung | 70 dB (bei 1 kHz) | – | – |
| Fehlerkorrektur-System | CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon-Code) | – | – |

# WQ-Twin-Radiorecorder

| | WQ-T238H | WQ-T202H | |
|---|---|---|---|
| Typ | Stereo-Radio-Cassetten-Recorder | Stereo-Radio-Cassetten-Recorder | |
| **Radio-Teil** | | | |
| Empfangsbereich UKW<br>KW<br>MW<br>LW | 87,5 – 108 MHz<br>5,95 – 18 MHz<br>526,5 – 1606,5 kHz<br>148,5 – 283,5 kHz | 87,5 – 108 MHz<br>–<br>526,5 – 1606,5 kHz<br>– | |
| **Cassettenteil** | | | |
| Gleichlaufschwankungen (DIN 45 511) | ± 0,2 % | ± 0,2 % | |
| Frequenzgang Normalband<br>Chromdioxidband | 60 – 12.000 Hz<br>– | 100 – 10.000 Hz<br>– | |
| APSS/APLD | – | – | |
| Aufnahme | automatisch (ALC) | automatisch (ALC) | |
| Mikrofon-Zumischung | ja | – | |
| **Allgemeines** | | | |
| Klangeinstellung | 125 Hz ± 8 dB, 1 kHz ± 8 dB<br>8 kHz ± 8 dB<br>3-Band-Frequenzgangentzerrer (Equalizer), (X-Bass) | – | |
| Ausgangsleistung Spitze<br>Musik<br><br>Sinus | 2 x 12 W<br>2 x 6 W<br>(DIN 45 324 Wechselspannung)<br>2 x 5 W<br>(DIN 45 324 Gleichspannung) | 2 x 6,8 W<br>2 x 3,4 W<br>(DIN 45 324 Wechselspannung)<br>2 x 2,5 W<br>(DIN 45 324 Gleichspannung) | |
| Lautsprecher Tiefton<br>Hochton | 12 cm Tiefton (2x)<br>2 | 10 cm Breitband (2x)<br>– | |
| Audio-Eingänge | Mikrofon-Zumischung (3,5 mm Ø)<br>CD/Line-in (RCA) 2 x | – | |
| Audio-Ausgänge | Kopfhörer (3,5 mm Ø) | Kopfhörer (3,5 mm Ø) | |
| Andere Anschlüsse | Netzanschluß | Netzanschluß | |
| Spannungsversorgung<br>Wechselspannung<br>Gleichspannung | <br>110-120/220-240 V, 50/60 Hz<br>12 V (UM/SUM-1) x 8 | <br>110-120/220-240 V, 50/60 Hz<br>9 V (UM/SUM-1) x 6 | |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 534 x 190 x 175 | 500 x 160 x 145 | |
| Gewicht | 4,0 kg (ohne Batterien) | 2,8 kg (ohne Batterien) | |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | |
| Zubehör | Netzkabel | Netzkabel | |

# CD-Player

| | DX-R750H | DX-670H | DX-160H |
|---|---|---|---|
| **Audioteil** | | | |
| Frequenzgang | 5 – 20.000 Hz | 5 – 20.000 Hz | 5 – 20.000 Hz |
| Dynamik | 90 dB (bei 1 kHz) | 90 dB (bei 1 kHz) | 90 dB (bei 1 kHz) |
| Gesamtklirrfaktor | 0,05 % (bei 1 kHz) | 0,05 % (bei 1 kHz) | 0,05 % (bei 1 kHz) |
| Gleichlaufschwankungen | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel |
| Pegelschwankungen | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel | unter meßbarem Pegel |
| Kanaltrennung | 80 dB (bei 1 kHz) | 80 dB (bei 1 kHz) | 80 dB (bei 1 kHz) |
| Fehlerkorrektur-System | CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon-Code) | CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon-Code) | CIRC (Cross Interleave Reed-Solomon-Code) |
| **Allgemeines** | | | |
| Spannungsversorgung | 220 V Wechselspannung, 50/60 Hz | 220 V Wechselspannung, 50/60 Hz | 220 V Wechselspannung, 50/60 Hz |
| Nennleistungsaufnahme | 19 W | 17 W | 17 W |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 430 x 80 x 297 | 430 x 80 x 297 | 330 x 80 x 297 |
| Gewicht | 3,3 kg | 3,1 kg | 2,7 kg |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design |
| Zubehör | RCA-Anschlußkabel, Infrarot-Fernbedienung | RCA-Anschlußkabel | RCA-Anschlußkabel |

# Cassetten-Player der JC-Serie

| | JC-272H | JC-534H | JC-528H |
|---|---|---|---|
| Typ | Autoreverse Stereo | Autoreverse Stereo mit Radioteil | Autoreverse Stereo mit Radioteil |
| **Radio-Teil** | | | |
| Empfangsbereich UKW<br>MW | –<br>– | 87,5 –108 MHz<br>526,5 –1606,5 kHz | 87,5 –108 MHz<br>526,5 –1606,5 kHz |
| **Cassetten-Teil** | | | |
| Frequenzgang Normalband<br>Chromdioxidband<br>Reineisenband | 40 – 18.000 Hz<br>40 – 18.000 Hz<br>40 – 18.000 Hz | 40 – 14.000 Hz<br>–<br>– | 40 – 14.000 Hz<br>–<br>– |
| Schneller Vor- und Rücklauf | ja | ja | ja |
| Rauschunterdrückungssystem | Dolby* B | Dolby* B | Dolby* B |
| **Allgemeines** | | | |
| Klangeinstellung | (X-Bass-System) | 125 Hz ± 8 dB, 1 kHz ± 8 dB<br>8 kHz ± 8 dB<br>3-Band-Frequenzgangentzerrer (Equalizer),<br>(X-Bass) | 125 Hz ± 10 dB, 1 kHz ± 10 dB<br>8 kHz ± 10 dB<br>3-Band-Frequenzgangentzerrer (Equalizer) |
| Ausgangsleistung Max.<br>Sinus | 2 x 9 mW Gleichspannung<br>2 x 5 mW<br>(DIN 45 324 Gleichspannung) | 2 x 30 mW Gleichspannung<br>2 x 20 mW<br>(DIN 45 324 Gleichspannung) | 2 x 30 mW Gleichspannung<br>2 x 20 mW<br>(DIN 45 324 Gleichspannung) |
| Audio-Ausgänge | Kopfhörer (3,5 mm Ø) | Kopfhörer (3,5 mm Ø) | Kopfhörer (3,5 mm Ø) |
| Andere Anschlüsse | ext. Gleichspannungsanschluß | ext. Gleichspannungsanschluß | ext. Gleichspannungsanschluß |
| Spannungsversorgung Wechselspannung<br>Gleichspannung | 110 –120/220 –240 V<br>(mit Netzadapter)<br>1,2 V (wiederaufl. Akku),<br>1,5 V (UM/SUM-3) x 1 oder<br>1,5 V Gleichspannung extern | –<br>3 V (UM/SUM-3) x 2 oder<br>3 V Gleichspannung extern | –<br>3 V (UM/SUM-3) x 2 oder<br>3 V Gleichspannung extern |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 72,4 x 105 x 21,6 | 83,7 x 124 x 30,1 | 84 x 121 x 35 |
| Gewicht | 185 g (mit wiederaufl. Akku) | 250 g (ohne Batterien) | 255 g |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design<br>(W): Weißes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design |
| Zubehör | Stereo-Kopfhörer<br>(Innenohr-Ausführung) mit Fernbedienung, Ladegerät/Netzadapter,<br>wiederaufladbarer Akku,<br>abnehmbare Batteriebox für<br>UM/SUM-3, Tragetasche | Stereo-Kopfhörer,<br>abnehmbare Gürtelklammer | Stereo-Kopfhörer,<br>abnehmbare Gürtelkammer |

# Stereo-Autoradios mit Cassettenteil

| | RG-F895H | RG-F871H | RG-F831H |
|---|---|---|---|
| **Empfangs-Teil** | | | |
| Empfangsbereich UKW<br>MW<br>LW | 87,5 –108 MHz<br>522 –1620 kHz<br>155 –281 kHz | 87,5 –108 MHz<br>522 –1620 kHz<br>155 –281 kHz | 37,5 –103 MHz<br>522 –1620 kHz<br>153 –281 kHz |
| Synthesizer-Empfänger-Rasterfrequenz | UKW 0,05 MHz, MW 9 kHz,<br>LW 9 kHz (autom.)<br>1 kHz (manuell) | UKW 0,05 MHz, MW 9 kHz,<br>LW 9 kHz (autom.)<br>1 kHz (manuell) | UKW 0,05 MHz, MW 9 kHz,<br>LW 9 kHz (autom.)<br>1 kHz (manuell) |
| Stationstasten | 8 x UKW, 5 x MW, 3 x LW | 8 x UKW, 5 x MW, 3 x LW | 8 x UKW, 5 x MW, 3 x LW |
| **Cassetten-Teil** | | | |
| Frequenzgang | 40 –14.000 Hz | 40 –14.000 Hz | 40 –16.000 Hz (Metall) |
| APSS/APLD | APSS | APSS | APSS |
| Schneller Vor- und Rücklauf | ja | ja | ja |
| Autoreverse | ja | ja | ja |
| **Allgmeines** | | | |
| Klangeinstellung | 100 Hz: ± 10 dB, 500 Hz: ± 10 dB<br>2 kHz: ± 10 dB, 10 kHz: ± 10 dB<br>4-Band-Frequenzgangentzerrer (Equalizer) | 100 Hz: ± 10 dB, 500 Hz: ± 10 dB<br>2 kHz: ± 10 dB, 10 kHz: ± 10 dB<br>4-Band-Frequenzgangentzerrer (Equalizer) | 40 Hz: ± 10 dB, 250 Hz: ± 10 dB<br>1 kHz: ± 10 dB, 3,5 kHz: ± 10 dB<br>10 kHz: ± 10dB<br>5-Band-Frequenzgangentzerrer (Equalizer) |
| Ausgangsleistung Max.<br>(bei 4 Ohm) Sinus | 50 W (25 W + 25 W)<br>36 W (18 W + 18 W)<br>(DIN 45 324) | 50 W (25 W + 25 W)<br>36 W (18 W + 18 W)<br>(DIN 45 324) | 50 W (25 W + 25 W)<br>36 W (18 W + 18 W)<br>(DIN 45 324) |
| Verkehrsfunk | SDK, RDS (TP) | SDK, RDS (TP) | SDK |
| Verkehrsfunk-Speicher | ja, Halbleiter | - | – |
| Anschlüsse | 11-poliger Anschluß<br>(Spannungsversorgung,<br>Masse, Lautsprecher,<br>Antenne, Antennenautomatik,<br>Motor, Steuerung) | 11-poliger Anschluß<br>(Spannungsversorgung,<br>Masse, Lautsprecher,<br>Antenne, Antennenautomatik,<br>Motor, Steuerung) | 7-poliger Anschluß<br>(Spannungsversorgung,<br>Masse, Lautsprecher,<br>Antennenanschluß,<br>CD-Eingang) |
| Spannungsversorgung | 12 V Autobatterie (Gleichsp.)<br>Minus an Masse | 12 V Autobatterie (Gleichsp.)<br>Minus an Masse | 12 V Autobatterie (Gleichsp.)<br>Minus an Masse |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 180 x 52 x 160 | 180 x 52 x 160 | 182 x 53 x 149 |
| Gewicht | 1,4 kg | 1,4 kg | 1,4 kg |
| Front-Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design |
| Zubehör | Einbaumaterial, 11-poliger<br>Stecker, Befestigungshalterung, Entnahmebügel | Einbaumaterial, 11-poliger<br>Stecker, Befestigungshalterung, Entnahmebügel | Einbaumaterial,<br>Befestigungshalterung (182 x 53 x 149),<br>7-poliger Stecker |



| | JC-518H | JC-130H | |
|---|---|---|---|
| Typ | Autoreverse Stereo mit Radioteil | Stereo mit Radioteil | |
| **Radio-Teil** | | | |
| Empfangsbereich UKW<br>MW | 87,5 – 108 MHz<br>526,5 – 1606,5 kHz | 87,5 – 108 MHz<br>526,5 – 1606,5 kHz | |
| **Cassetten-Teil** | | | |
| Frequenzgang Normalband<br>Chromdioxidband<br>Reineisenband | 40 – 10.000 Hz<br>–<br>– | 40 – 10.000 Hz<br>–<br>– | |
| Schneller Vor-/Rücklauf | – | – | |
| Rauschunterdrückungssystem | – | – | |
| **Allgemeines** | | | |
| Klangeinstellung | 125 Hz ± 10 dB, 1 kHz ± 10 dB<br>8 kHz ± 10 dB<br>3-Band-Frequenzgangentzerrer (Equalizer) | – | |
| Ausgangsleistung Max.<br>Sinus | 2 x 30 mW Gleichspannung<br>2 x 20 mW<br>(DIN 45 324 Gleichspannung) | 2 x 30 mW Gleichspannung<br>2 x 20 mW<br>(DIN 45 324 Gleichspannung) | |
| Audio-Ausgänge | Kopfhörer (3,5 mm Ø) | Kopfhörer (3,5 mm Ø) | |
| Andere Anschlüsse | ext. Gleichspannungsanschluß | ext. Gleichspannungsanschluß | |
| Spannungsversorgung Wechselspannung<br>Gleichspannung | –<br>3 V (UM/SUM-3) x 2 oder extern<br>3 V Gleichspannung | –<br>3 V (UM/SUM-3) x 2 oder extern<br>3 V Gleichspannung | |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 84 x 121 x 35 | 87 x 138,5 x 36,5 | |
| Gewicht | 255 g (ohne Batterien) | 265 g (ohne Batterien) | |
| Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design<br>(R): Rotes Design<br>(BL): Blaues Design | |
| Zubehör | Stereo-Kopfhörer,<br>abnehmbare Gürtelklammer | Stereo-Kopfhörer,<br>abnehmbare Gürtelklammer | |

# Stereo-Autoradios mit Cassettenteil

| | RG-F557H | RG-F250H | |
|---|---|---|---|
| **Empfangs-Teil** | | | |
| Empfangsbereich UKW<br>MW<br>LW | 87,5 –108 MHz<br>522 –1620 kHz<br>155 –281 kHz | 87,5 –108 MHz<br>526,5 –1606,5 kHz<br>– | |
| Synthesizer-Empfänger-Rasterfrequenz | UKW 0,05 MHz, MW 9 kHz,<br>LW 9 kHz (autom.)<br>1 kHz (manuell) | – | |
| Stationstasten | 8 x UKW, 5 x MW, 3 x LW | – | |
| **Cassetten-Teil** | | | |
| Frequenzgang | 50 –10.000 Hz | 50 –10.000 Hz | |
| APSS/APLD | – | – | |
| Schneller Vor- und Rücklauf | schneller Vorlauf | schneller Vorlauf | |
| Auswurfautomatik | – | – | |
| Automatische Endabschaltung | ja | ja | |
| Autoreverse | – | – | |
| **Allgemeines** | | | |
| Klangeinstellung | – | – | |
| Ausgangsleistung Max.<br>(bei 4 Ohm) Sinus | 36 W (18 W + 18 W)<br>24 W (12 W + 12 W)<br>(DIN 45 324) | 16 W (8 W + 8 W)<br>10 W (5 W + 5 W)<br>(DIN 45 324) | |
| Verkehrsfunk | SDK | SDK | |
| Verkehrsfunk-Speicher | – | – | |
| Anschlüsse | 9-poliger Anschluß<br>(Spannungsversorgung, Masse,<br>Lautsprecher, Antenne) | Lautsprecher, Antenne,<br>Spannungsversorgung,<br>Masse | |
| Spannungsversorgung | 12 V Autobatterie (Gleichsp.)<br>Minus an Masse | 12 V Autobatterie (Gleichsp.)<br>Minus an Masse | |
| Abmessungen (B x H x T) mm | 180 x 52 x 140 | 165 x 52 x 127 | |
| Gewicht | 1,1 kg | 1,1 kg | |
| Front-Gehäusefarbe | (BK): Schwarzes Design | (BK): Schwarzes Design | |
| Zubehör | Einbaumaterial, 9-poliger Stecker,<br>Befestigungshalterung, Entnahmebügel | Einbaumaterial | |

Technische Angaben ohne Gewähr. * Dolby ist ein Warenzeichen der Dolby Laboratories, Inc.

Printed in W. Germany









**SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GMBH,** Sonninstraße 3, 2000 Hamburg 1, F. R. Germany, Tel.: (0 40) 2 37 75-0, Telex: 2161 867 heeg d
**SHARP CORPORATION,** 22-22 Nagaike-Cho, Abeno-Ku, Osaka 545, Japan, Tel.: (06) 621 1221, Telex: J 63 428 labomet

W/Prospekt CED 89/90 Printed in West Germany